Always here to help you

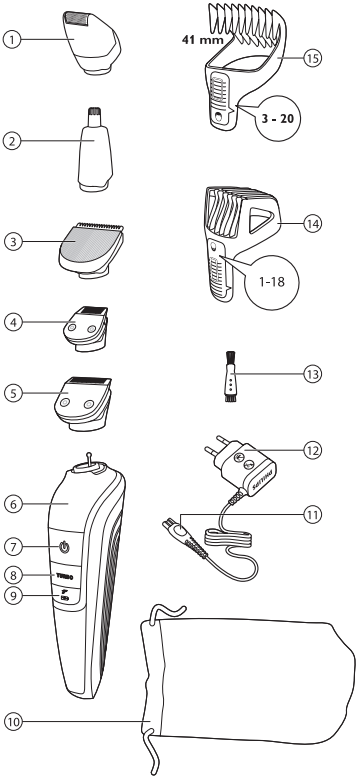
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

QG3371

Question?
Contact
Philips

User manual

PHILIPS


41 mm
3 - 20
1-18
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

ENGLISH 6
БЪЛГАРСКИ 19
ČEŠTINA 33
EESTI 46
HRVATSKI 58
MAGYAR 70
ҚАЗАҚША 83
LATVIEŠU 97
LIETUVIŠKAI 110
POLSKI 122
ROMÂNĂ 136
РУССКИЙ 150
SLOVENSKY 164
SLOVENŠČINA 177
SRPSKI 190
УКРАЇНСЬКА 202

QG3371

Introduction

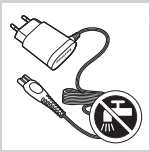
Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome.**

General description (Fig. 1)

1 Mini foil shaver
2 Nose/ear hair trimmer
3 Hair clipper
4 Full metal precision trimmer
5 Full metal beard trimmer
6 Handle
7 On/off button
8 TURBO button
9 Battery status indicator/Turbo LED
10 Storage pouch
11 Small plug
12 Adapter
13 Cleaning brush
14 Beard and moustache comb (1-18mm)
15 Hair clipping comb (3-20mm)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.



Danger

- Keep the adapter dry.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.

Caution

- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury.

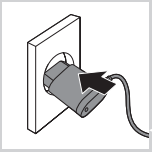
Compliance with standards

- This appliance complies with the internationally approved IEC Safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Charging

Charging takes approximately 1 hour. When the appliance is fully charged, it has an operating time of up to 50 minutes. When the battery status indicator lights up orange, the battery is running low (approx. 10 minutes of operating time left) indicating you need to recharge the appliance soon.

Note: You can also quick charge the appliance, a 5 minute charge equals approx. 5 minutes of operating time.



1. Switch off the appliance before you charge it.
2. Insert the small plug into the appliance.
3. Put the adapter in the wall socket.

Using the appliance

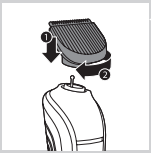
The appliance is equipped with a turbo power boost for fast results and a memory function that remembers the last used speed setting.

Hair clipping

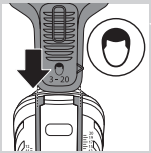
Preparing for hair clipping

1. Make sure that the head of the person whose hair you intend to cut is at the same level as your chest. This ensures that all parts of the head are clearly visible and within easy reach.
2. Comb the hair in the growth direction.

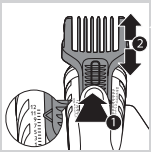
Hair clipping with hair clipping comb



1 Place the hair clipper on the handle (1) and turn it clockwise to fix it (2).

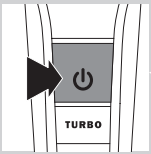


2 Slide the hair clipping comb into the guiding grooves on both sides of the handle.



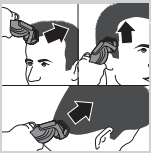
3 Press the setting selector (1) and slide the comb to the desired hair length setting (2).
You can choose any setting between 3 and 20mm in steps of 1mm.

Tip: Write down the hair length settings you selected to create a certain hairstyle as a reminder for future clipping sessions.



4 Switch on the appliance.

5 Move the appliance slowly and against the direction of hair growth. Press lightly.



Note: Since hair grows in different directions, you need to move the appliance in different directions as well (upward, downward or across).

6 Always make sure that the flat part of the comb is in full contact with the scalp to obtain an even result.

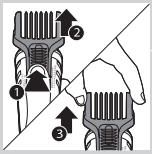
Make overlapping passes over the head to ensure that you cut all the hair that needs to be cut.

Note: When you trim for the first time, start at the highest setting (20mm) to familiarise yourself with the appliance.

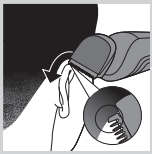
Hair clipping without hair clipping comb

You can use the trimmer without comb to clip hair very close to the skin (to a length of 1mm) or to create contours.

Caution: Be careful when you clip without the comb because the trimmer removes every hair it comes in contact with.



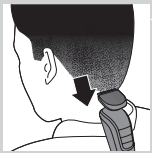
1 Press the setting selector (1) and slide the comb upwards (2). Then pull the comb off the appliance (3).



2 Before you start to contour the hairline around the ears, comb the hair ends over the ears.

3 Tilt the appliance in such a way that only one edge of the trimmer touches the hair.

Only cut the hair ends. The hairline should be close to the ear.

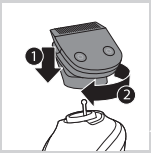


4 To contour the neckline and sideburns, turn the appliance and make downward strokes.

5 Move the appliance slowly and smoothly. Follow the natural hairline.

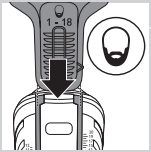
Beard trimming

When you trim your beard for the first time, be careful. Do not move the trimmer too fast. Make smooth and gentle movements.

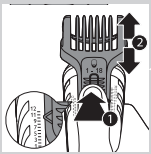


Beard trimming with the beard and moustache comb

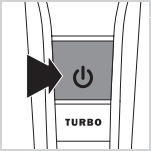
1 Place the beard trimmer on the handle (1) and turn it clockwise to fix it (2).



2 Slide the beard and moustache comb or stubble comb into the guiding grooves on both sides of the handle.



3 Press the setting selector (1) and slide the comb to the desired hair length setting (2).
You can choose any setting between 1 and 18mm in steps of 1mm.



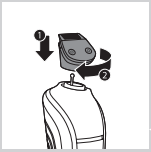
4 Switch on the appliance.

5 Slowly move the trimmer against the hair growth direction. Press lightly and always make sure the surface of the comb is in full contact with the skin.

Note: When you trim for the first time, start at the highest setting (18mm) to familiarise yourself with the appliance.

Styling/contouring your beard

You can use the precision trimmer to cut shapes in beard hair or scalp hair. It cuts hair very close to the skin (to a length of 1mm).



Caution: Be careful when you use the precision trimmer because it removes every hair it comes in contact with.

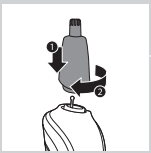
1 Place the precision trimmer on the handle (1) and turn it clockwise to fix it (2).

2 To achieve a good cutting result, move the precision trimmer against the direction of hair growth. Always make sure the precision trimmer is in full contact with the skin.

3 Make careful and controlled movements with the precision trimmer.

Tip: For the perfect finish, you can use the mini foil shaver to make the edges and lines of your beard style even smoother.

Grooming facial hair (nose and ear hair)



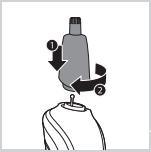
Trimming nose hair

1 Place the nose/ear hair trimmer on the handle (1) and turn it clockwise to fix it (2).

2 Make sure your nostrils are clean.

3 Switch on the appliance and insert the tip of the trimmer into one of your nostrils.

Do not insert the tip more than 0.5cm into your nostril.



4 Slowly move the tip in and out while turning it round at the same time to remove unwanted hair.

To reduce the tickling effect, make sure that you press the side of the tip firmly against the skin.

Trimming ear hair

1 Place the nose/ear hair trimmer on the handle (1) and turn it clockwise to fix it (2).

2 Clean the outer ear channel. Make sure it is free from wax.

3 Switch on the appliance and move the tip softly round the ear to remove hairs that stick out beyond the rim of the ear.

4 Carefully insert the tip into the outer ear channel.

Do not insert the tip more than 0.5cm into the ear channel as this could damage the eardrum.

Cleaning

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Note: The appliance does not need any lubrication.

Clean the appliance after each use.

1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.

2 Remove any comb and/or attachment from the appliance.

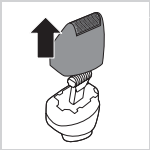
3 Blow and/or shake out any hair that has accumulated in the attachments and/or combs.

4 Clean the attachments, the combs and the appliance under a lukewarm tap or with the cleaning brush.

5 Clean the adapter with the cleaning brush or a dry cloth.

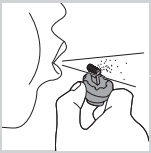
Keep the adapter dry.

Cleaning the mini foil shaver



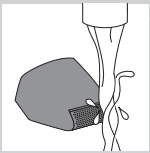
1 After each use, pull the top part of the mini foil shaver off the bottom part.

The shaving foil is very delicate. Handle it carefully. If the shaving foil is damaged, do not use the mini foil shaver anymore.



Do not clean the shaving foil with the cleaning brush, as this may cause damage.

2 Blow and/or shake out any hair that has accumulated inside the mini foil shaver.



3 Clean the top part of the mini foil shaver under a lukewarm tap.

Storage

Store the appliance and attachments in the storage pouch to prevent damage, or store it on the storage stand.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips and housing parts are very sharp.

1. Check if there are any screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
2. Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
3. If necessary, cut the wires to separate the printed circuit board and the rechargeable battery from the appliance.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The combs do not stay attached to the handle.	You do not attach the comb correctly.	Slide the comb into the guiding grooves on both sides of the handle until you hear a click.
	The guiding grooves are dirty.	Clean the appliance and the guiding grooves thoroughly.
	The comb is broken.	Go to your Philips dealer or contact a Philips service centre to purchase a new comb.
The appliance does not work anymore.	The rechargeable battery is empty.	Charge the appliance (see chapter 'Charging'). Make sure you switch off the appliance before you charge it. During charging, the charging light on the adapter flashes. If the charging light does not flash, check whether there is a power failure or if the wall socket is live. If there is no power failure and the wall socket is live but the charging light still does not flash, take the appliance to your dealer or a Philips service centre.
The appliance does not charge when it is connected to the mains.	The appliance has to be switched off when you charge it.	Switch off the appliance.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not trim as well as it used to.	The cutting element of the attachment you are using is dirty.	Remove the attachment from the appliance. Clean the attachment under a lukewarm tap.
The appliance becomes hot.	The cutting element of the attachment you are using is dirty.	Remove the attachment from the appliance. Clean the attachment under a lukewarm tap.

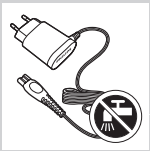
Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес **www.philips.com/welcome.**

Общо описание (фиг. 1)

1 Самобръсначка с минипластина
2 Машинка за подстригване на нос и уши
3 Машинка за подстригване
4 Широка метална машинка за прецизно подстригване
5 Широка метална машинка за подстригване на брада
6 Дръжка
7 Бутон за вкл./изкл.
8 Бутон TURBO
9 Светодиоден индикатор за батерията/Turbo
10 Торбичка за съхранение
11 Малък жак
12 Адаптер
13 Четка за почистване
14 Гребен за брада и мустаци (1-18 мм)
15 Гребен за подстригване на коса (3-20 мм)

Важно



Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете адаптера сух.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.

Внимание

- Използвайте, зареждайте и съхранявайте уредите при температура между 5°C и 35°C.
- За зареждане на уреда използвайте само доставения с него адаптер.
- Ако уредът е бил подложен на значителни промени в температурата, налягането или влажността, изчакайте да се климатизира за 30 минути, преди да го използвате.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена или счупена, тъй като това може да причини нараняване.

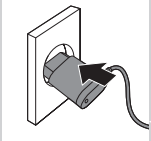
Съответствие със стандартите

- Този уред съответства на международно одобрената нормативна уредба за безопасност IEC и може да се почиства безопасно под чешмата.
- Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно инструкциите в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Зареждане

Зареждането отнема около 1 час. Когато уредът е напълно зареден, той може да осигури до 50 минути работа. Когато индикаторът за батерията свети в оранжево, батерията е почти изтощена (остават около 10 минути работа) и скоро ще трябва да заредите уреда.

Забележка: Има възможност за бързо зареждане на уреда, при което 5-минутно зареждане се равнява на около 5 минути работа.



1. Изключвайте уреда преди зареждане.
2. Включете малкия жак в уреда.
3. Включете адаптера в контакта.

Използване на уреда

Уредът е снабден с турбо скорост за допълнителна мощност и по-бърз резултат, както и с функция "памет" за запаметяване на последно използваната настройка за скорост.

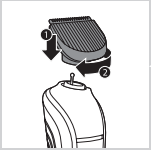
Подстригване

Подготовка за подстригване

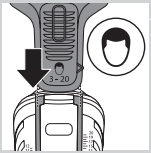
1 Застанете така, че главата на човека, когото подстригвате, да е на нивото на гърдите ви - така всички части на главата му ще се виждат добре и ще са лесно достъпни.

2 Срешете косата по посоката на растежа.

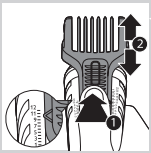
Подстригване на косата с гребена за подстригване



1 Сложете машинката за подстригване на коса върху дръжката (1) и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате (2).



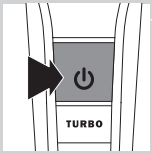
2 Плъзнете гребена за подстригване на коса в направляващите жлебове от двете страни на дръжката.



3 Натиснете селектора за настройка (1) и плъзнете гребена на желаната настройка за дължина (2).

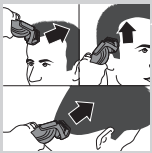
Можете да изберете всяка настройка между 3 и 20 мм на стъпки от 1 мм.

Съвет: Запишете си избраните настройки за дължина на косата при оформяне на дадена прическа, за да ги използвате за справка при следващи подстригвания.



4 Включете уреда.

5 Движете уреда бавно, срещу посоката на растеж на космите. Натискайте леко.



Забележка: Тъй като космите растат в различни посоки, трябва да движите и уреда в различни посоки (нагоре, надолу или напряко).

6 Плоската страна на гребена трябва винаги да е в пълен контакт със скалпа, за да се постигне равномерен резултат.

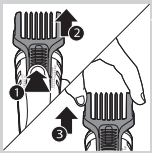
Движенията по главата трябва да се припокриват, за да е сигурно, че машинката ще отреже всички косми, които трябва да бъдат подстригани.

Забележка: Когато подстригвате за първи път, започнете с максималната настройка (20 мм), за да свикнете с уреда.

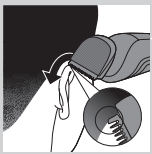
Подстригване на косата без гребена за подстригване

Можете да използвате машинката без гребена, за да подстрижете косата съвсем близо до кожата (до дължина 1 мм) или да очертаете контурите.

Внимание: Внимавайте, когато подстригвате без гребен, защото машинката премахва всеки косъм, до който се докосне.



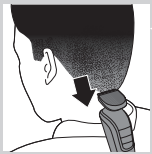
1 Натиснете селектора за настройка (1) и плъзнете гребена нагоре (2). След това издърпайте гребена от уреда (3).



2 Преди да започнете да оформяте контура около ушите, срешете краищата на косата над ушите.

3 Наклонете уреда по такъв начин, че само единият ръб на машинката да докосва косата.

Подстрижете само краищата на косата. Линията на косата трябва да бъде близо до ухото.



4 За да оформите линията на косата отзад на врата и бакенбардите, обърнете уреда и правете движения надолу.

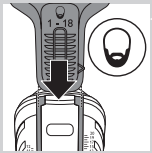
5 Движете уреда бавно и плавно. Следвайте естествената линия на косата.

Подстригване на брада

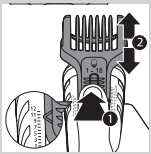
Когато подстригвате брадата си за първи път, бъдете внимателни. Не движете машинката твърде бързо. Правете плавни и нежни движения.

Подстригване на брада с гребена за брада и мустаци

1 Сложете машинката за подстригване на брада върху дръжката (1) и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате (2).

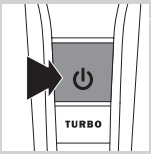


2 Плъзнете гребена за брада и мустаци или гребена за "набола брада" в направляващите жлебове от двете страни на дръжката.



3 Натиснете селектора за настройка (1) и плъзнете гребена на желаната настройка за дължина (2).

Можете да изберете всяка настройка между 1 и 18 мм на стъпки от 1 мм.



4 Включете уреда.

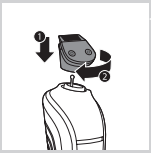
5 Движете бавно машинката срещу посоката на растеж на космите. Натискайте леко и внимавайте повърхността на гребена да бъде винаги в пълен контакт с кожата.

Забележка: Когато подстригвате за първи път, започнете с максималната настройка за дължина (18 мм), за да свикнете с уреда.

Оформяне/очертаване на контурите на брадата

Можете да използвате машинката за прецизно подстригване, за да оформите фигури в брадата или косата. Тя подстригва съвсем близо до кожата (до дължина 1 мм).

Внимание: Внимавайте, когато използвате машинката за прецизно подстригване, защото тя премахва всеки косъм, до който се докосне.



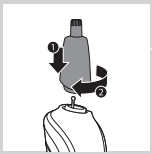
1 Сложете машинката за прецизно подстригване върху дръжката (1) и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате (2).

2 За да постигнете добри резултати, движете машинката за прецизно подстригване срещу посоката на растеж на космите. Внимавайте машинката да бъде винаги в пълен контакт с кожата.

3 Правете внимателни и добре контролирани движения с машинката за прецизно подстригване.

Съвет: За идеален завършек можете да използвате минисамобръсначката, за да оформите още по-прецизно контурите и линиите на брадата.

Почистване на лицеви косми (в носа и ушите)



Подстригване на косми в носа

1 Сложете машинката за подстригване на нос и уши върху дръжката (1) и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате (2).

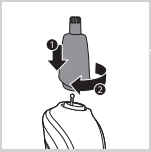
2 Погрижете се ноздрите ви да са чисти.

3 Включете уреда и вмъкнете върха на приставката в една от ноздрите си.

Не вмъквайте върха на повече от 0,5 см в ноздрата.

4 Движете бавно върха навътре и навън, като същевременно го завъртате, за да премахнете нежеланите косми.

За да намалите гъделичкането, притискайте страната откъм върха плътно до кожата.



Подрязване на космите в ушите

1 Сложете машинката за подстригване на нос и уши върху дръжката (1) и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате (2).

2 Почистете външния ушен канал. Внимавайте да няма останала ушна кал.

3 Включете уреда и движете внимателно върха в кръг по ухото, за да премахнете космите, подаващи се извън ушната мида.

4 Поставете внимателно върха във външния ушен канал.

Не вмъквайте върха на повече от 0,5 см в ушния канал, тъй като това може да повреди тъпанчето.

Почистване

Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Забележка: Уредът не се нуждае от смазване.
Почиствайте уреда след всяка употреба.

1 Уверете се, че уредът е изключен и не е свързан към мрежата.

2 Махнете всички гребени и/или приставки от уреда.

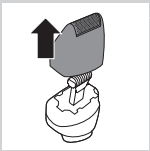
3 Издухвайте и/или изтръсквайте всички косми, които може да се събрали в приставките и/или гребените.

4 Почиствайте приставките, гребените и уреда с хладка течаща вода или с четката за почистване.

5 Почиствайте адаптера с четчицата или със суха кърпа.

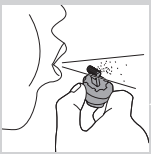
Пазете адаптера сух.

Почистване на минисамобръсначката



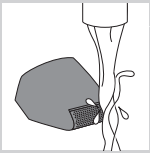
1 След всяка употреба, издърпайте горната част на минисамобръсначката от долната част.

Бръснещата пластина е много фина, внимавайте с нея. Ако бръснещата пластина е повредена, спрете да използвате минисамобръсначката.



Не почиствайте бръснещата пластина с четката за почистване, тъй като това може да я повреди.

2 Издухайте и/или изтръскайте всички косми, които са се събрали в минисамобръсначката.



3 Почистете горната част на минисамобръсначката с хладка течаща вода.

Съхранение

За да ги предпазите от повреда, съхранявайте уреда и приставките в торбичката или върху поставката за съхранение.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.

- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които може да замърсят околната среда. Непременно извадете батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране.
  Предайте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте уреда. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

Внимавайте, планките и корпуса на батерията са много остри.

1. Проверете дали има винтове отзад или отпред на уреда. Ако има, развийте ги.
2. Свалете с отвертка задния и/или предния панел на уреда. Ако е необходимо, свалете и допълнителните винтове и/или части, докато видите платката с батерията.
3. Ако е необходимо, отрежете проводниците, за да отделите печатната платка и акумулаторната батерия от уреда.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Вероятна причина	Решение
Гребените не се закрепват към дръжката.	Не сглобявате правилно гребена.	Плъзнете гребена в направляващите жлебове от двете страни на дръжката, докато чуете щракване.

Проблем	Вероятна причина	Решение
	Направляващите жлебове са замърсени.	Почистете обстойно уреда и направляващите жлебове.
	Гребенът е счупен.	Посетете търговец на уреди Philips или се свържете със сервиз на Philips, за да закупите нов гребен.
Уредът престана да работи.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете уреда (вж. глава "Зареждане"). Непременно изключете уреда, преди да започнете да го зареждате. По време на зареждането индикаторът за зареждане върху адаптера мига. Ако индикаторът за зареждане не мига, проверете дали няма повреда в мрежата и дали в контакта има ток. Ако няма повреда в мрежата и в контакта има ток, но въпреки това индикаторът за зареждане не мига, занесете уреда при търговеца на уреди Philips или в сервиз на Philips.
Уредът не се зарежда, когато го включа в електрическата мрежа.	Уредът трябва да е изключен, когато го зареждате.	Изключете уреда.

Проблем	Вероятна причина	Решение
Уредът не подстригва толкова добре, колкото преди.	Подстригващият елемент на приставката, която използвате, е замърсен.	Свалете приставката от уреда и я почистете с хладка течаща вода.
Уредът се загрява.	Подстригващият елемент на приставката, която използвате, е замърсен.	Свалете приставката от уреда и я почистете с хладка течаща вода.

Úvod

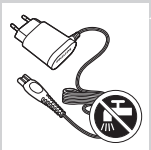
Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome**.

Všeobecný popis (Obr. 1)

1 Holicí miniplanžeta
2 Zastřihovač chloupků v nose a uších
3 Zastřihovač vlasů
4 Celokovový přesný zastřihovač
5 Celokovový zastřihovač vousů
6 Rukojeť
7 Vypínač
8 Tlačítko TURBO
9 Ukazatel stavu baterie/Ukazatel funkce Turbo
10 Pouzdro pro uchovávání
11 Malá zástrčka
12 Adaptér
13 Čisticí kartáč
14 Hřeben na bradku a knír (1–18 mm)
15 Hřeben pro zastřihování vlasů (3–20 mm)

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.



Nebezpečí

- Adaptér udržujte v suchu.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.

- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.

Upozornění

- Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C.
- K nabíjení přístroje používejte pouze dodaný adaptér.
- Pokud je přístroj vystaven velké změně teploty, tlaku nebo vlhkosti, nechte přístroj před použitím 30 minut aklimatizovat.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Pokud je přístroj poškozen, nepoužívejte jej. Mohlo by dojít ke zranění.

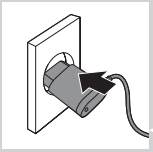
Soulad s normami

- Tento přístroj odpovídá mezinárodně schváleným bezpečnostním předpisům IEC a může být bezpečně čištěn pod tekoucí vodou.
- Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Nabíjení

Nabití trvá přibližně 1 hodinu. Při plném nabití přístroj pracuje až 50 minut. Jakmile ukazatel nabíjení začne svítit oranžově, je baterie téměř vybitá (přístroj bude fungovat ještě přibližně 10 minut) a přístroj bude třeba brzy nabít.

Poznámka: Přístroj je také možné nabíjet také rychle: 5minutové nabití odpovídá přibližně 5 minutám doby provozu.



1. Před nabíjením přístroj vypněte.
2. Zapojte malou zástrčku do přístroje.
3. Zasuňte adaptér do zásuvky.

Použití přístroje

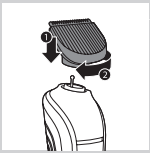
Přístroj nabízí funkci turbo pro posílení výkonu, která zajišťuje rychlé výsledky. Je také vybaven funkcí paměti, kde se ukládá naposledy použité nastavení rychlosti.

Zastřihování vlasů

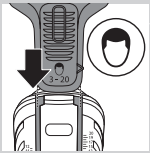
Příprava k stříhání vlasů

1. Zajistěte, aby hlava stříhané osoby byla ve stejné výšce jako vaše hruď. Tak budou všechny části hlavy jasně viditelné a snadno dosažitelné.
2. Pročešte vlasy ve směru růstu.

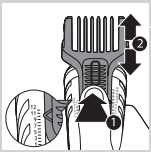
Stříhání s hřebenem pro zastřihování vlasů



1 Nasaďte zastřihovač vlasů na rukojeť (1) a otočením po směru hodinových ručiček jej upevněte (2).

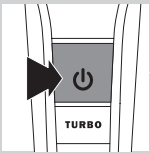


2 Nasuňte hřeben pro zastřihování vlasů do vodicích drážek po obou stranách rukojeti.



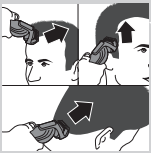
3 Stiskněte volič nastavení (1) a posuňte hřeben na požadované nastavení délky (2).
Můžete zvolit libovolné nastavení mezi 3 a 20 mm v krocích po 1 mm.

Tip: Poznamenejte si zvolené nastavení délky vlasů pro určitý styl účesu, abyste ho při příštím stříhání nemuseli zdlouhavě vyhledávat.

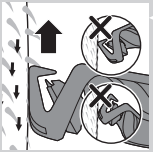


4 Zapněte přístroj.

5 Pohybujte přístrojem pomalu proti směru růstu chloupků. Vyvíjejte jemný tlak.



Poznámka: Protože vlasy rostou v různém směru, je nutné přístrojem rovněž pohybovat v různém směru (nahoru, dolů nebo napříč).



6 Vždy dbejte na to, aby plochá část hřebenového nástavce byla vždy zcela v kontaktu s pokožkou hlavy. To zajišťuje rovnoměrný výsledek zastřihování.

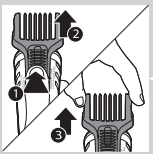
Pohyby na hlavě překrývejte, abyste zajistili, že se ostříhají všechny vlasy, které se mají ostříhat.

Poznámka: Pokud s přístrojem pracujete poprvé, začněte s maximálním nastavením (20 mm), abyste si práci s přístrojem vyzkoušeli.

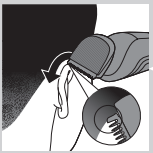
Zastřihování bez hřebene pro zastřihování vlasů

Zastřihovač lze používat rovněž bez hřebene ke stříhání vlasů velmi blízko pokožky (na délku 1 mm) nebo pro vytváření přesných linií.

Upozornění: Při zastřihování bez hřebene buďte opatrní, protože zastřihovač odstřihne všechny vlasy, jichž se dotkne.



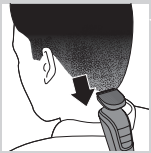
1 Zatlačte na volič nastavení (1) a posuňte hřeben směrem vzhůru (2). Poté sundejte hřeben z přístroje (3).



2 Před tvarováním linií okolo uší, sčešte konečky vlasů přes uši.

3 Nakloňte přístroj tak, aby se vlasů dotýkala vždy jen jedna strana zastřihovače.

Stříhejte pouze konce vlasů. Linie vlasů má vést těsně kolem uší.

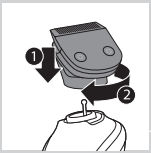


4 K zarovnání linie krku a kotlet otočte přístroj a provádějte pohyby směrem dolů.

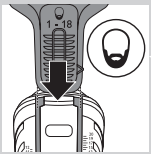
5 Přístrojem pohybujte pomalu a jemně. Sledujte přirozenou linii vlasů.

Zastřihování vousů

Pokud zastřihujete vousy poprvé, buďte opatrní. Nepohybujte zastřihovačem příliš rychle; pohyby by měly být plynulé a jemné.

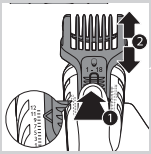


Zastřihování vousů hřebenem na bradku a knír



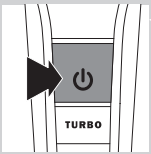
1 Nasaďte zastřihovač vousů na rukojeť (1) a otočením po směru hodinových ručiček jej upevněte (2).

2 Nasuňte hřeben na bradku a knír nebo hřeben na strniště do vodicích drážek po obou stranách rukojeti.



3 Stiskněte volič nastavení (1) a posuňte hřeben na požadované nastavení délky (2).

Můžete zvolit libovolné nastavení mezi 1 a 18 mm v krocích po 1 mm.



4 Zapněte přístroj.

5 Pohybujte zastřihovačem pomalu proti směru růstu chloupků. Vyvíjejte jemný tlak a dbejte na to, aby byl celý povrch hřebene stále v kontaktu s pokožkou.

Poznámka: Pokud s přístrojem pracujete poprvé, začněte s maximálním nastavením (18 mm), abyste si práci s přístrojem vyzkoušeli.

Úprava a zastřihování přesných linií vousů
Pomocí přesného zastřihovače lze ve vousech i ve vlasech vystříhat různé tvary. Zastřihovač stříhá vlasy velmi blízko pokožky (na délku 1 mm).

Upozornění: Při používání přesného zastřihovače buďte opatrní, protože odstřihne všechny vlasy, jichž se dotkne.

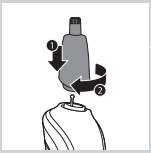
1 Nasaďte přesný zastřihovač na rukojeť (1) a otočením po směru hodinových ručiček jej upevněte (2).

2 Pro dosažení dobrých výsledků stříhání pohybujte přesným zastřihovačem proti směru růstu vlasů. Vždy dbejte na to, aby byl přesný zastřihovač plně v kontaktu s pokožkou.

3 S přesným zastřihovačem dělejte opatrné a ovládané pohyby.

Tip: Pro dosažení dokonalého výsledku můžete použít miniplanžetu, kterou okraje a linie vousů ještě více uhladíte.

Úpravy chloupků na obličeji (chloupky v nose a uších)



Zastřihování chloupků v nose

1 Nasaďte zastřihovač chloupků v nose a uších na rukojeť (1) a otočením po směru hodinových ručiček jej upevněte (2).

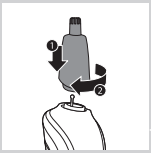
2 Dbejte na to, aby byly nosní dírky čisté.

3 Zapněte přístroj a vložte čelo zastřihovače chloupků do nosní dírky.

Nezasouvejte čelo zastřihovače hlouběji než 0,5 cm.

4 Zvolna pohybujte čelem zastřihovače dovnitř a ven a současně jím otáčejte, abyste odstranili nežádoucí chloupky.

Abyste snížili pocit lechtání, dbejte na to, aby byla strana čela zastřihovače vždy pevně přitlačena k pokožce.



Zastřihování chloupků v uších

1 Nasaďte zastřihovač chloupků v nose a uších na rukojeť (1) a otočením po směru hodinových ručiček jej upevněte (2).

2 Vyčistěte vnější část ucha od ušního mazu.

3 Zapněte přístroj a pohybujte čelem zastřihovače jemně kolem uší tak, abyste odstranili nežádoucí chloupky vystupující z uší.

4 Opatrně vsuňte čelo zastřihovače do vnějšího ušního kanálu.

Nezasouvejte čelo do ušního kanálu hlouběji než 0,5 cm, abyste nepoškodili ušní bubínek.

Čištění

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Poznámka: Přístroj není třeba ničím mazat.
Po každém použití přístroj vyčistěte.

1 Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.

2 Sejměte z přístroje hřeben, případně nástavec.

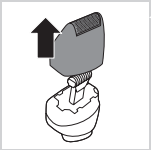
3 Vyfoukejte nebo vyklepejte chloupky, které se nashromáždily v nástavcích nebo hřebenech.

4 Vyčistěte nástavce, hřebeny a přístroj pod tekoucí vlažnou vodou nebo čisticím kartáčkem.

5 Adaptér čistěte pomocí čisticího kartáčku nebo suchého hadříku.

Adaptér udržujte v suchu.

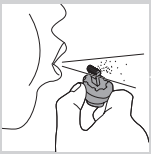
Čištění miniplanžety



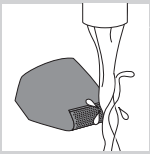
1 Po každém použití vysuňte miniplanžetu ze spodní části.

Planžeta je velmi choulostivá a je třeba s ní manipulovat opatrně. Pokud dojde k poškození planžety, holicí strojek nepoužívejte.

Nečistěte planžetu kartáčkem. Mohlo by dojít k jejímu poškození.



2 Vyfoukejte nebo vyklepejte chloupky, které se nashromáždily uvnitř miniplanžety.



3 Vyčistěte horní část miniplanžety pod vlažnou tekoucí vodou.

Skladování

Přístroj a nástavce ukládejte do úložného pouzdra, aby se nepoškodily. K uložení můžete také použít ukládací stojan.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

Životní prostředí

- Až přístroj dosloužíl, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

- Vestavěná baterie obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte baterii.
  Baterie odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro baterie. Nedaří-li se vám baterii vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního centra společnosti Philips. Zaměstnanci centra baterii vyjmou a zajistí její bezpečnou likvidaci.

Vyjmutí akumulátoru

Akumulátor z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li akumulátor vyjímat, ujistěte se, že je zcela vybitý.

Pozor, pásky od akumulátoru a části krytu jsou velmi ostré.

1. Zkontrolujte, zda se na zadní nebo přední straně přístroje nacházejí šrouby. Pokud ano, odstraňte je.
2. Pomocí šroubováku demontujte přední a/nebo zadní panel přístroje. V případě potřeby také demontujte další šrouby a/nebo díly, dokud neuvidíte desku s plošnými spoji a akumulátorem.
3. V případě potřeby přestřihnutím drátů oddělte desku s obvody a akumulátor od přístroje.

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Hřebeny nedrží na rukojeti.	Nepřipevnili jste hřeben správně.	Nasuňte hřeben do vodicích drážek po obou stranách rukojeti, dokud se neozve „klapnutí“.
	Vodicí drážky jsou znečištěné.	Důkladně vyčistěte přístroj a vodicí drážky.
	Hřeben je rozbitý.	Obraťte se na prodejce značky Philips nebo na servisní středisko společnosti Philips a kupte si nový hřeben.
Přístroj už nefunguje.	Nabíjecí baterie je prázdná.	Přístroj nabijte (viz kapitola „Nabíjení“). Před nabíjením se ujistěte, že je přístroj vypnutý. Během nabíjení bliká kontrolka nabíjení na adaptéru. Pokud kontrolka nabíjení nebliká, zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku elektrického proudu nebo zda není poškozena elektrická zásuvka. Pokud k výpadku elektrického proudu nedošlo a elektrická zásuvka je v pořádku, a kontrolka nabíjení přesto nebliká, odneste přístroj k prodejci nebo do servisního střediska společnosti Philips.
Je-li přístroj zapojen do sítě, nenabíjí se.	Když přístroj nabíjíte, je nutné jej vypnout.	Přístroj vypněte.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nestříhá tak dobře jako dříve.	Střihací jednotka na používaném nástavci je znečištěná.	Sejměte nástavec z přístroje. Vyčistěte nástavec pod vlažnou tekoucí vodou.
Přístroj se zahřívá.	Střihací jednotka na používaném nástavci je znečištěná.	Sejměte nástavec z přístroje. Vyčistěte nástavec pod vlažnou tekoucí vodou.

Sissejuhatus

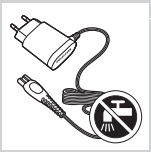
Palju õnne ostu puhul ja tere tulemast Philipsi toodete kasutajate hulka! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel **www.philips.com/welcome.**

Üldine kirjeldus (Jn 1)

1 Mini-võrepardel
2 Nina-, kõrvakarvade piirel
3 Juukselõikur
4 Täismetallist täppispiirel
5 Täismetallist habemepiirel
6 Käepide
7 Nupp on/off (sisse/välja)
8 Turborežiimi nupp
9 Aku seisundi indikaator / Turbo LED
10 Vutlar
11 Väike pistik
12 Adapter
13 Puhastusharjake
14 Habeme ja vuntside kamm (1-18 mm)
15 Juukselõikamise kamm (3-20 mm)

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.



Oht

- Hoidke adapterit kuivana.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.

- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatus kohas.

Ettevaatust

- Kasutage, laadige ja hoiustage seadet temperatuurivahemikus 5 °C—35 °C.
- Seadme laadimiseks kasutage ainult komplektisolevat adapterit.
- Kui seade puutub kokku järsu ja olulise muutusega ümbritseva õhu temperatuuris, rõhus või niiskuses, laske seadmel enne kasutamist 30 minutit seista.
- Kui adapter on kahjustatud, laske see ohu vältimiseks välja vahetada originaalvaruosa vastu.
- Kontrollige alati seadet enne selle kasutamist. Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustatud või katki, kuna see võib tekitada vigastuse.

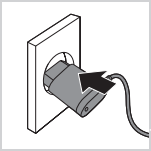
Vastavus standarditele

- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud IEC ohutusnormidele ja seda võib ohutult pesta voolava vee all.
- See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetvälju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

Laadimine

Laadimiseks kulub ligikaudu 1 tund. Kui seade on täielikult laetud, võib seda järjest kasutada kuni 50 minuti jooksul. Kui aku tühjeneb, muutub laadimise märgutuli oranžiks (ligikaudu 10 minutit kasutamisaega järel) ning teil tuleb seadet uuesti laadida.

Märkus. Seadet saab ka kiirlaadida. 5-minutiline laadimine tähendab umbes 5 minutit kasutusaega.



1 Enne laadimist lülitage seade välja.

2 Sisestage väike pistik seadmesse.

3 Sisestage adapter seinakontakti.

Seadme kasutamine

Seadmel on kiireid tulemusi tagav turbovõimsus ja viimati kasutatud kiirusesätet säilitav mälufunktsioon.

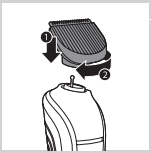
Juukselõikus

Ettevalmistused juukselõikamiseks

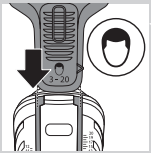
1 Enne kui alustate juukselõikamist, veenduge et inimese pea, kelle juukseid kavatsete lõigata, oleks te rinna kõrgusel. Selliselt on kõik pea piirkonnad hästi näha ja kergesti juurdepääsetavad.

2 Kammige juukseid kasvu suunas.

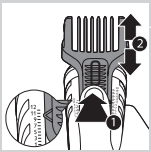
Juuste lõikamine juukselõikuri juhtkammiga



1 Pange juukselõikur käepidemele (1) ja keerake see päripäeva kinni (2).

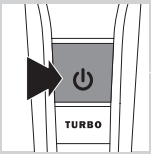


2 Lükake juukselõikuri juhtkamm käepideme kummalgi küljel olevasse juhtsoonde.



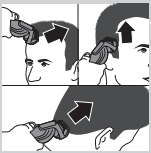
3 Vajutage seadistamisselektorile (1) ja libistage kamm soovitud karvapikkuse sättele (2).
Seadistust saate valida vahemikus 3 kuni 20 mm sammuga 1 mm.

Nõuanne. Kirjutage üles mingi kindla soengu tegemisel valitud juuksepikkuseseaded, et tulevikus kasutada neid näpunäitena samasuguse soengu tegemisel.

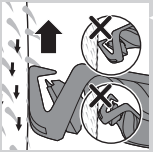


4 Lülitage seade sisse.

5 Liigutage seadet aeglaselt ja karvakasvule vastupidises suunas. Rakendage õrna survet.



Märkus. Kuna juuksed kasvavad eri suundades, tuleb teil seadet samuti liigutada eri suundades (üles, alla või risti).



6 Ühtlasema tulemuse saamiseks veenduge, et kammi lame osa oleks alati täielikult vastu peanahka.

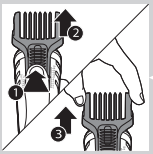
Selleks, et kõik lõikamist vajavad juuksed saaksid lõigatud, liigutage lõikurit selliselt, et lõiked kattuksid.

Märkus. Esmakordselt piirates alustage seadmega harjumiseks maksimaalsest seadistusest (20 mm).

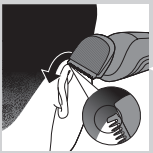
Juuste lõikamine juukselõikuri juhtkammita

Kui soovite juukseid hästi naha lähedalt lõigata (kuni 1 mm pikkuseks) või kontuuride lõikamiseks, võite seda teha ilma juhtkammita.

Ettevaatust: Juukseid ilma juhtkammita lõigates olge ettevaatlik, sest juukselõikur eemaldab kõik karvad, mille vastu puutub.



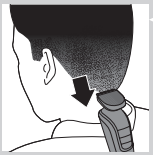
1 Vajutage selektorit (1) ja lükake juhtkammi ülespoole (2). Seejärel tõmmake juhtkamm seadmelt maha (3).



2 Enne kõrvade ümbert juuste piirjoone tegemist kammige juuksed kõrvade peale.

3 Kallutage lõikurit nii, et ainult üks selle ots puudutaks juukseotsi.

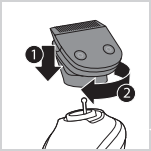
Lõigake ainult juukseotsi. Juuksepiir peab minema kõrvade ligidalt.



4 Kuklaosa ja põskhabeme piirjoone tegemiseks keerake lõikurit ja tehke allapoole suunatud liigutusi.

5 Liigutage seadet aeglaselt ja sujuvalt. Katsuge järgida loomulikku juustepiiri.

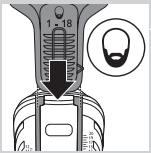
Habeme piiramine



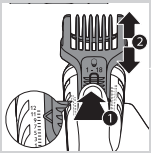
Esmakasutusel olge hoolikas. Ärge liigutage lõikurit liiga kiiresti. Tehke sujuvaid ja õrnu liigutusi.

Habeme piiramine habeme- ja vuntsikammiga

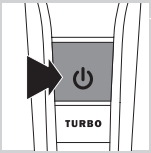
1 Pange habemepiirel käepidemele (1) ja keerake see päripäeva kinni (2).



2 Lükake habeme- ja vuntsipiiramiskamm või tüügaste juhtkamm käepideme kummalgi küljel olevasse juhtsoonde.



3 Vajutage seadistamisselektorile (1) ja libistage kamm soovitud karvapikkuse sättele (2).
Seadistust saate valida vahemikus 1 kuni 18 mm sammuga 1 mm.



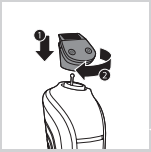
4 Lülitage seade sisse.

5 Liigutage habemelõikurit aeglaselt karvakasvule vastupidises suunas. Rakendage õrna survet ja hoolitsege, et piiramiskamm oleks pidevalt vastu nahka.

Märkus. Esimest korda selle seadmega habet piirates valige kõigepealt maksimumkõrgus (18 mm), et seadmega harjuda.

Habeme kujundamine

Täppispiirelit kasutades saate kujundada habet või juuksepiiri. See lõikab hästi naha lähedalt (karva pikkus kuni 1 mm).



Ettevaatust: Täppislõikurit kasutades tuleb olla väga ettevaatlik, sest see lõikab kõik karvad, mille vastu puutub.

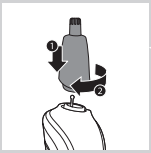
1 Pange täppispiirel käepidemele (1) ja keerake see päripäeva kinni (2).

2 Paremate tulemuste saamiseks liigutage täppislõikurit karvakasvule vastupidises suunas. Hoolitsege, et täppislõikur oleks pidevalt vastu nahka.

3 Käsitsege täppislõikurit ettevaatlikult ja juhtige oma liigutusi hoolikalt.

Nõuanne. Täiusliku tulemuse saamiseks võite kasutada mini-võrepardlit, mis muudab habemejoone veelgi sujuvamaks.

Näokarvade (nina- ja kõrvakarvade) lõikamine



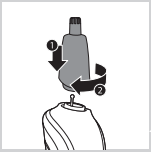
Ninakarvade lõikamine

1 Pange nina/kõrvakarvade piirel käepidemele (1) ja keerake see päripäeva kinni (2).

2 Veenduge, et ninasõõrmed on puhtad.

3 Käivitage seade ja sisestage piirli ots ühte ninasõõrmesse.

Ärge pange otsakut nina sisse sügavamale kui 0,5 cm.



4 Liigutage otsa aeglaselt sisse ja välja, eemaldades samaaegselt soovimatud karvad. Kõditunde vähendamiseks hoidke piirli otsa üht serva kindlalt vastu nahka.

Kõrvakarvade lõikamine

1 Pange nina/kõrvakarvade piirel käepidemele (1) ja keerake see päripäeva kinni (2).

2 Puhastage väliskõrva kanal. Veenduge, et see on vaigust puhas.

3 Lülitage seade sisse ja liigutage selle otsa ettevaatlikult kõrvas, et eemaldada karvu, mis ulatuvad kõrva äärtest välja.

4 Sisestage otsak ettevaatlikult kõrvakanalisse.

Ärge pange otsakut kõrva sisse sügavamale kui 0,5 cm, sest muidu võite trummikilet vigastada.

Puhastamine

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.

Märkus. Seade ei vaja määrimist.
Puhastage seade alati pärast kasutamist.

1 Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ning seadme pistik seinakontaktist välja tõmmatud.

2 Võtke juhtkamm ja/või ka kõik teised otsakud seadme küljest ära.

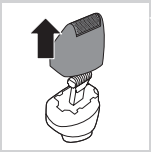
3 Puhuge ja/või raputage välja karvad, mis on otsikutesse või juhtkammidesse jäänud.

4 Puhastage lisaseadmed, piiramiskammid ja seade sooja kraanivee all või puhastusharjaga.

5 Puhastage adapterit puhastusharjakese või kuiva lapiga.

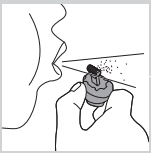
Hoidke adapterit kuivana.

Mini-võrepardli puhastamine



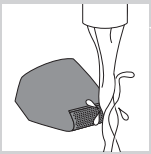
1 Pärast kasutamist tuleb mini-võrepardli ülemine osa alati alumise osa küljest eemaldada.

Raseerimisvõre on väga õrn. Käsitsege seda ettevaatlikult. Kui raseerimisvõre on kahjustunud, ärge mini-võrepardlit kasutage.



Raseerimisvõret ei tohi puhastada harjakesega, sest see võib võret kahjustada.

2 Eemaldage mini-võrepardlisse kogunenud karvad puhudes ja/või raputades.



3 Loputage mini-võrepardli ülemine osa leige veega kraani all.

Hoiundamine

Hoidke seadet ja tarvikuid kahjustumise vältimiseks hoiukotis või hoiualuse peal.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte **www.shop.philips.com/service** või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt).

Keskkond

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda.

- Seadmesse sisseehitatud laetav aku sisaldab aineid, mis võivad keskkonda saastada. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist eemaldage alati seadmest akud. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Kui teil ei õnnestu akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia, kus aku eemaldatakse ja keskkonda kahjustamata utiliseeritakse.

Laetava aku eemaldamine

Võtke laetav aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel. Veenduge, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.

Olge ettevaatlik – akuklemmid ja väliskest on väga teravad.

1 Veenduge, et seadme esi- ega tagaküljel ei ole kruvisid. Kui on, eemaldage need.

2 Eemaldage kruvikeeraja abil seadme tagumine paneel ja/või esipaneel. Vajadusel eemaldage ka kruvid ja/või osad, kuni näete trükkplaati koos laetava akuga.

3 Vajadusel lõigake trükkplaadi ja aku seadmest eraldamiseks juhtmed läbi.

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Veaotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Kammid ei püsi käepideme küljes.	Kamm pole korralikult kinnitatud.	Lükake kamm käepideme kummalgi küljel olevatesse juhtsoontesse, kuni kostab klõpsatus.
	Juhtsooned on mustad.	Puhastage seade ja juhtsooned korralikult ära.
	Kamm on katki.	Pöörduge uue kammi ostmiseks Philipsi edasimüüja või hoolduskeskuse poole.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade lõpetas töötamise.	Laetav aku on tühi.	Laadige seadet (vt peatükki "Laadimine"). Veenduge, et seade on enne laadimist välja lülitatud. Laadimise ajal vilgub adapteril olev laadimistuli. Kui laadimistuli ei vilgu, siis kontrollige, kas tegu on voolukatkestusega või ei ole pistikupesas voolu. Kui tegemist pole voolukatkestuse või pistikupesa rikkega, aga laadimistuli ei vilgu, viige seade edasimüüjale või Philipsi hoolduskeskusesse.
Seade ei lae, kui see on elektrivõrku ühendatud.	Seade peab laadimiseks olema välja lülitatud.	Lülitage seade välja.
Seade ei piira enam nii hästi nagu varem.	Seadme otsaku lõiketera on must.	Eemaldage otsak seadme küljest ja puhastage leige kraaniveega.
Seade kuumeneb.	Seadme otsaku lõiketera on must.	Eemaldage otsak seadme küljest ja puhastage leige kraaniveega.

Uvod

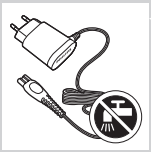
Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: **www.philips.com/welcome.**

Opći opis (Sl. 1)

1 Aparat s malom mrežicom
2 Trimer za dlačice u nosu/ušima
3 Aparat za šišanje
4 Potpuno metalni precizni trimer
5 Potpuno metalni trimer za bradu
6 Drška
7 Gumb za uključivanje/isključivanje
8 Gumb TURBO
9 Indikator statusa baterije/LED za Turbo
10 Torbica za spremanje
11 Mali utikač
12 Adapter
13 Četkica za čišćenje
14 Češalj za bradu i brkove (1 – 18 mm)
15 Češalj za šišanje kose (3 – 20 mm)

Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.



Opasnost
- Adapter uvijek mora biti suh.

Upozorenje
- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.

- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u uporabu aparata.
- Aparat i njegov kabel držite izvan dosega djece.

Oprez

- Aparat upotrebljavajte, punite i odlažite pri temperaturi između 5°C i 35°C.
- Za punjenje aparata upotrebljavajte isključivo isporučeni adapter.
- Ako se aparat podvrgne velikoj promjeni temperature, pritiska ili vlage, pustite da se prilagodi uvjetima 30 minuta prije uporabe.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte upotrebljavati aparat ako je neki od njegovih dijelova oštećen ili slomljen jer to može uzrokovati ozljede.

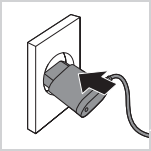
Sukladnost sa standardima

- Ovaj aparat proizveden je u skladu s međunarodnim IEC sigurnosnim normama i može se sigurno prati pod mlazom vode.
- Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

Punjenje

Punjenje traje približno 1 sat. Kada je aparat potpuno napunjen, njegovo vrijeme rada je do 50 minuta. Ako indikator statusa baterije svijetli narančasto, baterija je pri kraju (preostalo je još oko 10 minuta rada), što znači da ćete uskoro morati ponovo napuniti aparat.

Napomena: Aparat možete i brzo napuniti te za 5 minuta punjenja dobiti približno 5 minuta rada.



1. Aparat isključite prije punjenja.
2. Mali utikač umetnite u aparat.
3. Adapter ukopčajte u zidnu utičnicu.

Uporaba aparata

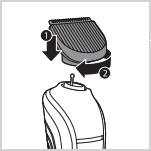
Aparat ima turbo postavku snage za brze rezultate i funkciju memorije koja pamti posljednju upotrijebljenu postavku brzine.

Šišanje kose

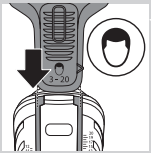
Priprema za šišanje kose

1. Prije šišanja pazite da glava osobe čiju kosu namjeravate šišati bude u ravnini vaših prsa. Tako će svi dijelovi glave biti jasno vidljivi i nadohvat ruke.
2. Počešljajte kosu u smjeru njezinog rasta.

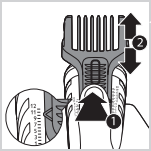
Šišanje pomoću češlja za šišanje



1. Stavite aparat za šišanje na dršku (1) i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste ga fiksirali (2).

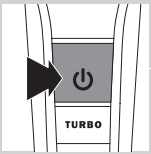


2 Češalj za šišanje umetnite u vodilice s obje strane drške.



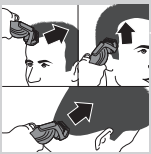
3 Pritisnite gumb za odabir postavke (1) i postavite češalj na željenu duljinu (2).
Možete odabrati bilo koju postavku između 3 i 20 mm u koracima od 1 mm.

Savjet: Zapišite postavke dužine kose koje ste odabrali za oblikovanje određene frizure kako biste ih mogli kasnije upotrebljavati.

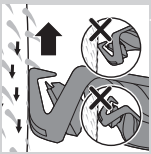


4 Uključite aparat.

5 Polako pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica. Lagano ga pritisnite.



Napomena: Budući da kosa raste u raznim smjerovima, i aparat morate pomicati u raznim smjerovima (gore, dolje ili poprijeko).



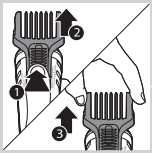
6 Ravni dio češlja mora neprekidno biti u punom kontaktu s kožom glave kako biste postigli ravnomjeran rezultat šišanja.
Na glavi oblikujte prijelaze kako biste bili sigurni da ste podrezali svu kosu koju treba podrezati.

Napomena: Prilikom prvog podrezivanja započnite s najvišom postavkom (20 mm) kako biste se upoznali s radom aparata.

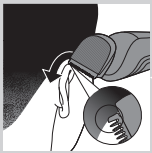
Šišanje bez češlja za šišanje

Trimer možete upotrebljavati bez češlja kako biste kosu podrezali vrlo blizu kože (na duljinu od 1 mm) ili za oblikovanje.

Oprez: Prilikom podrezivanja bez češlja budite oprezni jer trimer uklanja svaku dlačicu s kojom dođe u kontakt.

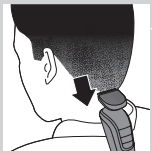


1. Pritisnite regulator postavki (1) i pomaknite češalj prema gore (2). Nakon toga povucite češalj s aparata (3).



2. Prije nego počnete oblikovati liniju kose oko ušiju, počešljajte krajeve kose preko ušiju.
3. Nagnite aparat tako da samo jedan rub trimera dotiče kosu.

Podrežite samo vrhove kose. Linija kose bi trebala biti blizu uha.

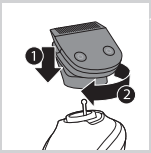


4. Kako biste oblikovali liniju kose uz vrat i zaliske, okrenite aparat za šišanje i radite poteze prema dolje.
5. Aparat pomičite polako i glatko. Pratite prirodnu liniju kose.

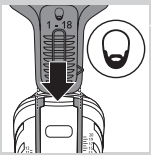
Podrezivanje brade

Prilikom prvog podrezivanja brade budite pažljivi. Nemojte prebrzo pomicati trimer. Pravite glatke i nježne pokrete.

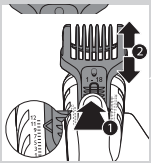
Podrezivanje brade uz pomoć češlja za bradu i brkove



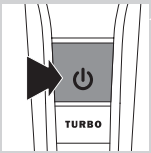
1 Stavite trimer za bradu na dršku (1) i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste ga fiksirali (2).



2 Češalj za bradu i brkove ili češalj za kratku bradu gurnite u vodilice s obje strane drške.



3 Pritisnite gumb za odabir postavke (1) i postavite češalj na željenu duljinu (2).
Možete odabrati bilo koju postavku između 1 i 18 mm u koracima od 1 mm.



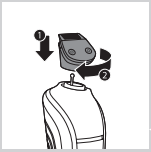
4 Uključite aparat.

5 Polako pomičite trimer u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica. Lagano ga pritisnite i pazite da površina češlja neprekidno bude u punom kontaktu s kožom.

Napomena: Prilikom prvog podrezivanja započnite s postavkom najveće dužine (18 mm) kako biste se navikli na rad s aparatom.

Uređivanje/oblikovanje brade

Precizni trimer možete upotrebljavati za stvaranje oblika na bradi ili na kosi. On reže dlačice vrlo blizu koži (na duljinu od 1 mm).



Oprez: Prilikom uporabe preciznog trimera budite pažljivi jer on uklanja svaku dlačicu s kojom dođe u kontakt.

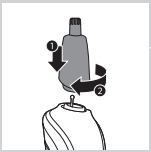
1 Stavite precizni trimer na dršku (1) i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste ga fiksirali (2).

2 Za postizanje dobrih rezultata podrezivanja precizni trimer pomičite u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica. Precizni trimer mora neprestano biti u punom kontaktu s kožom.

3 Precizni trimer pomičite pažljivo i kontroliranim pokretima.

Savjet: Za savršeno završno oblikovanje možete izgladiti rubove i linije oblika na bradi pomoću aparata za brijanje s malom mrežicom.

Podrezivanje dlačica na licu (dlačice u nosu i ušima)



Podrezivanje dlačica u nosu

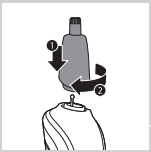
1 Stavite trimer za dlačice u nosu/ušima na dršku (1) i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste ga fiksirali (2).

2 Pazite da nosnice budu čiste.

3 Uključite aparat i umetnite vrh trimera u jednu od nosnica.

Ne umećite nastavak u nosnicu dublje od 0,5 cm.

4 Polako gurajte nastavak unutra i van istovremeno ga okrećući kako biste uklonili neželjene dlačice.



Kako biste smanjili osjećaj škakljanja, pazite da bočna strana vrha nastavka bude čvrsto pritisnuta uz kožu.

Podrezivanje dlačica u ušima

1 Stavite trimer za dlačice u nosu/ušima na dršku (1) i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste ga fiksirali (2).

2 Očistite vanjski kanal uha od voska i drugih nečistoća.

3 Uključite aparat i nježno pomičite vrh nastavka po uhu kako biste uklonili dlačice koje strše iz uha.

4 Pažljivo umetnite vrh nastavka u vanjski kanal uha.

Ne umećite nastavak dublje od 0,5 cm u kanal uha jer biste mogli ozlijediti bubnjić.

Čišćenje

Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Napomena: Aparat ne treba podmazivati.
Očistite aparat nakon svake uporabe.

1 Provjerite je li aparat isključen i iskopčan iz napajanja.

2 S aparata skinite sve češljeve i/ili nastavke.

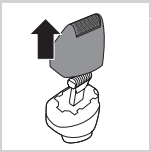
3 Otpuhnite i/ili otresite dlačice koje su se nakupile na nastavcima i/ili češljevima.

4 Nastavke, češljeve i aparat očistite pod mlazom mlake vode ili pomoću četkice za čišćenje.

5 Adapter očistite četkom za čišćenje ili suhom krpom.

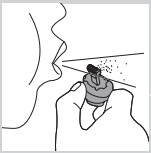
Adapter uvijek mora biti suh.

Čišćenje aparata za brijanje s malom mrežicom



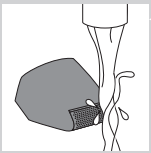
1 Nakon svake upotrebe gornji dio aparata za brijanje s malom mrežicom povlačenjem skinite s njegovog donjeg dijela.

Mrežica za brijanje vrlo je osjetljiva. Pažljivo rukujte njome. Ako je mrežica za brijanje oštećena, prestanite s upotrebom aparata za brijanje s malom mrežicom.



Mrežicu za brijanje nemojte čistiti četkicom za čišćenje jer bi se tako mogla oštetiti.

2 Ispušite i/ili istresite dlačice koje su se nakupile u unutrašnjosti aparata za brijanje s malom mrežicom.



3 Gornji dio aparata za brijanje s malom mrežicom operite pod mlazom mlake vode.

Spremanje

Aparat i nastavke spremite u torbicu kako se ne bi oštetili ili ih spremite na postolje za spremanje.

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.

- Ugrađena baterija s mogućnošću punjenja sadrži tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predaje na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlašteni Philips servisni centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

Vađenje punjive baterije

Punjivu bateriju izvadite tek kada odlučite baciti aparat. Prije vađenja povjerite je li baterija potpuno prazna.

Budite oprezni, stranice baterija i dijelovi kućišta vrlo su oštri.

1 Provjerite ima li vijaka na stražnjoj ili prednjoj strani aparata. Izvadite ih ako ih ima.

2 Stražnju i/ili prednju ploču aparata odvojite pomoću odvijača. Ako je potrebno, vadite i dodatne vijke i/ili dijelove dok ne dođete do ploče sa sklopom i punjive baterije.

3 Po potrebi prerežite žice kako biste odvojili ploču sa sklopom i punjivu bateriju od aparata.

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Češljevi ne ostaju pričvršćeni na dršku.	Češalj niste ispravno pričvrstili.	Češalj gurajte u vodilice s obje strane drške dok ne čujete da je sjeo na mjesto.
	Vodilice su prljave.	Temeljito očistite aparat i vodilice.
	Češalj je slomljen.	Posjetite prodavača proizvoda tvrtke Philips ili kontaktirajte servisni centar tvrtke Philips kako biste kupili novi češalj.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat više ne radi.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite aparat (pogledajte poglavlje "Punjenje"). Pazite da isključite aparat prije punjenja. Tijekom punjenja indikator punjenja na adapteru bljeska. Ako indikator punjenja ne bljeska, provjerite je li došlo do prekida napajanja i je li utičnica pod naponom. Ako nije došlo do prekida napajanja i ako je utičnica pod naponom, a indikator punjenja i dalje ne bljeska, odnesite aparat prodavaču proizvoda tvrtke Philips ili servisnom centru tvrtke Philips.
Aparat se ne puni kada je priključen na mrežno napajanje.	Aparat treba isključiti prilikom punjenja.	Isključite aparat.
Aparat više ne podrezuje učinkovito kao prije.	Prljav je element za rezanje na nastavku koji upotrebljavate.	Odvojite nastavak od aparata. Operite nastavak pod mlazom mlake vode.
Aparat postaje vruć.	Prljav je element za rezanje na nastavku koji upotrebljavate.	Odvojite nastavak od aparata. Operite nastavak pod mlazom mlake vode.

Bevezetés

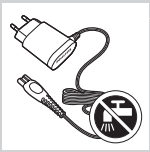
Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

1 Miniszitás borotva
2 Orr-/fülszőrzetvágó
3 Hajvágó
4 Tiszta fém precíziós vágókészülék
5 Tiszta fém szakállvágó
6 Markolat
7 Be-/kikapcsoló gomb
8 TURBO gomb
9 Akkumulátor töltöttségjelző/Turbó LED
10 Tárolótáska
11 Kisméretű csatlakozódugasz
12 Adapter
13 Tisztítókefe
14 Szakáll- és bajuszvágó fésű (1-18 mm)
15 Hajvágó fésű (3-20 mm)

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.



Vigyázat!
- Tartsa szárazon az adaptert.

Figyelmeztetés
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.

- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- A készüléket és a vezetéket tartsa gyermekektől távol.

Figyelmeztetés!

- A készüléket 5 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltse és tárolja.
- A készülék töltéséhez csak a mellékelt hálózati adaptert használja.
- Ha a készülék nagyobb hőmérséklet-, nyomás- vagy páratartalom-változásnak lett kitéve, hagyja 30 percig akklimatizálódni, mielőtt újra használná.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy törött, mert ez balesethez vezethet.

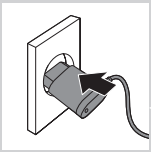
Szabványoknak való megfelelés

- Ez a készülék megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan tisztítható vízcsap alatt.
- Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Töltés

A töltés körülbelül 1 órát vesz igénybe. A készülék teljesen feltöltött állapotban akár 50 perc használatot is biztosít. Ha az akkumulátor töltöttségjelzője narancssárgán világít, akkor az akkumulátor lemerül (körülbelül még 10 percig működik a készülék), ami jelzi, hogy hamarosan újra kell tölteni a készüléket.

Megjegyzés: Lehetőség van a készülék gyorstöltésére is, 5 percnyi töltés körülbelül 5 percnyi üzemidőt biztosít.



1. A töltés előtt kapcsolja ki a készüléket.
2. Illessze a kisméretű csatlakozódugót a készülékbe.
3. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.

A készülék használata

A készülék rendelkezik turbóerő funkcióval a gyors eredmény érdekében, ill. memória funkcióval, amely megjegyzi az utoljára használt sebességbeállítást.

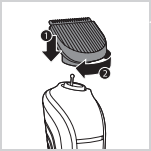
Hajvágás

Előkészítés a hajvágáshoz

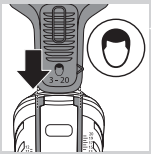
1. Ügyeljen arra, hogy a személy feje, akinek a haját levágni készül, az Ön mellkasával egy vonalban legyen. Ez a pozíció biztosítja ugyanis, hogy a fej minden oldala jól látható és könnyen elérhető legyen a hajvágás során.

2. Fésülje a hajat a hajnövekedés irányába.

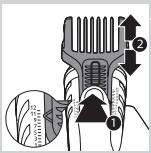
Hajvágás a hajvágó fésűvel



1 Helyezze a hajvágót a fogantyúra (1), és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba való forgatással (2).

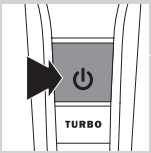


2 Csúsztassa a hajvágó fésűt a készülék fogantyújának két oldalán lévő vezetőbarázdákba.



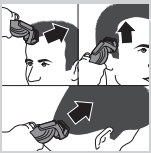
3 Nyomja meg a készülék állítógombját (1), és tolja a fésűt a kívánt hosszbeállításhoz (2).
3 és 20 mm között bármilyen beállítást megadhat 1 mm-es lépésekben.

Tipp: Jegyezze fel az egyes frizurákhoz kiválasztott hajhossz-beállítást, mert a jövőbeni nyírások alkalmával használt veheti.

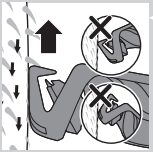


4 Kapcsolja be a készüléket.

5 A készüléket lassan mozgassa a szőr növekedésével ellentétes irányban. Nyomja enyhén a bőrre.



Megjegyzés: Mivel a szőrszálak különböző irányba növekednek, különböző irányba kell mozgatnia a készüléket (felfelé, lefelé és átlósan).

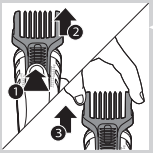


6 A fésű sima alja mindig tökéletesen érintkezzen a fejbőrrel, hogy a nyírás egyenletes legyen.
Az alapos vágás érdekében többször haladjon végig a készülékkel azokon a területeken, ahol már levágta a hajat.

Megjegyzés: Ha először végez szőrzetvágást a készülékkel, kezdjen a legnagyobb beállítással (20 mm), hogy megismerkedjen a készülék használatával.

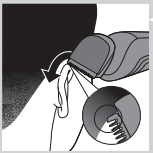
Hajvágás a hajvágó fésű nélkül
A készüléket a fésű nélkül is használhatja a bőrhöz nagyon közeli (1 mm) hajszálak vágásához, illetve kontúr kialakításához.

Figyelmeztetés! Legyen óvatos, ha a fésű nélkül használja a készüléket, mert a vágóegység minden hajszálat levág, amely az útjába kerül.

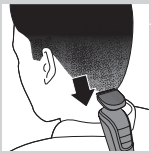


1 A kívánt beállítás kiválasztásához nyomja meg a hosszbeállítót (1), és csúsztassa a fésűt felfelé (2). Ezután vegye le a fésűt a készülékről (3).

2 A haj fül körüli körvonalának formázása előtt fésülje a hajszálakat fülei fölé.



3 Úgy döntse meg a készüléket, hogy a vágóegységnek csak egy éle érje a hajvégeket.
Csak a hajvégeket vágja le. A haj körvonalának a fül közelében kell lennie.

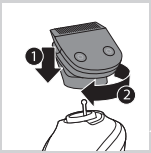


4 A nyakszirti haj és az oldalszakáll formázásakor fordítsa lefelé a készüléket, és lefelé irányuló mozdulatokkal vágjon.

5 Lassan és óvatosan mozgassa a készüléket. Kövesse a haj természetes vonalát.

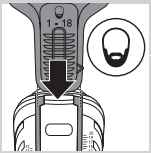
Szakállformázás

Ha szakállát először vágja, legyen óvatos. Ne vágjon túl merészen; hanem egyenletes, kisebb mozdulatokat végezzen.

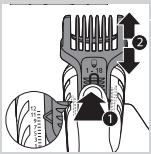


Szakállformázás a szakáll- és bajuszvágó fésűvel

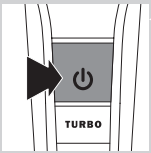
1 Helyezze a szakállvágót a fogantyúra (1), és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba való forgatással (2).



2 Csúsztassa a szakáll- és bajuszvágó fésűt vagy a borostafésűt a készülék fogantyújának két oldalán lévő vezetőbarázdákba.



3 Nyomja meg a készülék állítógombját (1), és tolja a fésűt a kívánt hosszbeállításhoz (2).
1 és 18 mm között bármilyen beállítást megadhat 1 mm-es lépésekben.



4 Kapcsolja be a készüléket.

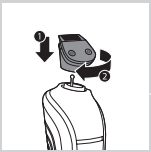
5 Lassan mozgassa a készüléket a szőrszálak növekedési irányával ellentétesen. Óvatosan nyomja a bőrhöz, és ügyeljen arra, hogy a fésű felülete mindig hozzáérjen a bőréhez.

Megjegyzés: Ha először végez szőrzetvágást a készülékkel, kezdjen a legnagyobb beállítással (18 mm), hogy megismerkedjen a készülék használatával.

Szakáll formázása/kontúrozása

A precíziós vágó segítségével speciális alakzatokat alakíthat ki szakállában vagy a hajban. A bőrhöz nagyon közeli (1 mm) szőrzet vágására alkalmas.

Figyelmeztetés! A precíziós vágó használata esetén legyen óvatos, mert minden szőrszálat levág, amely az útjába kerül.



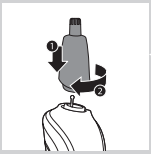
1 Helyezze a precíziós vágót a fogantyúra (1), és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba való forgatással (2).

2 A legjobb eredmény elérése érdekében a precíziós vágót a szőrnövekedés irányával szemben mozgassa. Ügyeljen, hogy a precíziós vágó mindig teljes mértékben érintkezzen a bőrfelülettel.

3 Ha a precíziós vágóval dolgozik, mozdulatai meggondoltak és pontosak legyenek.

Tipp: A tökéletes eredmény érdekében használja a miniszitás borotvát a szakáll széleinek és vonalainak egyenletesebbé tételéhez.

Arcszőrzet ápolása (orr- és fülszőrzet)



Orrszőrzet levágása

1 Helyezze az orr-/fülszőrzetvágót a fogantyúra (1), és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba való forgatással (2).

2 Ügyeljen arra, hogy orrlyukai tiszták legyenek.

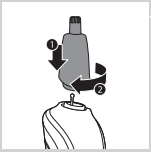
3 Kapcsolja be a készüléket, és helyezze a vágótartozék hegyét az egyik orrlyukba.

A készülék hegyét 0,5 cm-nél beljebb ne helyezze be az orrlyukba.

4 A nemkívánatos szőrzet eltávolításához lassan mozgassa befelé és kifelé a készülék hegyét, miközben ugyanakkor körbe is forgatja.

A bizsergő érzés csökkentése érdekében a készülék hegyének oldalát határozottan nyomja a bőréhez.

Fülszőrzet levágása



1 Helyezze az orr-/fülszőrzetvágót a fogantyúra (1), és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba való forgatással (2).

2 Tisztítsa ki a fül külső járatait. Győződjön meg róla, hogy a fül zsírtól mentes legyen.

3 Kapcsolja be a készüléket, és a vágótartozék hegyét finoman mozgassa a fül körül, hogy a kiálló szőrszálakat eltávolítsa.

4 Óvatosan helyezze be a fül külső járatába a készülék hegyét.

A készülék hegyét 0,5 cm-nél beljebb ne helyezze be a füljáratba, mivel az megsértheti a dobhártyát.

Tisztítás

A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

Megjegyzés: A készülék nem igényel olajozást vagy kenést.
Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

1 Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali aljzatból.

2 Távolítsa el a készülékről a fésűt és/vagy egyéb tartozékot.

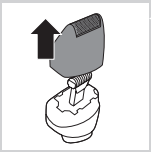
3 Fújja és/vagy rázza le a szőrszálakat, amelyek a tartozékokon/fésűkön felhalmozódtak.

4 A tartozékokat, a fésűket és a készüléket langyos vízzel, illetve tisztítókefével tisztíthatja.

5 Az adaptert a tisztítókefével vagy egy száraz ruhával tisztíthatja.

Tartsa szárazon az adaptert.

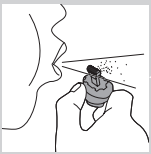
A miniszitás borotva tisztítása



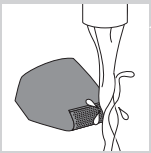
1 Minden egyes használat után húzza le a miniszitás borotva felső részét az alsó részről.

A borotvaszita rendkívül kényes alkatrész, ezért óvatosan kezelje. Ha a borotvaszita sérült, ne használja a miniszitás borotvát.

Ne tisztítsa a borotvaszitát a tisztítókefével, mert az az alkatrész sérülését okozhatja.



2 Fújja, illetve rázza le a szőrszálakat, amelyek a miniszitás borotva belsejében felhalmozódtak.



3 Langyos folyó víz alatt tisztítsa meg a miniszitás borotva felső részét.

Tárolás

A sérülések elkerülése érdekében tárolja a készüléket és a tartozékokat a tárolótáskában vagy a tárolóállványon.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.

- A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen leadása előtt vagy leselejtezésekor távolítsa el belőle az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort.

Az akkumulátor eltávolítása

Kizárólag a készülék leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Legyen óvatos, az akkumulátor szélei és burkolata nagyon éles.

1. Ellenőrizze, hogy a készülék hátulsó részén vannak-e csavarok, és ha igen, távolítsa el azokat.
2. Csavarhúzó segítségével távolítsa el a készülék hátulsó és/vagy elülső paneljét. Ha szükséges, távolítsa el a további csavarokat és/vagy alkatrészeket, amíg nem találja az nyomtatott áramkörrel ellátott újratölthető akkumulátort.

3 Ha szükséges, vágja el a vezetékeket a nyomtatott áramköri lap és az akkumulátor a készülékről való eltávolításához.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A fésűk nem rögzülnek a fogantyúhoz.	Nem csatlakoztatta megfelelően a fésűt.	Csúsztassa a fésűt kattanásig a készülék fogantyújának két oldalán lévő vezetőbarázdákba.
	A vezetőbarázdák szennyezettek.	Alaposan tisztítsa meg a készüléket és a vezetőbarázdákat.
	A fésű eltört.	Keresse fel Philips márkakereskedőjét vagy forduljon Philips szakszervizhez, és szerezzen be egy új fésűt.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel a készüléket (lásd a „Töltés" c. fejezetet). Ügyeljen arra, hogy kikapcsolja a készüléket töltés előtt. Töltés közben a töltésjelző fény villog az adapteren. Ha a töltésjelző fény nem villog, ellenőrizze, hogy nincs-e áramszünet, ill. hogy van-e feszültség a fali konnektorban. Ha nincs áramszünet és van feszültség a fali konnektorban, a töltésjelző fény mégsem villog, vigye el a készüléket a márkakereskedőhöz vagy egy Philips szakszervizbe.
A készülék csatlakozik a hálózathoz, de nem tölt.	A készüléket ki kell kapcsolni töltéskor.	Kapcsolja ki a készüléket.
A készülék nem a megszokott módon vág.	A használt tartozék vágóegysége szennyezett.	Vegye le a tartozékot a készülékről. Tisztítsa meg a tartozékot langyos folyó víz alatt.
A készülék felforrósodik.	A használt tartozék vágóegysége szennyezett.	Vegye le a tartozékot a készülékről. Tisztítsa meg a tartozékot langyos folyó víz alatt.

Кіріспе

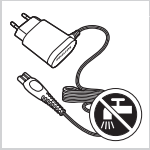
Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өнімді **www.philips.com/welcome** веб-торабында тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

1 Ұсақ торлы ұстара
2 Мұрын/құлақ триммері
3 Шаш қиятын құрылғы
4 Толық металл дәлдік триммері
5 Толық металл сақал триммері
6 Сап
7 Қосу/өшіру түймесі
8 Turbo (турбо) түймесі
9 Батарея күйінің көрсеткіші/Турбо жшд
10 Сақтау дорбасы
11 Кішкене шанышқы
12 Адаптер
13 Щетка
14 Сақал мен мұртқа арналған тарақ (1-18 мм)
15 Шаш тегістеу тарағы (3-20 мм)

Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.



Қауіпті жағдайлар

- Адаптерге су тигізбеңіз.

Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеу жергілікті розетканың кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді кесіп тастап, оның орнына басқа штепсельдік ұш жалғауға болмайды, бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Құралды және оның сымын балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

Ескерту

- Құралды 5°C және 35°C температура аралығында пайдаланыңыз, зарядтаңыз және сақтаңыз.
- Құралды зарядтау үшін, тек қосымша берілген адапторды ғана қолданыңыз.
- Қолданылатын ортада температура, қысым немесе ылғалдылық қатты өзгерсе, құралды пайдаланбас бұрын оның қоршаған орта жағдайларына бейімделуіне 30 минут беріңіз.
- Адаптер зақымданған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек түпнұсқасымен ауыстыру керек.
- Қолданбас бұрын, құралды әрдайым тексеріңіз. Құралдың қандай да бір бөлшектері зақымдалса немесе сынса, оны қолданбаңыз, себебі бұл жарақаттануға әкеп соғуы мүмкін.

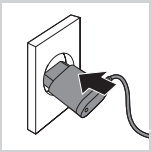
Стандарттарға сәйкестігі

- Құрал халықаралық деңгейде бекітілген IEC қауіпсіздік ережелеріне сай және оны ағын сумен жуа беруге болады.
- Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығы бойынша дұрыс қолданылса, бүгінгі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз болып табылады.

Зарядтау

Зарядтауға шамамен 1 сағат кетеді.
Құрал толығымен зарядталғанда 50 минутқа дейін жұмыс істейді. Батарея заряды азайғанда, зарядтау күйінің көрсеткіші қызғылт сары болып жанады (яғни, 10 минуттай жұмыс істейді), құралды қайтадан зарядтау керек.

Ескертпе Құралды жылдам зарядтауға да болады, 5 минут зарядтасаңыз, 5 минут жұмыс істейді.



1 Зарядтамас бұрын, құралды өшіріп қойыңыз.

2 Кішкене штепсельдік ұшты құралға кіргізіңіз.

3 Адаптерді қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

Құралды пайдалану

Құралда жылдам нәтижелер алуға көмектесетін турбо қуат көмекшісі және соңғы қолданылған жылдамдық параметрін есте сақтайтын жад функциясы бар.

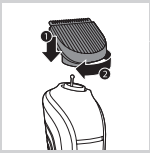
Шаш қию

Шаш қиюға дайындық

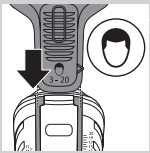
1 Шашы қиылатын адамның басы шашты қиятын адамның кеудесімен бір деңгейде болу керек. Сонда шашы қиылатын адам басының барлық бөліктері анық көрініп, оларға қол жеткізу оңайға түседі.

2 Шашты өсу бағытымен тараңыз.

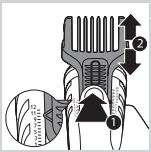
Шашты тегістеу тарағымен кесу



1 Шаш қиятын құрылғыны сапқа салыңыз (1), оны бекіту үшін оңға бұраңыз (2).



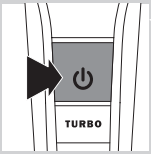
2 Шаш тегістеу тарағын саптың екі жағындағы бағыттағыш ойықтарға салыңыз.



3 Параметр таңдағышты басып (1), тарақты керекті түк ұзындығы параметріне жылжытыңыз (2).

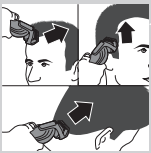
1 мм қадамдарда 3-20 мм аралығындағы кез келген параметрді таңдауға болады.

Кеңес Болашақта пайдалану үшін, белгілі бір шаш үлгісін жасауға қолданған шаш ұзындығын жазып алыңыз.

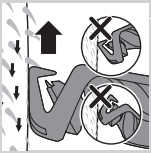


4 Құралды қосыңыз.

5 Құралды шаштың өсу бағытына қарсы ақырын басып тұрып баяу жүргізіңіз.



Ескертпе Шаш әртүрлі бағытта өсетіндіктен, құралды да әртүрлі бағытта (жоғары, төмен немесе көлденең) жүргізу керек.



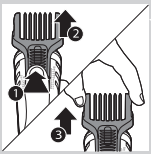
6 Біркелкі қырқу үшін, тарақтың жалпақ жағы әрдайым басқа толық тиіп тұруы керек. Құралды бастың үстімен ары-бері жүргізіп, қажетті шаштың бәрі қиылуын қадағалаңыз.

Ескертпе Алғаш рет тегістегенде, құралға үйренгенше, ең жоғарғы параметрден (20 мм) бастаңыз.

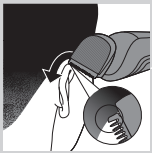
Шашты шаш тегістеу тарағынсыз кесу

Түкті теріге өте жақын (мысалы, 1 мм ұзындықта) кесу немесе жан-жағын тегістеу үшін триммерді тарақсыз пайдалануға да болады.

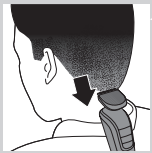
Ескерту Тарақсыз қырқу кезінде абай болыңыз, себебі триммер тиген шаш қырқылып қалады.



1 Параметр таңдағышын басып (1), тарақты жоғары қарай сырғытыңыз (2). Содан соң, тарақты құралдан шығарыңыз (3).



2 Құлақтың айналасындағы шашты тегістемес бұрын, құлақтың үстіндегі шашты тарап алыңыз.



3 Шаштың ұштарына триммердің шеті ғана тиетін етіп құралды еңкейтіп ұстаңыз. Шаштың ұштарын ғана кесіңіз. Шаштың ұштары құлаққа жақын болуы тиіс.

4 Желке мен жақ сақалды тегістеу үшін, құралды төңкеріп, төмен бағытталған қозғалыстар жасаңыз.

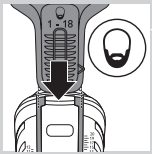
5 Құралды баяу және ақырын қозғалтыңыз. Шаштың табиғи өсу жолдары бойынша жүргізіңіз.

Сақалды тегістеу

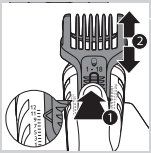
Сақалды алғаш тегістегенде абай болыңыз. Триммерді өте тез жүргізбеңіз. Ақырын және жеңіл жүргізіңіз.

Сақалды сақал мен мұртқа арналған тарақпен түзету

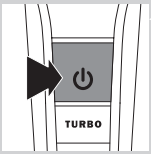
1 Сақал триммерін сапқа салыңыз (1), оны бекіту үшін оңға бұраңыз (2).



2 Сақал мен мұртқа арналған тарақты немесе қысқа сақал тарағын саптың екі жағындағы бағыттағыш ойықтарға салыңыз.



3 Параметр таңдағышты басып (1), тарақты керекті түк ұзындығы параметріне жылжытыңыз (2).
1 мм қадамдарда 1-18 мм аралығындағы кез келген параметрді таңдауға болады.



4 Құралды қосыңыз.

5 Триммерді баяу шаштың өсу бағытына қарсы жүргізіңіз. Ақырын басып, тарақты теріге толық тигізіңіз.

Ескертпе Алғаш тегістегенде, құралға үйрену үшін, ең жоғарғы параметрден бастаңыз (18 мм).

Сақалға үлгі/пішін беру

Сақалдағы түкке немесе бастағы шашқа пішін беру үшін дәлдік триммерін пайдалануға болады. Ол шашты теріге өте жақын етіп (мысалы, 1 мм ұзындықта) кеседі.

Ескерту Дәл тегістеу триммерін пайдаланғанда абай болыңыз, себебі оған тиген шаш қырқылып қалады.

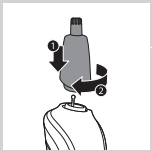
1 Дәлдік триммерін сапқа салыңыз (1), оны бекіту үшін оңға бұраңыз (2).

2 Жақсы нәтиже алу үшін, дәл тегістеу триммерін шаштың өсу бағытына қарсы жүргізіңіз. Дәл тегістеу триммерін теріге толық тигізіңіз.

3 Дәл тегістеу триммерін мұқият және байқап жүргізіңіз.

Кеңес Тамаша нәтижеге қол жеткізу үшін, сақал үлгісін тегістеу мақсатында ұсақ торлы шағын ұстараны қолдануға болады.

Бет түктерін қыру (мұрын және құлақ түктері)



Мұрын түктерін тегістеу

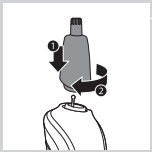
1. Танау/құлақ триммерін сапқа салыңыз (1), оны бекіту үшін оңға бұраңыз (2).
2. Танауыңыз таза болуы керек.

3. Құралды қосып, триммердің ұшын танауыңыздың біреуіне кіргізіңіз.

Құрал ұшын танауға 0,5 см-ден артық кіргізуге болмайды.

4. Керек емес шашты алып тастау үшін, құрал ұшын кіргізіп-шығарып және айналдыра отырып баяу жүргізіңіз.

Қытықтау әсерін азайту үшін құрал ұшының жанын теріңізге тығыз тигізіп басыңыз.



Құлақ түктерін алу

1. Танау/құлақ триммерін сапқа салыңыз (1), оны бекіту үшін оңға бұраңыз (2).
2. Құлақтың сыртқы каналын тазалаңыз. Құлағыңызда құлық болмауы керек.

3 Құралды қосып, құрал ұшын баяу айналдыра жүргізіп құлақтан шығып тұрған түкті алып тастаңыз.

4 Құрал ұшын баяу ғана құлағыңыздың сыртқы каналына енгізіңіз.

Құрал ұшын құлақ каналына 0,5 см-ге дейін ғана енгізуге болады, себебі бұл құлақ жарғағына зақым келтіруі мүмкін.

Тазалау

Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.

Ескертпе Бұл құралды майлаудың қажеті жоқ. Құралды әр қолданған сайын тазалаңыз.

1 Құралдың өшірілгенін және розеткадан ажыратылғанын тексеріңіз.

2 Кез келген тарақ және/немесе қосымша бөлшектерді құралдан шешіңіз.

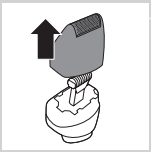
3 Саптамада және/немесе тарақта тұрып қалған шашты сілкіп немесе үрлеп жіберіңіз.

4 Саптамаларды, тарақтар мен құралдың зін жылы сумен жуыңыз немесе щеткамен тазалаңыз.

5 Адаптерді щеткамен немесе құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

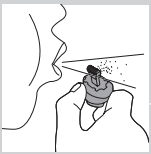
Адаптерге су тигізбеңіз.

Ұсақ торлы ұстараны тазалау



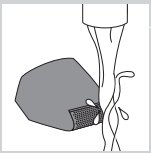
1 Пайдаланып болғаннан кейін, ұсақ торлы ұстараның жоғарғы бөлігін төменгі бөлігінен тартып шешіңіз.

Қыру торы өте нәзік болады. Оны абайлап пайдаланыңыз. Қыру торы зақымданған болса, ұсақ торлы ұстараны пайдаланбаңыз.



Қыру торын щеткамен тазаламаңыз, бұл оны зақымдауы мүмкін.

2 Ұсақ торлы ұстараның ішіне жиналып қалған шашты үрлеп және/немесе сілкіп шығарыңыз.



3 Ұсақ торлы ұстараның жоғарғы жағын жылы ағын су астында тазалаңыз.

Сақтау

Зақымданбау үшін құрал мен саптамаларды сақтау дорбасында немесе сақтап қоятын қондырғыда сақтаңыз.

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз.
Сондай-ақ, еліңіздегі Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Қоршаған орта

- Жұмыс мерзімі аяқталғанда, құралды күнделікті үй қоқысымен бірге тастамай, қайта өңдеу үшін жинап алатын жерге өткізіңіз. Солай қоршаған ортаны қорғауға септігіңізді тигізесіз.

- Кірістірілген қайта зарядталатын батареялардың құрамында қоршаған ортаны ластайтын заттар бар. Құралды арнайы жинау орнына өткізбес бұрын, батареяларын алыңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз.
  Егер батареяны алу кезінде қиындық туса, құралды Philips қызмет көрсету орталығына апаруға болады. Орталық қызметкерлері батареяны алып, қоршаған ортаға қауіпсіз жолмен жояды.

Қайта зарядталатын батареяны шығару

Қайта зарядталатын батареяны тек құрылғыны тастар алдында шығарыңыз. Батареяны шығарып аларда, ондағы зарядтың толық таусылғанын тексеріңіз.

Батареяның таспалары мен корпусындағы бөлшектер өте өткір болады.

1 Құралдың алдыңғы немесе артқы жағында бұрандалардың бар-жоғын тексеріңіз.
  Бар болса, алып тастаңыз.

2 Бұрандасы бар құрылғының артқы және/немесе алдыңғы панелін алып тастаңыз. Қажет болса, қайта зарядталатын батарея мен схемалық тақта ашылғанша қосымша бұрандаларды және/немесе бөлшектерді де алып тастаңыз.

3 Қажет болса, сымдарды кесіп құралдан схемалық тақта мен қайта зарядталатын батареяны ажыратыңыз.

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Ақаулықтарды жою

Проблема	Ықтимал себебі	Шешімі
Тарақ сапқа тағылған күйі қалмайды.	Тарақты дұрыс тақпайсыз.	Тарақты саптың екі жағындағы бағыттағыш ойықтарға сырт еткен дыбыс естілгенше салыңыз.
	Бағыттағыш ойықтар кірлеген.	Құрал мен бағыттағыш ойықтарды мұқият тазалаңыз.
	Тарақ сынған.	Жаңа тарақ сатып алу үшін Philips дилеріне барыңыз немесе Philips қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Проблема	Ықтимал себебі	Шешімі
Құрал енді жұмыс істемейді.	Қайта зарядталатын батарея қуаты таусылған.	Құралды зарядтаңыз («Зарядтау» тарауын қараңыз). Құралды зарядтау алдында оны міндетті түрде өшіріңіз. Зарядтау кезінде адаптердегі зарядтау шамы жыпылықтайды. Егер зарядтау шамы жыпылықтамаса, қуаттың сөнгенін немесе қабырға розеткасында кернеу бар екенін тексеріңіз. Қуат сөнбесе және қабырға розеткасында кернеу бар болса, бірақ зарядтау шамы жыпылықтамаса, құралды дилерге немесе Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
Құрал розеткаға қосылған кезде зарядталмайды.	Құралды зарядтаған кезде ол өшірулі болуы керек.	Құралды өшіріңіз.
Құрал бұрынғыдай жақсы түзетпейді.	Қолданылып жатқан саптаманың кескіш элементі кірлеген.	Саптаманы құралдан шығарып алыңыз. Саптаманы ағынды жылы су астында тазалаңыз.

Проблема	Ықтимал себебі	Шешімі
Құрал ысып кете береді.	Қолданылып жатқан саптаманың кескіш элементі кірлеген.	Саптаманы құралдан шығарып алыңыз. Саптаманы ағынды жылы су астында тазалаңыз.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips!
Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

1 Mini sietiņa skuveklis
2 Deguna/ausu matu trimmeris
3 Matu griežamā mašīna
4 Pilnībā metālisks precīzais trimmeris
5 Pilnībā metālisks bārdas trimmeris
6 Rokturis
7 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
8 TURBO poga
9 Bateriju statusa indikators/Turbo LED
10 Uzglabāšanas somiņa
11 Mazā kontaktdakša
12 Adapteris
13 Tīrīšanas suka
14 Bārdas un ūsu ķemme (1-18 mm)
15 Matu griešanas ķemme (3-20 mm)

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Glabājiet adapteri sausu.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.

- Adapterī ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Ierīci un tās elektrības vadu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Ievērībai

- Lietojiet, uzlādējiet un glabājiet ierīci 5–35 °C temperatūrā.
- Ierīces uzlādēšanai izmantojiet tikai komplektā esošo adapteri.
- Ja ierīce ir pakļauta būtiskām temperatūras, spiediena vai mitruma līmeņa izmaiņām, ļaujiet ierīcei 30 minūtes pielāgoties vides apstākļiem, pirms lietojat to.
- Ja adapteris ir bojāts, lai izvairītos no negadījumiem, nomainiet to ar oriģinālu adapteri.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci, ja kāda tās daļa ir bojāta, jo varat savainoties.

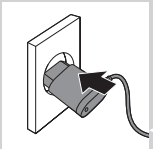
Atbilstība standartiem

- Šī ierīce atbilst starptautiski apstiprinātiem IEC drošības noteikumiem un to var droši mazgāt tekošā ūdenī.
- Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Lādēšana

Lādēšana ilgst aptuveni 1 stundu. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, tās darbības laiks ir līdz 50 minūtēm.
Kad akumulatora statusa indikators iedegas oranžā krāsā, akumulatora uzlādes līmenis ir zems (atlikušais darbības laiks ir apm. 10 minūtes), tāpēc nepieciešams drīzumā uzlādēt ierīci.

Piezīme. Jūs varat arī ātri uzlādēt ierīci, 5 minūšu ilga uzlāde nodrošina aptuveni 5 minūtes ilgu darbības laiku.



1 Pirms lādēšanas izslēdziet ierīci.

2 Ievietojiet mazo spraudni ierīcē.

3 Iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā.

Ierīces lietošana

Ierīce ir aprīkota ar turbo jaudas palielināšanas funkciju, lai iegūtu ātrus rezultātus, un atmiņas funkciju, kas saglabā pēdējo izmantoto ātruma iestatījumu.

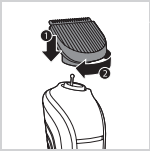
Matu apgriešana

Sagatavošanās matu griešanai

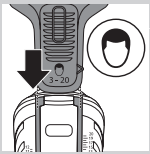
1 Pirms sākt apgriezt matiņus, pārliecinieties, ka tā cilvēka galva, kurai grasāties apgriezt matus, ir jūsu krūškurvja līmenī, lai visas personas galvas daļas būtu skaidri redzamas un sasniedzamas.

2 Izķemmējiet matus to dabiskajā augšanas virzienā.

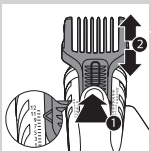
Griešana ar matu griešanas ķemmi



1 Uzlieciet matu griežamo mašīnu uz roktura (1) un pagrieziet pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai nofiksētu (2).

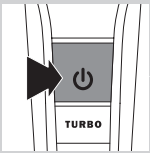


2 Virziet matu griešanas ķemmi tai paredzētajās rievās roktura abās pusēs.



3 Nospiediet iestatījuma selektoru (1) un pavirziet ķemmi vēlamajā matiņu garuma iestatījumu (2).

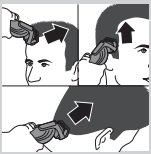
Varat izvēlēties jebkuru iestatījumu starp 3 mm un 20 mm ar 1 mm soli.



Padoms. Pierakstiet matu garuma režīmus izvēlētajai frizūrai, lai varētu griezumu veikt arī turpmāk.

4 Ieslēdziet ierīci.

5 Lēni virziet ierīci pretēji matiņu augšanas virzienam. Viegli uzspiediet.



Piezīme. Mati aug dažādos virzienos, tādēļ ierīce arī ir jāvirza dažādos virzienos (augšup, lejup vai šķērsām pāri).

6 Lai iegūtu vienmērīgu griezumu, vienmēr pārliecinieties, ka ķemmes plakanā daļa ir tiešā saskarē ar galvas ādu.

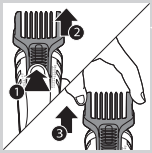
Pārvirziet pār galvu, lai pārliecinātos, ka visi matiņi, kurus vajadzēja nogriezt, ir nogriezti.

Piezīme. Ja griežat matus pirmo reizi, lai iepazītos ar ierīci, sāciet ar lielāko iestatījumu (20 mm).

Griešana bez matu griešanas ķemmes

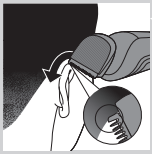
Varat izmantot trimmeri bez ķemmes, lai nogrieztu matus ļoti tuvu ādai (1 mm garumā) vai izveidotu kontūras.

Ievērībai! Esiet uzmanīgs, griežot matus bez ķemmes, jo trimmeris nogriež visus matus, kuriem tas pieskaras.



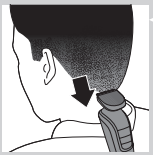
1 Nospiediet regulēšanas slēdzi (1) un virziet ķemmi augšup (2). Pēc tam noņemiet ķemmi no ierīces (3).

2 Pirms sākat veidot matiņu formu ap ausīm, izķemmējiet matiņu galus pār ausīm.



3 Paceliet ierīci tā, lai matu galiem pieskartos tikai viena trimmera mala.

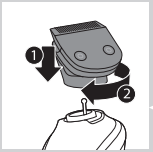
Grieziet tikai matu galus. Griezuma līnija jāveido tuvu ausij.



4 Lai izveidotu griezuma līniju uz kakla un nogrieztu vaigu bārdu, pagrieziet matu griežamo mašīnīti un virziet to no augšas uz leju.

5 Virziet lēni un līdzeni. Ievērojiet dabisku matu līniju.

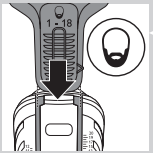
Bārdas griešana



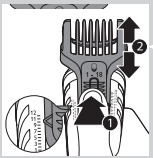
Esiet uzmanīgs, ja griežat bārdu pirmo reizi. Nevirziet trimmeri pārāk ātri. Veiciet maigas un vieglas kustības.

Bārdas apgriešana ar bārdas un ūsu ķemmi

1 Uzlieciet bārdas trimmeri uz roktura (1) un pagrieziet pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai nofiksētu (2).

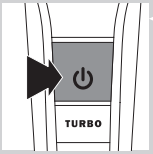


2 Virziet bārdas un ūsu ķemmi vai īsu rugāju ķemmi vadotņu rievās roktura abās pusēs.



3 Nospiediet iestatījuma selektoru (1) un pavirziet ķemmi vēlamajā matiņu garuma iestatījumu (2).

Varat izvēlēties jebkuru iestatījumu starp 1 mm un 18 mm ar 1 mm soli.



4 Ieslēdziet ierīci.

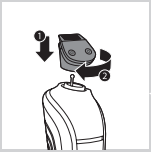
5 Lēni virziet trimmeri pretēji matiņu augšanas virzienam. Viegli uzspiediet un vienmēr pārliecinieties, ka ķemmes virsma ir tiešā saskarē ar ādu.

Piezīme. Ja griežat matus ar trimmeri pirmo reizi, lai iepazītos ar ierīci, sāciet ar lielāko iestatījumu (18 mm).

Bārdas kontūras veidošana

Varat izmantot precīza griezuma trimmeri, lai izgrieztu formas bārdas vai galvas matos. Tas nogriež matus ļoti tuvu ādai (1 mm garumā).

Ievērībai! Esiet uzmanīgs, izmantojot precīza griezuma trimmeri, jo tas nogriež visus matus, kuriem tas pieskaras.



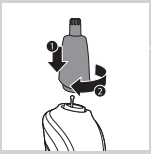
1 Uzlieciet precīza griezuma trimmeri uz roktura (1) un pagrieziet pulksteņrādītāju virzienā, lai nofiksētu (2).

2 Lai sasniegtu labu rezultātu, virziet precīza griezuma trimmeri pretēji matu augšanas virzienam. Vienmēr pārliecinieties, ka precīza griezuma trimmeris ir tiešā saskarē ar ādu.

3 Ar precīza griezuma trimmeri veiciet rūpīgas un kontrolētas kustības.

Padoms. Perfektam rezultātam varat izmantot mini sietiņa skuvekli, lai padarītu bārdas malas un līnijas vēl gludākas.

Sejas matiņu kopšana (deguna un ausu matiņiem)



Deguna matiņu apgriešana

1 Uzlieciet deguna/ausu matiņu trimmeri uz roktura (1) un pagrieziet pulksteņrādītāju virzienā, lai nofiksētu (2).

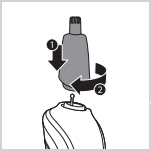
2 Pārliecinieties, ka nāsis ir tīras.

3 Ieslēdziet ierīci un ievietojiet griešanas uzgaļa galu vienā no nāsīm.

Neievietojiet ierīces galu nāsī dziļāk par 0,5 cm.

4 Lēni virziet galu iekšā un ārā, vienlaikus griežot to, lai atbrīvotos no nevēlamajiem matiņiem.

Lai mazinātu kutēšanu, pārliecinieties, ka uzgaļa sāns ir cieši piespiests ādai.



Ausu matiņu apgriešana

1 Uzlieciet deguna/ausu matiņu trimmeri uz roktura (1) un pagrieziet pulksteņrādītāju virzienā, lai nofiksētu (2).

2 Iztīriet ārējo auss kanālu. Pārliecinieties, ka tajā nav ausu sēra.

3 Ieslēdziet ierīci un maigi virziet tās galu ap ausi, lai atbrīvotos no matiņiem, kas sniedzas ārpus auss malai.

4 Uzmanīgi ievietojiet ierīces galu ārējā auss kanālā.

Neievietojiet ierīces galu auss kanālā dziļāk par 0,5 cm, jo varat bojāt auss bungādiņu.

Tīrīšana

Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Piezīme. Ierīci nevajag ieeļļot.

Pēc katras lietošanas reizes iztīriet ierīci.

1 Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atslēgta no strāvas avota.

2 Noņemiet ķemmi un/vai uzgali no ierīces.

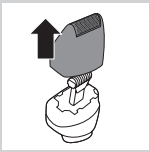
3 Izpūtiet un/vai izkratiet matiņus, kas ir sakrājušies uzgaļos un/vai ķemmēs.

4 Tīriet uzgaļus, ķemmes un ierīci tekošā remdenā ūdenī vai ar tīrīšanas suku.

5 Iztīriet adapteri ar tīrīšanas suku vai sausu drāniņu.

Glabājiet adapteri sausu.

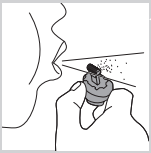
Mini sietiņa skuvekļa tīrīšana



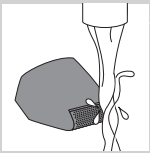
1 Pēc katras lietošanas reizes noņemiet mini sietiņa skuvekļa augšējo daļu no apakšējās daļas.

Skūšanas sietiņš ir ļoti smalks. Rīkojieties ar to uzmanīgi. Ja skūšanas sietiņš ir bojāts, vairs nelietojiet mini sietiņa skuvekli.

Netīriet skūšanas sietiņu ar suku, jo tādējādi varat to sabojāt.



2 Izpūtiet un/vai izkratiet matus, kas uzkrājušies mini sietiņa skuvekļa iekšpusē.



3 Nomazgājiet mini sietiņa skuvekļa augšdaļu ar siltu ūdeni.

Uzglabāšana

Glabājiet ierīci un piederumus glabāšanas somiņā, lai novērstu bojājumus, vai glabājiet uz statīva.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

Vide

- Pēc ierīces kalpošanas ilguma beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Šādi jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi.

- Iebūvētā akumulatoru baterija satur vielas, kas var piesārņot vidi. Pirms baterijas izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Bateriju nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja baterijas izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips tehniskās apkopes centru, kur bateriju izņems un atbrīvosies no tā videi drošā veidā.

Akumulatoru baterijas izņemšana

Akumulatora bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

Uzmanieties! Akumulatora baterijas malas un apvalks ir ļoti asi.

1. Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurē vai priekšpusē nav skrūvju. Ja ir, izskrūvējiet tās.
2. Izmantojot skrūvgriezi, noņemiet ierīces aizmugures un/vai priekšējo paneli. Ja nepieciešams, izskrūvējiet arī papildu skrūves un/vai noņemiet papildu daļas, līdz ir redzama drukātās shēmas plate ar akumulatoru bateriju.
3. Ja nepieciešams, atvienojiet vadus, lai atdalītu drukātās shēmas plati un akumulatora bateriju no ierīces.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Traucējummeklēšana

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ķemmes neturas pie roktura.	Jūs neesat pareizi piestiprinājis ķemmi.	Pavirziet ķemmi vadotņu rievās abās roktura pusēs, līdz atskan klikšķis.
	Vadotņu rievas ir netīras.	Rūpīgi notīriet ierīci un vadotņu rievas.
	Ķemme ir bojāta.	Dodieties pie sava Philips izplatītāja vai sazinieties ar Philips servisa centru, lai iegādātos jaunu ķemmi.
Ierīce vairāk nedarbojas.	Akumulatora baterija ir tukša.	Uzlādējiet ierīci (skatiet nodaļu "Lādēšana"). Pārliecinieties, vai esat izslēdzis ierīci pirms uzlādes. Uzlādes laikā mirgo adaptera uzlādes indikators. Ja uzlādes indikators nemirgo, pārbaudiet, vai nav radies elektropadeves pārtraukums vai kontaktligzdas bojājums. Ja elektropadeve ir pieejama un kontaktligzdā ir strāva, taču uzlādes indikators joprojām nemirgo, aiznesiet ierīci pie sava izplatītāja vai uz Philips servisa centru.
Ierīce netiek uzlādēta, kad tā ir pievienota elektrotīklam.	Uzlādes laikā ierīce ir jāizslēdz.	Izslēdziet ierīci.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce vairs negriež tik labi kā iepriekš.	Izmantotā uzgaļa griezējelements ir netīrs.	Noņemiet uzgali no ierīces. Nomazgājiet uzgali remdenā krāna ūdenī.
Ierīce uzkarst.	Izmantotā uzgaļa griezējelements ir netīrs.	Noņemiet uzgali no ierīces. Nomazgājiet uzgali remdenā krāna ūdenī.

Įvadas

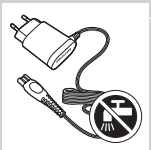
Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu **www.philips.com/welcome**.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

1 Skustuvas su miniplokštele
2 Nosies / ausų plaukų kirptuvas
3 Plaukų kirpimo mašinėlė
4 Visiškai metalinis koreguojamasis peiliukas
5 Visiškai metalinis barzdos kirptuvas
6 Rankena
7 Įjungimo / išjungimo mygtukas
8 TURBO mygtukas
9 Baterijos įkrovos indikatorius / turbo LED
10 Laikymo krepšelis
11 Mažas kištukas
12 Adapteris
13 Valymo šepetėlis
14 Barzdos ir ūsų šukos (1–18 mm)
15 Plaukų kirpimo šukos (3–20 mm)

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.



Pavojus

- Adapterį laikykite sausai.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.

- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenupjaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Dėmesio

- Naudokite, kraukite ir laikykite prietaisą 5–35 °C temperatūroje.
- Įkraudami prietaisą, naudokite tik pateiktą adapterį.
- Jei prietaisas patyrė didelius temperatūros, slėgio ar drėgmės pokyčius, prieš naudodami palaukite 30 minučių, kol prietaisas prisitaikys prie aplinkos sąlygų.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originalaus tipo adapteriu.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis yra sugadinta ar sulaužyta, nes galite susižeisti.

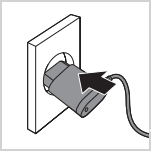
Atitiktis standartams

- Šis prietaisas atitinka tarptautinius IEC saugos reikalavimus ir jį galima saugiai plauti vandeniu iš čiaupo.
- Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Įkrovimas

Įkraunama maždaug per 1 valandą. Visiškai įkrautas prietaisas veikia iki 50 minučių. Kai baterijos įkrovimo lemputė pradeda šviesti oranžine spalva, lieka mažai baterijos įkrovos (maždaug 10 minučių naudojimo laiko) ir rodo, kad reikia iš naujo įkrauti prietaisą.

Pastaba. Be to, galite greitai įkrauti prietaisą – įkrovę prietaisą per 5 minutes, galėsite juo naudotis maždaug 5 minutes.



1. Prieš įkraudami, išjunkite prietaisą.
2. Įkiškite mažą kištuką į prietaisą.
3. Adapterį įjunkite į elektros tinklą.

Prietaiso naudojimas

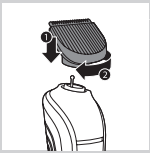
Prietaise naudojama turbogalios padidinimo funkcija, kad galėtumėte greitai kirpti, ir atminties funkcija, kuri prisimena paskutinį naudotą greičio nustatymą.

Plaukų kirpimas

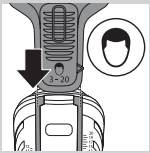
Pasiruošimas plaukų kirpimui

1. Įsitikinkite, kad asmens, kurio plaukus ruošiatės kirpti, galva yra tame pačiame lygyje kaip ir jūsų krūtinė. Tai užtikrina, kad visos galvos dalys būtų aiškiai matomos ir lengvai pasiekiamos.
2. Plaukus šukuokite jų augimo kryptimi.

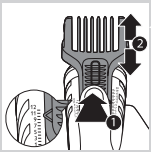
Kirpimas plaukų kirpimo šukomis



1 Uždėkite plaukų kirpimo mašinėlę ant rankenos (1) ir sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos (2).



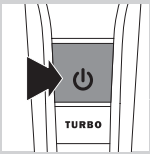
2 Įstumkite plaukų kirpimo šukas į griovelius abiejose rankenos pusėse.



3 Paspauskite nustatymo reguliatorių (1) ir stumdami šukas pasirinkite norimą plaukų kirpimo ilgio nustatymą (2).

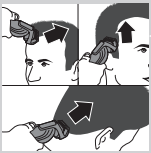
Galite pasirinkti bet kurį nustatymą nuo 3 iki 20 mm 1 mm intervalu.

Patarimas. Užsirašykite pasirinktos šukuosenos plaukų ilgio nustatymus, kad jų nepamirštumėte kirpdami kitą kartą.

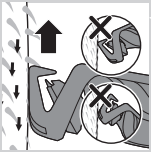


4 Įjunkite prietaisą.

5 Lėtai judinkite prietaisą prieš plaukų augimo kryptį. Švelniai spauskite.



Pastaba. Kadangi plaukai auga įvairiomis kryptimis, turėsite braukti prietaisu skirtingomis kryptimis (aukštyn, žemyn ar skersai).



6 Norėdami pasiekti vienodų rezultatų, visada įsitikinkite, kad plokščioji šukų pusė liečia galvos odą.

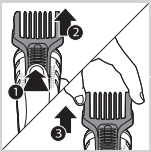
Norėdami užtikrinti, kad visi plaukai, kuriuos norite nukirpti, būtų nukirpti, per galvą braukite persidengiančiomis juostomis.

Pastaba. Kirpdami pirmą kartą, pradėkite nustatę didžiausią plaukų ilgį (20 mm), kad sužinotumėte, kaip veikia prietaisas.

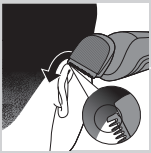
Kirpimas be plaukų kirpimo šukų

Galite naudoti kirptuvą be šukų, jei norite nukirpti plaukus labai arti odos (iki 1 mm ilgio) arba suformuoti kontūrus.

Atsargiai: Būkite atsargūs kirpdami be šukų, nes kirptuvas pašalina visus plaukus, prie kurių prisiliečia.



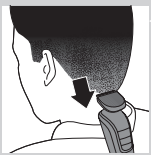
1 Paspauskite nustatymų parinktuvą (1) ir pastumkite šukas į viršų (2). Tada nutraukite šukas nuo prietaiso (3).



2 Prieš pradėdami formuoti plaukų liniją aplink ausis, plaukų galiukus sušukuokite ant ausų.

3 Prietaisą pakreipkite taip, kad plaukų galiukus liestų tik viena kirptuvo pusė.

Kirpkite tik plaukų galiukus. Plaukų linija turėtų būti arti ausies.

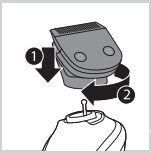


4 Formuodami kaklo liniją ir žandenas, pasukite prietaisą ir braukite žemyn.

5 Judesiai turi būti lėti ir lygūs. Kirpkite pagal natūralią plaukų liniją.

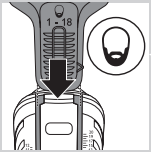
Barzdos kirpimas

Jei kerpatės barzdą pirmą kartą, būkite atsargūs. Nebraukite kirptuvu per greitai. Judesiai turi būti sklandūs ir atsargūs.

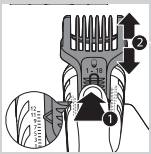


Barzdos kirpimas naudojant barzdos ir ūsų šukas

1 Uždėkite barzdos kirptuvą ant rankenos (1) ir sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos (2).

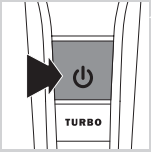


2 Įstumkite barzdos ir ūsų šukas arba šukas su šepetėliais į griovelius, esančius abiejose rankenos pusėse.



3 Paspauskite nustatymo reguliatorių (1) ir stumdami šukas pasirinkite norimą plaukų kirpimo ilgio nustatymą (2).

Galite pasirinkti bet kurį nustatymą nuo 1 iki 18 mm 1 mm intervalu.



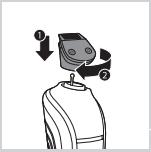
4 Įjunkite prietaisą.

5 Lėtai judinkite kirptuvą prieš plaukų augimo kryptį. Švelniai spauskite ir visada įsitikinkite, kad šukų paviršius visiškai liečia odą.

Pastaba. Kirpdami pirmą kartą, pradėkite nustatę didžiausią plaukų ilgį (18 mm), kad sužinotumėte, kaip veikia prietaisas.

Barzdos stiliaus ar kontūrų formavimas

Galite naudoti koreguojamąjį peiliuką barzdos ar galvos plaukų formoms apkirpti. Jis kerpa labai arti odos (iki 1 mm ilgio).



Atsargiai: Būkite atsargūs naudodami koreguojantį peiliuką, jis pašalina visus plaukus, prie kurių prisiliečia.

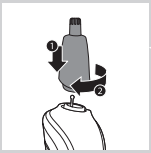
1 Uždėkite koreguojamąjį peiliuką ant rankenos (1) ir sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos (2).

2 Norėdami gerai nukirpti, judinkite koreguojantį peiliuką prieš plaukų augimo kryptį. Visada žiūrėkite, kad koreguojantis peiliukas visiškai liestųsi su oda.

3 Koreguojančiu peiliuku kirpkite atsargiais ir tvirtais judesiais.

Patarimas. Kad tobulai nusiskustumėte, galite naudoti skustuvą su miniplokštele, kad barzdos kraštai ir linijos būtų dar glotnesni.

Veido plaukų (nosies ir ausų plaukelių) priežiūra



Nosies plaukelių kirpimas

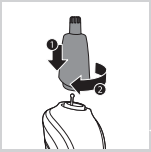
1 Uždėkite nosies / ausų plaukų kirptuvą ant rankenos (1) ir sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos (2).

2 Įsitikinkite, kad jūsų šnervės yra švarios.

3 Įjunkite prietaisą ir įkiškite kirptuvo antgalį į savo šnervę.

Įtaiso antgalio nekiškite į šnervę giliau nei 0,5 cm.

4 Norėdami pašalinti nepageidaujamus plaukus, lėtai sukdami judinkite prietaiso antgalį į vidų ir atgal.



Kad mažiau kutentų, antgalio šoną tvirtai prispauskite prie odos.

Ausų plaukų kirpimas

1 Uždėkite nosies / ausų plaukų kirptuvą ant rankenos (1) ir sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos (2).

2 Išvalykite išorinę ausies angą. Įsitikinkite, kad joje nėra ausų sieros.

3 Įjunkite prietaisą ir atsargiai sukdami judinkite antgalį aplink ausį, kad pašalintumėte aplink ausį esančius plaukus.

4 Atsargiai įkiškite antgalį į išorinę ausies angą.

Kad nepažeistumėte ausies būgnelio, į ausies angą antgalio nekiškite giliau nei 0,5 cm.

Valymas

Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.

Pastaba. prietaiso nereikia tepti.
Po naudojimo visada išvalykite prietaisą.

1 Įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas ir kištukas ištrauktas iš el. lizdo.

2 Nuimkite visas šukas ir / arba kitus priedus nuo prietaiso.

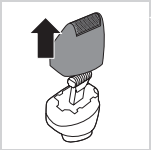
3 Nupūskite ir / arba iškratykite plaukus, susikaupusius prieduose ir / arba šukose.

4 Išvalykite priedus, šukas ir prietaisą po kambario temperatūros čiaupo vandeniu arba valymo šepetėliu.

5 Adapterį valykite valymo šepetėliu arba sausa šluoste.

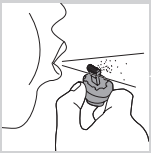
Adapterį laikykite sausai.

Skustuvo su miniplokštele valymas



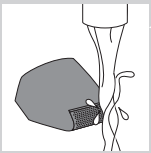
1 Kiekvieną kartą panaudoję ištraukite viršutinę skustuvo su miniplokštele dalį iš apatinės dalies.

Skutimo plokštelė yra labai trapi. Elkitės su ja atsargiai. Jei skutimo plokštelė pažeista, skustuvo su miniplokštele nebenaudokite.



Nevalykite skutimo galvutės plokštelės valymo šepetėliu, nes taip ją galima sugadinti.

2 Išpūskite ir (arba) iškratykite plaukus, susikaupusius skustuvo su miniplokštele viduje.



3 Išplaukite viršutinę skustuvo su miniplokštele dalį kambario temperatūros vandeniu iš čiaupo.

Laikymas

Prietaisą ir priedus laikykite laikymo krepšyje, kad nesugadintumėte, arba ant laikymo stovo.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (norėdami rasti kontaktinę informaciją, žr. visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką).

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos.

- Įdėtoje, įkraunamoje baterijoje yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami į surinkimo punktą, būtinai išimkite baterijas. Jas atiduokite į oficialų baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas neteršdami aplinkos.

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Įkraunamą bateriją išimkite tik išmesdami prietaisą. Išimdami bateriją patikrinkite, ar ji yra visiškai išsikrovusi.

Būkite atsargūs – akumuliatoriaus juostelės ir jo korpuso dalys labai aštrios.

1 Patikrinkite, ar prietaiso gale ar priekyje nėra jokių varžtų. Jei yra, juos pašalinkite.

2 Atsuktuvu nuimkite prietaiso galinę ir (arba) priekinę plokštę. Jei būtina, taip pat pašalinkite papildomus varžtus ir (arba) dalis, kol pamatysite spausdintą schemą su įkraunama baterija.

3 Jei reikia, nuimkite laidus, kad spausdintinę schemos plokštę ir pakartotinai įkraunamą bateriją atskirtumėte nuo prietaiso.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Šukos nelieka pritvirtintos prie rankenos.	Šukų nepritvirtinote tinkamai.	Stumkite šukas į griovelius, esančius abiejose rankenos pusėse, kol išgirsite spragtelėjimą.
	Grioveliai yra nešvarūs.	Gerai išvalykite prietaisą ir griovelius.
	Šukos sulūžusios.	Norėdami įsigyti naujas šukas, kreipkitės į „Philips“ pardavėją arba „Philips“ įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Įkraunamas maitinimo elementas yra išsikrovęs.	Įkraukite prietaisą (žr. skyrių „Įkrovimas“). Prieš kraudami prietaisą jį išjunkite. Kraunant adapterio įkrovos lemputė nemirksi, patikrinkite, ar nenutrūko maitinimas ir ar veikia sieninis elektros lizdas. Jei maitinimas nenutrūko ir veikia sieninis elektros lizdas, o įkrovos lemputė nemirksi, nuneškite prietaisą pas pardavėją arba į „Philips“ techninės priežiūros centrą.
Prietaisas nekraunamas, kai yra prijungtas prie elektros lizdo.	Kraunamą prietaisą reikia išjungti.	Išjunkite prietaisą.
Prietaisas nekerpa taip gerai, kaip anksčiau.	Priedo kerpamoji dalis, kurią naudojate, yra nešvari.	Nuimkite priedą nuo prietaiso. Nuplaukite priedą kambario temperatūros vandeniu iš čiaupo.
Prietaisas kaista.	Priedo kerpamoji dalis, kurią naudojate, yra nešvari.	Nuimkite priedą nuo prietaiso. Nuplaukite priedą kambario temperatūros vandeniu iš čiaupo.

Wprowadzenie

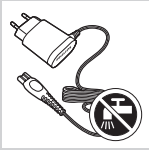
Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie **www.philips.com/welcome.**

Opis ogólny (rys. 1)

1 Golarka z minisiateczką
2 Trymer do przycinania włosów w nosie i uszach
3 Maszynka do strzyżenia włosów
4 Metalowy precyzyjny trymer
5 Metalowy trymer do brody
6 Uchwyt
7 Wyłącznik
8 Przycisk TURBO
9 Wskaźnik stanu akumulatora/wskaźnik funkcji turbo
10 Etui do przechowywania
11 Mała wtyczka
12 Zasilacz
13 Szczoteczka do czyszczenia
14 Nasadka grzebieniowa do brody i wąsów (1–18 mm)
15 Nasadka grzebieniowa do strzyżenia włosów (3–20 mm)

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.



Niebezpieczeństwo

- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.

Uwaga

- Używaj, ładuj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza.
- Jeśli urządzenie było narażone na duże zmiany temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem aklimatyzuj je przez 30 minut.
- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na oryginalny zasilacz tego samego typu.
- Zawsze sprawdź urządzenie przed użyciem. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku uszkodzenia którejś z części, gdyż może to spowodować obrażenia ciała.

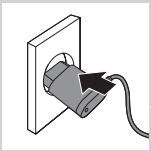
Zgodność z normami

- To urządzenie spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa IEC i może być myte pod bieżącą wodą.
- To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Ładowanie

Ładowanie trwa około 1 godziny. W pełni naładowane urządzenie może działać do 50 minut. Gdy wskaźnik stanu akumulatora zacznie świecić na pomarańczowo, oznacza to, że akumulator jest już niemal całkowicie rozładowany i urządzenie będzie pracować jeszcze tylko przez ok. 10 minut. Należy wówczas naładować urządzenie.

Uwaga: Można również szybko naładować urządzenie. 5-minutowe ładowanie wystarcza na ok. 5 minut działania.



1. Przed rozpoczęciem ładowania wyłącz urządzenie.
2. Włóż małą wtyczkę do urządzenia.
3. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.

Zasady używania

Urządzenie jest wyposażone w funkcję turbo, która przyśpiesza pracę, i funkcję pamięci, która zapamiętuje ostatnio używaną prędkość.

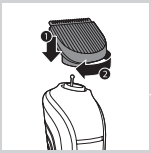
Strzyżenie włosów

Przygotowanie do strzyżenia

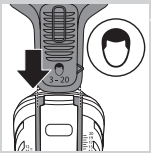
1 Przed rozpoczęciem strzyżenia zwróć uwagę, aby głowa osoby strzyżonej znajdowała się na wysokości torsu strzygącego. Zapewnia to dobrą widoczność i łatwą dostępność wszystkich stron głowy.

2 Rozczesz włosy zgodnie z kierunkiem ich wzrostu.

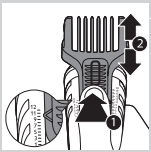
Strzyżenie z nasadką grzebieniową do strzyżenia włosów



1 Nałóż maszynkę do strzyżenia włosów na uchwyt (1) i przekręć ją w prawo, aby ją zamocować (2).



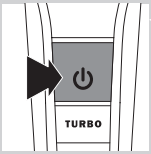
2 Wsuń nasadkę grzebieniową do strzyżenia włosów w rowki po bokach uchwytu.



3 Naciśnij przełącznik ustawień (1) i przesuń nasadkę do żądanego ustawienia długości włosów (2).

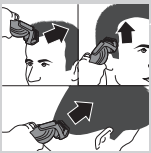
Można wybrać ustawienie od 3 do 20 mm w odstępach co 1 mm.

Wskazówka: Zanotuj ustawienia długości włosów dla danej fryzury, aby można ich było użyć w przyszłości.

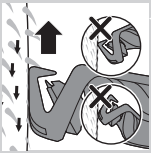


4 Włącz urządzenie.

5 Lekko dociskając, przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.



Uwaga: Włosy rosną w różnych kierunkach, dlatego należy przesuwać urządzenie w różnych kierunkach (pod włos, zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów, pod kątem).



6 Zwróć uwagę na to, aby płaska część nasadki grzebieniowej zawsze dotykała głowy. Umożliwi to równe strzyżenie włosów.

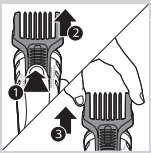
Strzyż włosy pasmami, aby objąć wszystkie partie wymagające przycięcia.

Uwaga: W przypadku przycinania po raz pierwszy wybierz na początek maksymalne ustawienie (20 mm), aby zapoznać się z urządzeniem.

Strzyżenie bez nasadki grzebieniowej do strzyżenia włosów

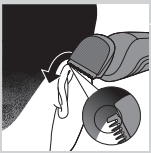
Aby przystrzyc włosy bardzo krótko (1 mm) lub nadać im odpowiedni kształt, można użyć trymera bez nasadki grzebieniowej.

Uwaga: Podczas strzyżenia bez nasadki grzebieniowej należy zachować ostrożność, gdyż w takim przypadku przycinany jest każdy włos.

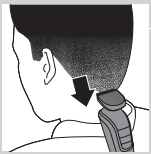


1 Naciśnij przełącznik ustawień (1) przesuń nasadkę grzebieniową w górę (2). Następnie zdejmij nasadkę grzebieniową z urządzenia (3).

2 Przed przycięciem włosów wokół uszu uczesz końce włosów nad uszami.



3 Nachyl urządzenie w taki sposób, aby tylko jedna krawędź trymera dotykała włosów.
Przycinaj tylko same końce włosów.
Linia włosów powinna znajdować się blisko uszu.

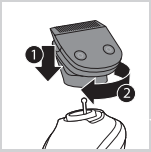


4 W celu przycięcia włosów na karku i baków odwróć urządzenie i wykonuj ruchy w dół.

5 Ruchy urządzeniem powinny być wolne i płynne. Wystarczy podążać za naturalną linią włosów.

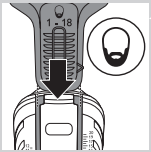
Przycinanie zarostu

Jeśli przystępujesz do przycinania brody po raz pierwszy, zachowaj ostrożność. Nie przesuwaj trymera zbyt szybko. Wykonuj delikatne i łagodne ruchy.

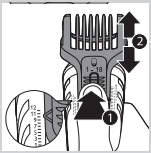


Przycinanie zarostu za pomocą nasadki grzebieniowej do brody i wąsów

1 Nałóż trymer do brody na uchwyt (1) i przekręć go w prawo, aby go zamocować (2).

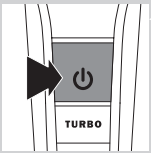


2 Wsuń nasadkę grzebieniową do brody i wąsów lub nasadkę grzebieniową nadającą efekt kilkudniowego zarostu w rowki po bokach uchwytu.



3 Naciśnij przełącznik ustawień (1) i przesuń nasadkę do żądanego ustawienia długości włosów (2).

Można wybrać ustawienie od 1 do 18 mm w odstępach co 1 mm.



4 Włącz urządzenie.

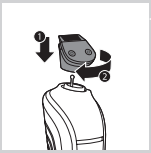
5 Lekko dociskając, powoli przesuwaj trymer w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów. Zwróć uwagę na to, aby powierzchnia nasadki grzebieniowej zawsze dotykała skóry całą powierzchnią.

Uwaga: W przypadku przycinania po raz pierwszy ustaw na początek maksymalne ustawienie (18 mm), aby zapoznać się z urządzeniem.

Modelowanie i strzyżenie krawędzi brody

Precyzyjnego trymera można używać do wycinania wybranych kształtów we włosach na brodzie lub na głowie. Umożliwia on bardzo krótkie strzyżenie (na długość 1 mm).

Uwaga: Podczas korzystania z precyzyjnego trymera należy zachować ostrożność, gdyż w takim przypadku przycinany jest każdy włos.



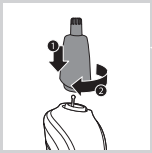
1 Nałóż precyzyjny trymer na uchwyt (1) i przekręć go w prawo, aby go zamocować (2).

2 Aby uzyskać dobre rezultaty, przesuwaj precyzyjny trymer w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów. Zwróć uwagę na to, aby precyzyjny trymer zawsze dotykał skóry całą powierzchnią.

3 Wykonuj precyzyjnym trymerem spokojne i kontrolowane ruchy.

Wskazówka: Aby uzyskać doskonały efekt końcowy, do wygładzenia krawędzi i kształtu brody można użyć golarki z minisiateczką.

Przycinanie włosów na twarzy (w nosie i w uszach)



Przycinanie włosów w nosie

1 Nałóż trymer do przycinania włosów w nosie i uszach na uchwyt (1) i przekręć go w prawo, aby go zamocować (2).

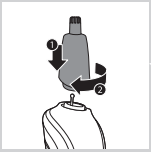
2 Upewnij się, że otwory nosowe są czyste.

3 Włącz urządzenie i wsuń końcówkę trymera do otworu nosowego.

Końcówki nasadki nie należy wsuwać do nosa głębiej niż na 0,5 cm.

4 Powoli wsuwaj i wysuwaj końcówkę nasadki z otworu nosowego i jednocześnie obracaj ją, aby przystrzyc włosy.

Aby zmniejszyć wrażenie łaskotania, boczna powierzchnia końcówki musi mocno przylegać do skóry.



Przycinanie włosów w uszach

1 Nałóż trymer do przycinania włosów w nosie i uszach na uchwyt (1) i przekręć go w prawo, aby go zamocować (2).

2 Wyczyść ucho z wosku.

3 Włącz urządzenie i ostrożnie przesuwaj końcówkę nasadki wzdłuż ucha, aby przyciąć włosy wyrastające z małżowiny usznej.

4 Ostrożnie wsuń końcówkę nasadki do środka ucha.

Końcówki nasadki nie należy wsuwać do ucha głębiej niż na 0,5 cm, gdyż grozi to uszkodzeniem bębenka.

Czyszczenie

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Uwaga: Urządzenie nie wymaga smarowania.
Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.

1 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

2 Zdejmij nasadkę grzebieniową lub inne nasadki z urządzenia.

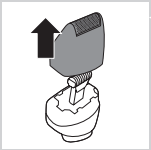
3 Wydmuchaj lub wytrząśnij włosy, które zebrały się na nasadkach lub grzebieniach.

4 Umyj nasadki, grzebienie i samo urządzenie pod bieżącą letnią wodą lub wyczyść za pomocą szczoteczki do czyszczenia.

5 Wyczyść zasilacz za pomocą szczoteczki do czyszczenia lub suchej szmatki.

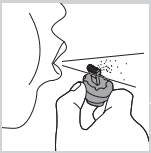
Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

Czyszczenie golarki z minisiateczką



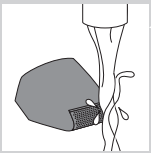
1 Po każdym użyciu należy zdjąć górną część golarki z minisiateczką z dolnej części.

Siateczka goląca jest bardzo delikatna i należy obchodzić się z nią ostrożnie. W przypadku jej uszkodzenia nie należy korzystać z golarki z minisiateczką.



Nie wolno czyścić siateczki golącej szczoteczką, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

2 Wydmuchaj lub wytrząśnij wszystkie włosy, które zgromadziły się w golarce z minisiateczką.



3 Umyj górną część golarki z minisiateczką pod bieżącą letnią wodą.

Przechowywanie

Urządzenie i nasadki należy przechowywać w etui lub w podstawce do przechowywania, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę **www.shop.philips.com/service** lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.

- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

Wyjmowanie akumulatora

Akumulator należy wyjmować tylko przed wyrzuceniem urządzenia. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że jest on całkowicie rozładowany.

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora i części obudowy są bardzo ostre.

1. Sprawdź, czy w tylnej lub w przedniej części urządzenia znajdują się jakieś śrubki. Jeśli tak, odkręć je.
2. Zdejmij tylny lub przedni panel urządzenia za pomocą śrubokrętu. Jeśli to konieczne, zdejmij również dodatkowe śrubki i części, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.
3. Jeśli to konieczne, przetnij przewody, aby oddzielić płytkę drukowaną i akumulator od urządzenia.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nasadki grzebieniowe nie trzymają się uchwytu.	Nasadka grzebieniowa nie została prawidłowo przymocowana.	Wsuń nasadkę grzebieniową w rowki po bokach uchwytu (usłyszysz „kliknięcie").
	Rowki są zabrudzone.	Dokładnie wyczyść urządzenie i rowki.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Nasadka grzebieniowa jest uszkodzona.	Skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips lub centrum serwisowym firmy Philips, aby zakupić nową nasadkę.
Urządzenie przestaje działać.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj urządzenie (patrz rozdział „Ładowanie"). Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Podczas ładowania wskaźnik ładowania na zasilaczu miga. Jeśli wskaźnik ładowania nie miga, sprawdź, czy nie wystąpiła awaria zasilania i czy w gniazdku elektrycznym jest napięcie. Jeśli nie ma awarii zasilania, w gniazdku elektrycznym jest napięcie, a mimo tego wskaźnik ładowania nadal nie miga, zanieś urządzenie do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do centrum serwisowego firmy Philips.
Urządzenie nie ładuje się, kiedy jest podłączone do sieci elektrycznej.	Urządzenie musi być wyłączone podczas ładowania.	Wyłącz urządzenie.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie przycina włosy gorzej niż wcześniej.	Element tnący nasadki jest zabrudzony.	Zdejmij nasadkę z urządzenia i umyj ją pod bieżącą letnią wodą.
Urządzenie mocno się nagrzewa.	Element tnący nasadki jest zabrudzony.	Zdejmij nasadkę z urządzenia i umyj ją pod bieżącą letnią wodą.

Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la **www.philips.com/welcome.**

Descriere generală (fig. 1)

1 Miniaparat cu folie
2 Dispozitiv de tundere pentru părul din nas/ urechi
3 Maşină de tuns
4 Maşină de tuns de precizie complet din metal
5 Maşină de tuns barba complet din metal
6 Mâner
7 Butonul Pornit/Oprit
8 Buton TURBO
9 Indicator de stare a bateriei/LED Turbo
10 Etui pentru păstrare
11 Conector mic
12 Adaptor
13 Perie de curăţat
14 Pieptene pentru barbă şi mustaţă (1 - 18 mm)
15 Pieptene pentru tunderea părului (3-20 mm)

Important

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Păstraţi adaptorul uscat.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificaţi ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii din reţeaua locală.

- Adaptorul conţine un transformator. Nu încercaţi să înlocuiţi ştecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situaţii periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
- Nu lăsaţi aparatul şi cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.

Precauţie

- Utilizaţi, încărcaţi şi păstraţi aparatul la o temperatură cuprinsă între 5°C şi 35°C.
- Utilizaţi numai adaptorul furnizat pentru a încărca aparatul.
- Dacă aparatul este expus la schimbări importante de temperatură, presiune sau umiditate, lăsaţi aparatul să se aclimatizeze 30 de minute înainte de a-l utiliza.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiţi-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Verificaţi întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizaţi aparatul dacă una dintre piese este deteriorat sau spart, pentru a evita rănirea.

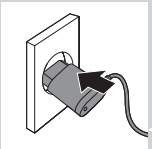
Conformitatea cu standardele

- Acest aparat respectă reglementările internaţionale privind siguranţa IEC şi poate fi curăţat în siguranţă sub jet de apă.
- Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător şi în conformitate cu instrucţiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor ştiinţifice disponibile în prezent.

Încărcare

Încărcarea durează aproximativ 1 oră. Când aparatul este încărcat complet, acesta are o perioadă de funcţionare de până la 50 de minute. Atunci când indicatorul de stare a bateriei luminează portocaliu, bateria este aproape descărcată (au mai rămas aproximativ 10 minute de funcţionare) şi trebuie să încărcaţi aparatul curând.

Notă: Puteţi, de asemenea, să încărcaţi rapid aparatul, o încărcare de 5 minute echivalează cu aproximativ 5 minute de funcţionare.



1. Opriţi aparatul înainte de a-l încărca.
2. Introduceţi conectorul mic în aparat.
3. Introduceţi adaptorul în priză.

Utilizarea aparatului

Aparatul este echipat cu o funcţie de putere turbo pentru rezultate rapide şi o funcţie de memorare care reţine ultima setare pentru viteză utilizată.

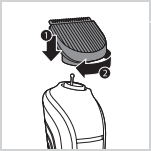
Tunderea părului

Pregătirea pentru tundere

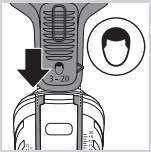
1. Asiguraţi-vă că persoana pe care doriţi să o tundeţi are capul în dreptul pieptului dvs. În acest fel, toate părţile capului acesteia sunt vizibile uşor şi la îndemână.

2. Pieptănaţi părul în sensul creşterii.

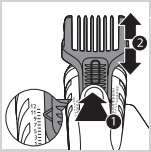
Tunderea părului cu pieptenele pentru tunderea părului



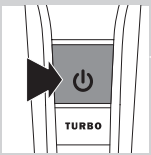
1 Puneţi dispozitivul de tundere a părului pe mânerul (1) şi răsuciţi-l în sens orar pentru a-l fixa (2).



2 Glisaţi pieptenele pentru tunderea părului în fantele de ghidare de pe ambele părţi ale mânerului.



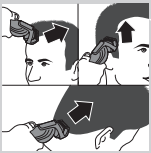
3 Apăsaţi pe selectorul pentru setări (1) şi glisaţi pieptenele pentru tunderea părului până la setarea pentru lungimea dorită a părului (2).
Puteţi alege orice setare între 3 şi 20 mm, în trepte de 1 mm.



Sugestie: Notaţi reglajele selectate pentru o anumită coafură pentru a le reţine pentru tunderile viitoare.

4 Porniţi aparatul.

5 Deplasaţi aparatul încet în sens contrar direcţiei de creştere a firelor de păr. Apăsaţi uşor.



Notă: Deoarece părul creşte în direcţii diferite, trebuie să mişcaţi aparatul în diferite direcţii, de asemenea (în sus, în jos sau lateral).

6 Asigurați-vă întotdeauna că porțiunea plată a pieptenelui rămâne tot timpul în contact complet cu pielea capului pentru a obține un rezultat uniform.

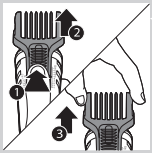
Treceți de mai multe ori peste fiecare zonă a capului pentru a fi siguri că ați tăiat tot părul care trebuia.

Notă: Când tundeți pentru prima dată, începeți cu setarea cea mai mare (20 mm) pentru a vă familiariza cu aparatul.

Tunderea părului fără pieptenele pentru tunderea părului

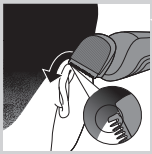
Puteți utiliza mașina de tuns fără pieptene pentru a tunde părul foarte aproape de piele (adică la o lungime de 1 mm) sau pentru a crea contururi.

Atenție: Aveți grijă atunci când tundeți fără pieptene deoarece mașina de tuns îndepărtează orice fir de păr cu care vine în contact.



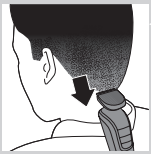
1 Apăsați selectorul pentru setări (1) și glisați pieptenele în sus (2). Apoi trageți pieptenele din aparat (3).

2 Înainte de a începe să dați conturul în jurul urechilor, pieptănați vârfurile firelor de păr peste urechi.



3 Înclinați aparatul în așa fel încât doar o margine a mașinii de tuns să atingă părul.

Tăiați numai vârfurile firelor de păr. Linia cefei trebuie să fie aproape de ureche.

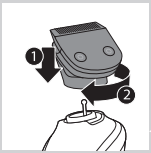


4 Pentru conturarea liniei cefei și a perciunilor, întoarceți aparatul și deplasați-l în jos.

5 Deplasați aparatul lent și cursiv. Urmați linia naturală.

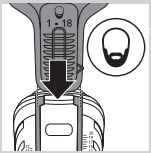
Tunderea bărbii

Atunci când vă tundeți barba pentru prima dată, aveți grijă. Nu deplasați aparatul de tuns prea repede. Faceți mișcări line și continue.

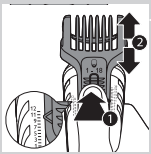


Tunderea bărbii cu pieptenele pentru barbă și mustață

1 Puneți mașina de tuns pentru barbă pe mânerul (1) și răsuciți-o în sens orar pentru a o fixa (2).

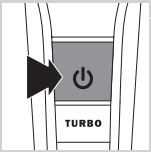


2 Glisați pieptenele pentru barbă și mustață sau pentru fire în fantele de ghidare de pe ambele părți ale mânerului.



3 Apăsați pe selectorul pentru setări (1) și glisați pieptenele pentru tunderea părului până la setarea pentru lungimea dorită a părului (2).

Puteți alege orice setare între 1 și 18 mm, în trepte de 1 mm.



4 Porniți aparatul.

5 Deplasaţi încet maşina de tuns împotriva direcţiei de creştere a părului. Apăsaţi uşor şi asiguraţi-vă întotdeauna că suprafaţa pieptenului este în contact complet cu pielea.

Notă: Când tundeţi pentru prima dată, începeţi cu setarea cea mai mare (18 mm) pentru a vă familiariza cu aparatul.

Modelarea/conturarea bărbii

Puteţi utiliza maşina de tuns de precizie pentru a tăia părul de pe barbă sau de pe cap în diverse forme. Acesta taie părul foarte aproape de piele (la o lungime de 1 mm).

Atenţie: Aveţi grijă când utilizaţi dispozitivul de tuns de precizie deoarece îndepărtează orice fir de păr cu care vine în contact.

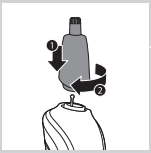
1 Puneţi maşina de tuns de precizie pe mânerul (1) şi răsuciţi-o în sens orar pentru a o fixa (2).

2 Pentru a obţine rezultate bune de tăiere, deplasaţi dispozitivul de tuns de precizie în sens contrar direcţiei de creştere a firelor de păr. Asiguraţi-vă întotdeauna că dispozitivul de tuns de precizie este în contact complet cu pielea.

3 Efectuaţi mişcări atent controlate cu dispozitivul de tuns de precizie.

Sugestie: Pentru o finisare perfectă, puteţi utiliza aparatul cu mini-suprafaţă de ras pentru a obţine un stil de barbă cu margini şi linii chiar mai fine.

Îngrijirea părului de pe față (părul din nas și din urechi)



Tunderea părului din nas

1 Puneți mașina de tuns a părului din nas/urechi pe mânerul (1) și răsuciți-o în sens orar pentru a o fixa (2).

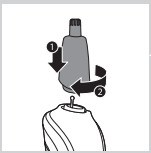
2 Nările trebuie să fie curate.

3 Porniți aparatul și introduceți vârful dispozitivului într-una din nări.

Nu introduceți vârful mai mult de 0,5 cm în nară.

4 Mișcați ușor vârful în interior și în exterior, rotindu-l în același timp, pentru a îndepărta părul nedorit.

Pentru a reduce senzația de gâdilare, presați ferm partea laterală a vârfului pe piele.



Tunderea părului din urechi

1 Puneți mașina de tuns a părului din nas/urechi pe mânerul (1) și răsuciți-o în sens orar pentru a o fixa (2).

2 Curățați corect ceara din urechi.

3 Porniți aparatul și deplasați ușor vârful în jurul urechii pentru a tăia firele care ies în afară.

4 Introduceți cu mare grijă vârful accesoriului în ureche.

Nu introduceți vârful mai mult de 0,5 cm în canalul auricular pentru a nu afecta timpanul.

Curățarea

Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Notă: Aparatul nu necesită lubrifiere.
Curățați aparatul după fiecare utilizare.

1 Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priză.

2 Îndepărtați orice pieptene și/sau accesoriu de pe aparat.

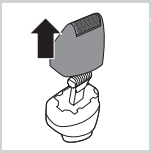
3 Suflați și/sau scuturați toate firele de păr acumulate în accesorii și/sau piepteni.

4 Curățați accesoriile, pieptenii și aparatul sub un robinet cu apă călduță sau cu peria de curățat.

5 Curăţaţi adaptorul cu peria de curăţare sau cu o cârpă uscată.

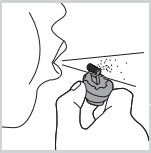
Păstraţi adaptorul uscat.

Curăţarea aparatului cu mini-suprafaţă de ras



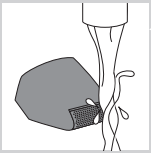
1 După fiecare utilizare, trageţi partea superioară a aparatului cu mini-suprafaţă de ras de pe partea inferioară.

Suprafaţa de ras este foarte delicată. Manevraţi-o cu atenţie. Dacă suprafaţa de ras este deteriorată, nu mai utilizaţi aparatul cu mini-suprafaţă de ras.



Nu curăţaţi suprafaţa de ras cu peria de curăţat, pentru a evita deteriorarea acesteia.

2 Suflaţi şi/sau scuturaţi pentru a îndepărta firele de păr acumulate în interiorul aparatului cu mini-suprafaţă de ras.



3 Curăţaţi partea superioară a mini-suprafeţei aparatului de ras sub un robinet cu apă călduţă.

Depozitarea

Depozitaţi aparatul şi accesoriile în husa de depozitare, pentru a preveni deteriorarea acestora, sau depozitaţi-le pe suportul de depozitare.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitaţi **www.shop.philips.com/service** sau mergeţi la distribuitorul dvs. Philips. Puteţi, de asemenea, să contactaţi Centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs. (consultaţi broşura de garanţie internaţională pentru detalii de contact).

Protecţia mediului

- Nu aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârşitul duratei de funcţionare, ci predaţi-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veţi ajuta la protejarea mediului înconjurător.

- Bateria reîncărcabilă integrată conţine substanţe care pot polua mediul. Scoateţi întotdeauna bateria înainte de a scoate din uz aparatul şi de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predaţi bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reuşiţi să scoateţi bateria, puteţi duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateria şi o va recicla în conformitate cu normele de protecţie a mediului.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Scoateți bateria numai atunci când scoateți aparat. Asigurați-vă că bateria este descărcată complet atunci când o scoateți.

Aveți grijă deoarece benzile de contact și componentele carcasei sunt foarte ascuțite.

1. Verificați dacă există șuruburi pe partea din spate sau din față a aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.
2. Îndepărtați panoul din spate/sau din față al aparatului cu o șurubelniță. Dacă este necesar, îndepărtați de asemenea șuruburile și/sau componentele suplimentare până când vedeți plăcuța de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.
3. Dacă este necesar, tăiați cablurile pentru a separa placa de circuite imprimate și bateria reîncărcabilă de aparat.

Garanție și asistență

Dacă aveţi nevoie de informaţii sau de asistenţă, vă rugăm să vizitaţi **www.philips.com/support** sau să citiţi broşura de garanţie internaţională separată.

Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluţie
Pieptenii nu rămân ataşaţi de mâner.	Nu aţi ataşat pieptenele corect.	Glisaţi pieptenele în fantele de ghidare pe ambele părţi ale mânerului până când auziţi un clic.
	Fantele de ghidare sunt murdare.	Curăţaţi aparatul şi fantele de ghidare bine.
	Pieptenele este deteriorat.	Mergeţi la distribuitorul dvs. Philips sau contactaţi un centru de service Philips pentru a achiziţiona un nou pieptene.
Aparatul nu mai funcţionează.	Bateria reîncărcabilă este goală.	Încărcaţi aparatul (consultaţi capitolul „Încărcare"). Asiguraţi-vă că opriţi aparatul înainte de a-l încărca. În timpul încărcării, ledul de încărcare de pe adaptor luminează intermitent. Dacă ledul de încărcare nu clipeşte, verificaţi dacă este o cădere de tensiune sau dacă priza este sub tensiune. Dacă nu există nicio cădere de tensiune şi priza de perete este sub tensiune, dar ledul de încărcare încă nu clipeşte, duceţi aparatul la distribuitorul dvs. sau la un centru de service Philips.

Problemă	Cauză posibilă	Soluţie
Aparatul nu se încarcă atunci când este conectat la priză.	Aparatul trebuie să fie oprit atunci când îl încărcaţi.	Opriţi aparatul.
Aparatul nu mai tunde la fel de bine.	Capul de radere al accesoriului pe care îl utilizaţi este murdar.	Scoateţi accesoriul din aparat. Curăţaţi accesoriul sub un robinet cu apă călduţă.
Aparatului se încinge.	Capul de radere al accesoriului pe care îl utilizaţi este murdar.	Scoateţi accesoriul din aparat. Curăţaţi accesoriul sub un robinet cu apă călduţă.

Введение

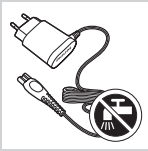
Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.philips.com/welcome.**

Общее описание (Рис. 1)

1 Бритвенная мини-насадка
2 Триммер для волос в носу и ушах
3 Машинка для стрижки волос
4 Металлический высокоточный триммер
5 Металлический триммер для бороды
6 Ручка
7 Кнопка включения/выключения
8 Кнопка TURBO
9 Индикатор заряда аккумулятора/индикатор TURBO
10 Футляр для хранения
11 Маленький штекер
12 Адаптер
13 Щеточка для очистки
14 Гребень для бороды и усов (1—18 мм)
15 Насадка для стрижки волос (3—20 мм)

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.



Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на адаптер.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.

Внимание!

- Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 5°C до 35°C.
- Для зарядки прибора используйте только адаптер, входящий в комплект поставки.
- Если прибор подвергался существенным перепадам температуры, давления или влажности, подождите 30 минут перед тем как его использовать.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.

- Всегда проверяйте прибор перед использованием. Не пользуйтесь прибором, если повреждена какая-либо его часть: это может привести к травме.

Соответствие стандартам

- Данный прибор соответствует международному стандарту техники безопасности IEC. Его можно мыть с использованием воды.
- Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

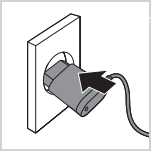
Зарядка

Зарядка занимает примерно 1 час.
Полная зарядка аккумулятора обеспечивает работу прибора в течение 50 минут.
Если индикатор зарядки загорелся оранжевым светом, значит, аккумулятор почти разряжен (оставшееся время автономной работы составляет примерно 10 минут), в ближайшее время аккумулятор необходимо зарядить.

Примечание Также вы можете воспользоваться быстрой подзарядкой. Зарядка в течение 5 минут обеспечивает примерно 5 минут автономной работы.

1 Перед зарядкой прибора выключите его.

2 Вставьте маленький штекер в прибор.



3 Подключите адаптер к розетке электросети.

Использование прибора

Прибор оснащен турборежимом для достижения оптимальных результатов в короткий срок и функцией памяти, которая запоминает последнюю использованную настройку скорости.

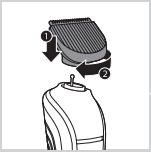
Стрижка волос

Подготовка к стрижке волос

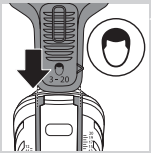
1 Перед стрижкой убедитесь, что голова человека, которого вы будете стричь, находится на уровне вашей груди. Это обеспечит четкую видимость участков головы и удобство стрижки.

2 Расчесывайте волосы в направлении их роста.

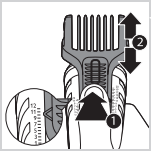
Стрижка с использованием насадки для стрижки волос



1 Установите машинку для стрижки волос на ручку (1) и поверните ее по часовой стрелке для фиксации (2).

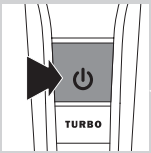


2 Установите насадку для стрижки волос в направляющие пазы по обеим сторонам ручки и сдвиньте ее на место.



3 Нажмите на регулятор установок длины волос (1) и переместите насадку в соответствии с нужной длиной волос (2).
Вы можете выбрать любую установку длины от 3 до 20 мм с шагом 1 мм.

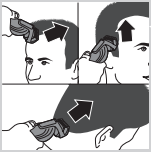
Совет. При создании определенной прически запишите выбранные установки длины волос: они вам пригодятся при следующих стрижках.

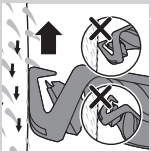


4 Включите прибор.

5 Перемещайте прибор против направления роста волос с легким нажимом.

Примечание Так как волосы на различных участках головы растут в разных направлениях, прибор также необходимо перемещать в разных направлениях (вверх, вниз или поперек).





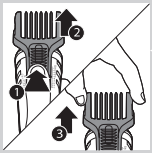
6 Чтобы добиться ровной стрижки, удостоверьтесь, что плоская сторона гребня полностью прилегает к коже головы.
Чтобы состричь все волосы, подлежащие стрижке прохождения машинки должны перекрывать друг друга.

Примечание При первом подравнивании начните с установки максимальной длины волос (20 мм), чтобы попрактиковаться в использовании прибора.

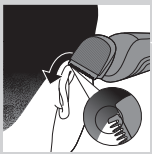
Стрижка без насадки для стрижки волос

Без насадки триммер можно использовать для стрижки волос до очень малой длины (например, 1 мм) или для моделирования контуров.

Внимание! При стрижке без насадки будьте осторожны: все волосы, которых коснется триммер, будут сострижены.



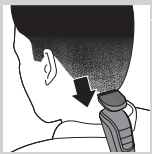
1 Нажмите на регулятор (1) и сдвиньте гребень вверх (2). Затем потяните за гребень и снимите его с прибора (3).



2 Перед подравниванием контуров причешите волосы над ушами.

3 Наклоняйте прибор таким образом, чтобы только один край триммера касался кончиков волос.

Срезайте только кончики волос. Граница стрижки должна проходить рядом с ухом.



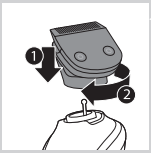
4 При создании линии стрижки на шее и висках, поверните машинку и направляйте движения вниз.

5 Движения должны быть медленными и плавными. Следуйте естественной границе волос.

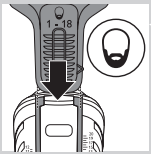
Подравнивание бороды

При подравнивании бороды в первый раз соблюдайте осторожность. Не перемещайте триммер слишком быстро. Действуйте медленно и плавно.

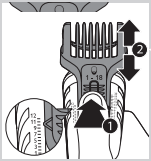
Подравнивание бороды гребнем для подравнивания бороды и усов



1 Установите триммер для бороды на ручку (1) и поверните его по часовой стрелке для фиксации (2).

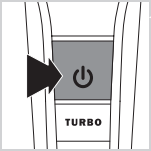


2 Установите гребень для бороды и усов или гребень для щетины в направляющие пазы по обеим сторонам прибора и сдвиньте его на место.



3 Нажмите на регулятор установок длины волос (1) и переместите насадку в соответствии с нужной длиной волос (2).

Вы можете выбрать любую установку длины от 1 до 18 мм с шагом 1 мм.



4 Включите прибор.

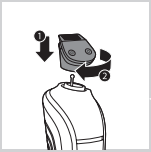
5 Медленно перемещайте триммер против направления роста волос. Слегка нажмите на прибор и следите за тем, чтобы поверхность гребня всегда полностью соприкасалась с кожей.

Примечание При подравнивании в первый раз начните с установки максимальной длины волос (18 мм), чтобы научиться использовать прибор.

Стрижка и подравнивание бороды

Высокоточный триммер можно использовать для подравнивания как бороды, так и волос на голове. С его помощью можно постричь волосы до очень малой длины (1 мм).

Внимание! При использовании прецизионного триммера соблюдайте особую осторожность, так как он состригает все волосы, которых касается.



1 Установите высокоточный триммер на ручку (1) и поверните его по часовой стрелке для фиксации (2).

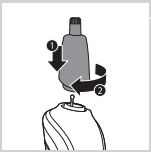
2 Для достижения желаемых результатов прецизионный триммер необходимо перемещать против направления роста волос. Следите за тем, чтобы прецизионный триммер всегда полностью соприкасался с кожей.

3 Перемещайте прецизионный триммер уверенными, точными движениями.

Совет. Для завершения используйте бритвенную мини-насадку, чтобы аккуратно подровнять края и контуры бороды.

Подравнивание волос в носу и ушах

Подравнивание волос в носу



1 Установите триммер для волос в носу и ушах на ручку (1) и поверните его по часовой стрелке для фиксации (2).

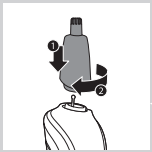
2 Носовая полость должна быть чистой.

3 Включите прибор и введите наконечник насадки в одну из ноздрей.

Не вводите наконечник в ноздрю глубже, чем на 0,5 см.

4 Медленно вводите и извлекайте наконечник, одновременно поворачивая его, чтобы удалить нежелательные волосы.

Во избежание ощущения щекотки поверхность наконечника должна плотно прилегать к поверхности кожи.



Подравнивание волос в ушах

1 Установите триммер для волос в носу и ушах на ручку (1) и поверните его по часовой стрелке для фиксации (2).

2 Очистите наружный ушной канал. Убедитесь в отсутствии в нем серы.

3 Включите прибор и плавно перемещайте наконечник насадки вокруг уха для удаления торчащих из ушной раковины волос.

4 Осторожно введите наконечник в наружный ушной канал.

Не вводите наконечник в ушной канал больше чем на 0,5 см, чтобы не травмировать барабанную перепонку.

Очистка

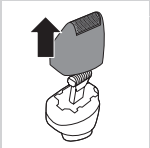
Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Примечание Смазка прибора не требуется.
Очищайте прибор после каждого использования.

1. Убедитесь, что прибор выключен и отсоедините его от сети электропитания.
2. Снимите все гребни и/или насадки с прибора.
3. Сдуйте и/или вытряхните скопившиеся в насадке или гребне волосы.
4. Промойте насадки, гребни и прибор под струей теплой воды или очистите их щеточкой для очистки.
5. Очистите адаптер щёточкой для очистки или сухой тканью.

Избегайте попадания жидкости на адаптер.

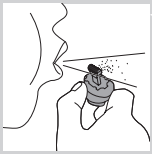
Очистка бритвенной мини-насадки



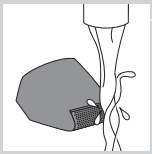
1. После каждого использования необходимо снимать верхнюю часть бритвенной мини-насадки.

Бритвенная сетка очень тонкая и требует осторожного обращения. Если бритвенная сетка повреждена, использовать бритвенную мини-насадку нельзя.

Не чистите бритвенную сетку щеточкой для чистки: это может привести к повреждению.



2 Сдуйте и/или вытряхните скопившиеся в бритвенной мини-насадке волосы.



3 Промойте верхнюю часть бритвенной мини-насадки в теплой воде.

Хранение

Во избежание повреждения храните прибор и насадки в футляре для хранения или в отделении для хранения.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Извлечение аккумулятора

Перед утилизацией прибора извлеките из него аккумулятор. Перед извлечением аккумулятор должен быть полностью разряжен.

Будьте осторожны: контактные полосы и элементы корпуса очень острые.

1 Проверьте, нет ли винтов в передней или задней части прибора. При наличии винтов извлеките их.

2 Снимите переднюю/заднюю панель прибора с помощью отвертки. При необходимости также извлеките дополнительные винты/детали, чтобы увидеть плату с аккумулятором.

3 Если требуется, перережьте провода, соединяющие аккумулятор и печатную плату с прибором.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Гребни не держатся на ручке.	Гребень установлен неправильно.	Установите гребень в направляющие пазы с обеих сторон ручки и задвиньте до щелчка.
	Направляющие пазы загрязнены.	Тщательно очистите прибор и направляющие пазы.
	Гребень сломан.	Для приобретения нового гребня обратитесь в торговую организацию или сервисный центр Philips.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор не работает.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите прибор (см. главу "Зарядка"). Перед зарядкой аккумулятора выключите прибор. Во время зарядки на адаптере мигает индикатор зарядки. Если индикатор зарядки не мигает, убедитесь в наличии напряжения в сети питания и в сетевой розетке. Если с напряжением все в порядке, однако индикатор по-прежнему не горит, отнесите прибор в торговую организацию или сервисный центр Philips.
Прибор подключен к сети, но не заряжается.	Во время зарядки прибор должен быть выключен.	Выключите прибор.
Прибор стал работать хуже, чем раньше.	Режущий элемент используемой насадки загрязнен.	Снимите насадку с прибора. Очистите насадку в теплой воде.
Прибор нагревается.	Режущий элемент используемой насадки загрязнен.	Снимите насадку с прибора. Очистите насадку в теплой воде.

Úvod

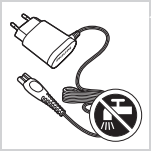
Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese **www.philips.com/welcome.**

Opis zariadenia (Obr. 1)

1 Ministrojček s fóliou
2 Zastrihávač chĺpkov v nose a ušiach
3 Strihací strojček na vlasy
4 Celokovový presný zastrihávač
5 Celokovový zastrihávač brady
6 Rukoväť
7 Vypínač
8 Tlačidlo TURBO
9 Indikátor stavu batérie/LED Turbo
10 Puzdro na odkladanie
11 Malá koncovka
12 Adaptér
13 Čistiaca kefka
14 Hrebeňový nástavec na bradu a fúzy (1 – 18 mm)
15 Hrebeňový nástavec na strihanie vlasov (3 – 20 mm)

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.



Nebezpečenstvo

- Adaptér udržiavajte v suchu.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Zariadenie a kábel udržiavajte mimo dosahu detí.

Výstraha

- Zariadenie používajte, nabíjajte a skladujte pri teplotách 5 °C až 35 °C.
- Na nabíjanie zariadenia používajte len dodaný adaptér.
- Pri náhlej zmene teploty, tlaku alebo vlhkosti, nechajte zariadenie pred jeho použitím 30 minút prispôsobiť okolitým podmienkam.
- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je ktorákoľvek zo súčiastok zariadenia poškodená alebo pokazená, zariadenie nepoužívajte, aby ste predišli úrazu.

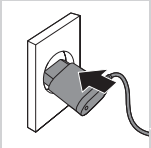
Súlad zariadenia s normami

- Toto zariadenie vyhovuje medzinárodne schváleným bezpečnostným smerniciam IEC a môžete ho bezpečne čistiť pod tečúcou vodou.
- Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Nabíjanie

Nabíjanie trvá približne 1 hodinu. Keď je batéria zariadenia úplne nabitá, môžete zariadenie používať až 50 minút. Keď sa indikátor stavu batérie rozsvieti na oranžovo, batéria je takmer vybitá (zostáva energia na približne 10 minút prevádzky), čo znamená, že čoskoro budete musieť batériu zariadenie nabiť.

Poznámka: Môžete použiť aj rýchle nabíjanie zariadenia – po 5 minútach nabíjania budete môcť zariadenie používať približne 5 minút.



1. Zariadenie pred nabíjaním vypnite.
2. Malú koncovku zasuňte do zariadenia.
3. Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.

Použitie zariadenia

Zariadenie je vybavené zvýšeným turbo výkonom na dosiahnutie rýchlych výsledkov a pamäťovou funkciou, ktorá si pamätá naposledy použité nastavenie rýchlosti.

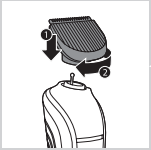
Strihanie vlasov

Príprava na strihanie vlasov

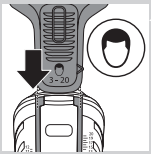
1 Postavte sa tak, aby hlava osoby, ktorú budete strihať, bola vo výške Vášho hrudníka. Tak budete mať dobrý výhľad a jednoduchý prístup ku všetkým miestam na hlave.

2 Vlasy prečešte v smere ich rastu.

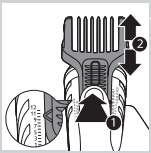
Strihanie vlasov s hrebeňovým nástavcom na strihanie vlasov



1 Na rukoväť (1) nasaďte strihač vlasov a otočte ním v smere pohybu hodinových ručičiek, aby ste ho upevnili (2).

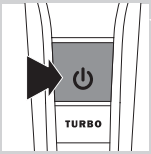


2 Hrebeňový nástavec na strihanie vlasov zasuňte do vodiacich drážok po oboch stranách rukoväte.



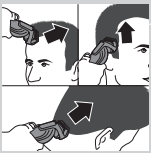
3 Stlačte volič nastavenia (1) a posuňte hrebeňový nástavec na požadovanú dĺžku strihu (2).
Môžete zvoliť akékoľvek nastavenie, od 3 až do 20 mm v krokoch po 1 mm.

Tip: Zapíšte si nastavenia dĺžky strihu, ktoré ste zvolili pri úprave určitého účesu, aby ste strih mohli použiť aj v budúcnosti.

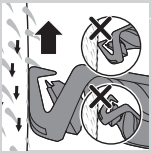


4 Zapnite zariadenie.

5 Strojčekom pohybujte pomaly proti smeru rastu vlasov a pritom ho jemne pritláčajte na pokožku.



Poznámka: Keďže vlasy rastú rôznymi smermi, musíte strojčekom pohybovať tiež rôznymi smermi (nahor, nadol alebo priečne).



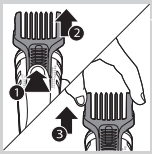
6 Plochá strana hrebeňového nástavca sa musí vždy úplne dotýkať pokožky hlavy, inak nedosiahnete rovnomernú dĺžku strihu.
Vykonávajte prekrývajúce sa ťahy po celej hlave, aby strojček zachytil všetky vlasy, ktoré treba ostrihať.

Poznámka: Pri prvom zastrihávaní začnite pri najvyššom nastavení (20 mm), aby ste sa zoznámili s používaním zariadenia.

Strihanie vlasov bez hrebeňového nástavca na strihanie vlasov

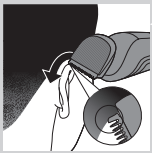
Zastrihávač môžete použiť bez hrebeňového nástavca na zastrihávanie vlasov veľmi blízko pri pokožke (na dĺžku 1 mm) alebo na vytvorenie kontúr.

Výstraha: Pri strihaní bez hrebeňového nástavca postupujte opatrne, pretože zastrihávač odstrihne všetky vlasy, ktorých sa dotkne.

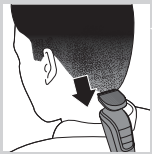


1 Stlačte volič nastavenia (1), posuňte hrebeňový nástavec nahor (2) a potiahnutím odpojte hrebeňový nástavec od zariadenia (3).

2 Pred tvarovaním kontúr vlasov okolo uší prečešte končeky vlasov nad ušami.



3 Strojček natočte tak, aby sa zastrihávač dotýkal vlasov len jedným okrajom.
Strihajte len končeky vlasov. Línia vlasov musí ležať v blízkosti ucha.

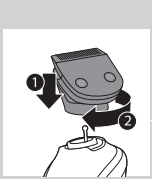


4 Pri tvarovaní kontúr v oblasti krku a bokombrád otočte strojček a robte ním priame ťahy nadol.

5 Strojčekom robte pomalé a plynulé pohyby. Sledujte prirodzenú líniu vlasov.

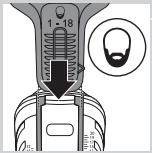
Zastrihávanie brady

Pri prvom zastrihávaní brady buďte opatrní. Nepohybujte zastrihávačom príliš rýchlo. Vykonávajte plynulé a opatrné pohyby.

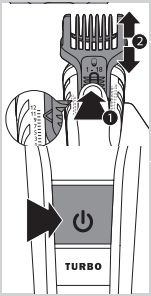


Zastrihávanie brady pomocou hrebeňového nástavca na bradu a fúzy

1 Na rukoväť (1) nasaďte zastrihávač brady a otočte ním v smere pohybu hodinových ručičiek, aby ste ho upevnili (2).



2 Hrebeňový nástavec na bradu a fúzy alebo hrebeňový nástavec na strnisko zasuňte do vodiacich drážok po oboch stranách rukoväte.



3 Stlačte volič nastavenia (1) a posuňte hrebeňový nástavec na požadovanú dĺžku strihu (2).
Môžete zvoliť akékoľvek nastavenie, od 1 až do 18 mm v krokoch po 1 mm.

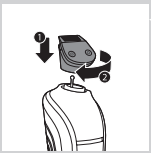
4 Zapnite zariadenie.

5 Zastrihávačom pohybujte pomaly proti smeru rastu chĺpkov. Zastrihávač jemne pritláčajte k pokožke a vždy dbajte na to, aby sa povrch hrebeňového nástavca úplne dotýkal pokožky.

Poznámka: Pri prvom zastrihávaní začnite s najvyšším nastavením (18 mm), aby ste sa zoznámili s používaním zariadenia.

Tvarovanie/formovanie strihu brady
Pomocou nástavca na presné zastrihávanie môžete v brade alebo vo vlasoch na hlave vytvárať rôzne tvary. Dokáže strihať chĺpky alebo vlasy veľmi blízko pokožky (na dĺžku 1 mm).

Výstraha: Pri používaní nástavca na presné zastrihávanie buďte opatrní, lebo odstrihne všetky chĺpky, ktorých sa dotkne.



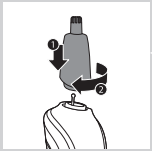
1 Na rukoväť (1) nasaďte presný zastrihávač a otočte ním v smere pohybu hodinových ručičiek, aby ste ho upevnili (2).

2 Na dosiahnutie želaného výsledku pohybujte nástavcom na presné zastrihávanie proti smeru rastu chĺpkov. Vždy dbajte na to, aby bol nástavec na presné zastrihávanie v úplnom kontakte s pokožkou.

3 Nástavcom na presné zastrihávanie vykonávajte opatrné a kontrolované pohyby.

Tip: Na dosiahnutie dokonalého strihu môžete použiť ministrojček s fóliou, ktorý Vám umožní dosiahnuť ešte hladšie okraje a línie brady.

Strihanie chĺpkov v nose a ušiach



Strihanie chĺpkov v nose

1 Na rukoväť (1) nasaďte zastrihávač chĺpkov v nose a ušiach a otočte ním v smere pohybu hodinových ručičiek, aby ste ho upevnili (2).

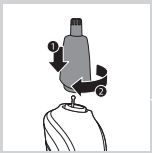
2 Postarajte sa, aby ste mali čisté nosné dierky.

3 Zapnite strojček a hrot zastrihávača zasuňte do jednej z nosných dierok.

Špičku zasuňte do nosnej dierky maximálne do hĺbky 0,5 cm.

4 Špičkou pohybujte dnu a von a súčasne ňou otáčajte, aby ste odstránili neželané chĺpky.

Aby Vás hrot zastrihávača v nose nešteklil, jeho bočnú stranu pevne pritláčajte na pokožku.



Strihanie chĺpkov ucha

1 Na rukoväť (1) nasaďte zastrihávač chĺpkov v nose a ušiach a otočte ním v smere pohybu hodinových ručičiek, aby ste ho upevnili (2).

2 Vyčistite vonkajší zvukovod. Odstráňte z neho ušný maz.

3 Zapnite strojček a hrotom nástavca jemne krúžte okolo ucha, aby ste odstránili chĺpky vyčnievajúce cez okraj ucha.

4 Opatrne zasuňte špičku nástavca do vonkajšieho zvukovodu.

Špičku zasuňte do zvukovodu maximálne do hĺbky 0,5 cm. V opačnom prípade by ste si mohli poškodiť ušný bubienok.

Čistenie

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

Poznámka: Zariadenie nepotrebuje žiadne mazanie.
Po každom použití zariadenie očistite.

1 Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.

2 Zo strojčeka odpojte akýkoľvek hrebeňový nástavec a/alebo iný nástavec.

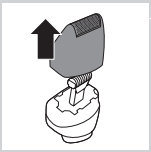
3 Vyfúknite alebo vytraste všetky vlasy nahromadené v nástavcoch alebo hrebeňových nástavcoch.

4 Vyčistite nástavce, hrebeňové nástavce a strojček vlažnou vodou alebo kefkou na čistenie.

5 Adaptér očistite kefkou alebo suchou tkaninou.

Adaptér udržiavajte v suchu.

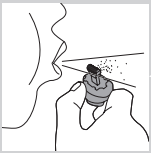
Čistenie ministrojčeka s fóliou



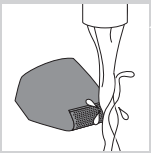
1 Po každom použití vytiahnite vrchnú časť ministrojčeka s fóliou zo spodnej časti.

Holiaca fólia je veľmi jemná. Zaobchádzajte s ňou veľmi opatrne. Ak je poškodená holiaca fólia, ministrojček s fóliou viac nepoužívajte.

Holiacu fóliu nečistite kefkou na čistenie, pretože by ste fóliu mohli poškodiť.



2 Vyfúkajte alebo vytraste všetky chĺpky, ktoré sa nazbierali v ministrojčeku s fóliou.



3 Vyčistite vrchnú časť ministrojčeka s fóliou pod vlažnou tečúcou vodou.

Odkladanie

Aby ste predišli poškodeniu zariadenia a nástavcov, odkladajte ich do úložného puzdra alebo stojana.

Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku **www.shop.philips.com/service**, prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste).

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie.

- Zabudovaná nabíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou zariadenia alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu batériu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu pre batérie. Ak máte problémy s vybratím batérie, zariadenie môžete tiež zaniesť do servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

Vyberanie nabíjateľnej batérie

Nabíjateľnú batériu vyberte až pri likvidácii zariadenia. Pred vybratím batérie sa uistite, že je úplne vybitá.

Dajte pozor, kontakty batérie a časti puzdra sú veľmi ostré.

1 Skontrolujte, či sa na zadnej alebo prednej strane zariadenia nachádzajú skrutky. Ak áno, odstráňte ich.

2 Skrutkovačom odstráňte zadný alebo predný panel zariadenia. Ak treba, odstráňte aj ďalšie skrutky alebo diely, až kým sa nedostanete k plošnému spoju s nabíjateľnou batériou.

3 Ak treba, prestrihnite vodiče, aby ste oddelili dosku plošných spojov a nabíjateľnú batériu od zariadenia.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Hrebeňové nástavce nezostávajú zasunuté na rukoväti.	Hrebeňový nástavec nezasúvate správne.	Hrebeňový nástavec zasuňte do vodiacich drážok po oboch stranách rukoväte, až kým nebudete počuť cvaknutie.
	Vodiace drážky sú znečistené.	Dôkladne vyčistite zariadenie a vodiace drážky.
	Hrebeňový nástavec je pokazený.	Navštívte svojho predajcu alebo servisné stredisko výrobkov značky Philips a kúpte si nový hrebeňový nástavec.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie už nefunguje.	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Nabite batériu zariadenia (pozrite si kapitolu „Nabíjanie“). Pred začatím nabíjania sa uistite, že je zariadenie vypnuté. Počas nabíjania kontrolné svetlo nabíjania na adaptéri bliká. Ak kontrolné svetlo nabíjania nebliká, skontrolujte, či nedošlo k výpadku elektrickej energie a či je zásuvka pod prúdom. Ak nedošlo k výpadku elektrickej energie a zásuvka je pod prúdom, ale kontrolné svetlo nabíjania stále nebliká, odneste zariadenie k predajcovi alebo do servisného strediska výrobkov značky Philips.
Zariadenie sa po pripojení do elektrickej siete nezačne nabíjať.	Zariadenie je potrebné pred nabíjaním vypnúť.	Vypnite zariadenie.
Zariadenie už nezastriháva tak dobre ako kedysi.	Strihací nástavec, ktorý používate, je znečistený.	Odpojte strihací nástavec od zariadenia. Vyčistite nástavec prúdom vlažnej vody.
Zariadenie sa zahrieva.	Strihací nástavec, ktorý používate, je znečistený.	Odpojte strihací nástavec od zariadenia. Vyčistite nástavec prúdom vlažnej vody.

Uvod

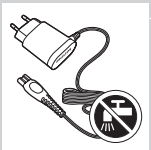
Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na **www.philips.com/welcome**.

Splošni opis (Sl. 1)

1 Minibrivnik z mrežico
2 Brivnik za nosne/ušesne dlačice
3 Strižnik
4 Popolnoma kovinski natančni prirezovalnik
5 Popolnoma kovinski prirezovalnik brade
6 Ročaj
7 Gumb za vklop/izklop
8 Gumb TURBO
9 Indikator stanja baterije/indikator funkcije Turbo
10 Torbica za shranjevanje
11 Manjši vtič
12 Adapter
13 Čistilna ščetka
14 Glavnik za brado in brke (1–18 mm)
15 Glavnik za striženje (3–20 mm)

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.



Nevarnost

- Adapterja ne močite.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.

- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.

Previdno

- Aparat uporabljajte, polnite in hranite pri temperaturi med 5 °C in 35 °C.
- Aparat polnite samo s priloženim adapterjem.
- Če je bil aparat izpostavljen veliki temperaturni razliki, tlaku ali vlagi, pred uporabo počakajte 30 minut, da se prilagodi razmeram.
- Če je adapter poškodovan, ga obvezno zamenjate z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti.
- Aparat pred uporabo vedno preglejte. Aparata ne uporabljajte, če je kateri izmed delov poškodovan ali zlomljen, saj se lahko poškodujete.

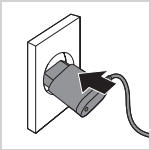
Skladnost s standardi

- Aparat ustreza mednarodno sprejetim varnostnim predpisom IEC in ga lahko varno čistite pod tekočo vodo.
- Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Polnjenje

Polnjenje traja približno 1 uro. Ko je aparat popolnoma napolnjen, ga lahko uporabljate do 50 minut. Če indikator stanja baterije sveti oranžno, je baterija skoraj prazna (energije je še približno za 10 minut delovanja), kar pomeni, da morate kmalu ponovno napolniti aparat.

Opomba: Aparat lahko napolnite tudi hitro, saj 5-minutno hitro polnjenje zadostuje za približno 5 minut delovanja.



1 Aparat pred polnjenjem izklopite.

2 Manjši vtikač vstavite v aparat.

3 Vstavite adapter v stensko vtičnico.

Uporaba aparata

Aparat ima turbo moč za hitre rezultate in pomnilniško funkcijo, ki si zapomni zadnjo uporabljeno nastavitev hitrosti.

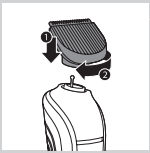
Striženje

Priprava na striženje

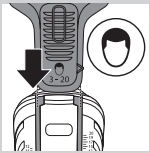
1 Poskrbite, da je glava osebe, ki jo nameravate striči, v višini vašega prsnega koša. Tako je v celoti vidna in na dosegu rok.

2 Počešite lase v smeri rasti.

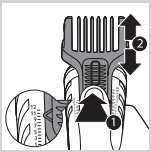
Striženje z glavnikom za striženje



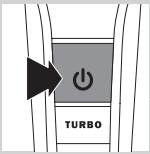
1 Strižnik namestite na ročaj (1) in obrnite v desno, da ga pritrdite (2).



2 Glavnik za striženje potisnite v vodila na obeh straneh ročaja.



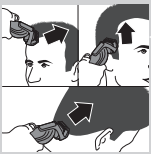
3 Pritisnite izbirnik nastavitve (1) in glavnik premaknite do želene nastavitve dolžine dlačic (2). Izberete lahko katerokoli nastavitev med 3 in 20 mm v korakih po 1 mm.



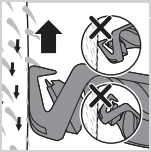
Namig: Zabeležite nastavitve dolžine las, ki ste jih uporabili za določen slog, da jih boste lahko uporabili tudi naslednjič.

4 Vklopite aparat.

5 Aparat premikajte počasi in v nasprotni smeri rasti dlak. Pritisnite ga rahlo.



Opomba: Ker dlačice rastejo v različne smeri, morate tudi aparat pomikati v različnih smereh (navzgor, navzdol in počez).

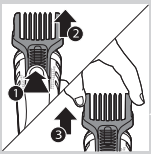


6 Ploski del glavnika mora biti vedno v stiku z lasiščem, da bodo lasje enakomerno postriženi.
Po glavi ga pomikajte v različnih smereh, da boste postrigli vse lase.

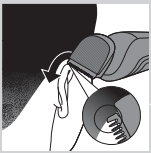
Opomba: Pri prvem prirezovanju začnite z najvišjo nastavitvijo (20 mm), da se privadite na aparat.

Striženje brez glavnika za striženje
Prirezovalnik brez glavnika lahko uporabljate za striženje zelo na kratko (na dolžino 1 mm) ali za oblikovanje las.

Pozor: Pri striženju brez glavnika bodite previdni, ker prirezovalnik odreže vse lase, ki se jih dotakne.

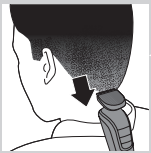


1 Pritisnite izbirnik nastavitve (1) in glavnik potisnite navzgor (2). Nato glavnik potegnite z aparata (3).



2 Pred striženjem ob ušesih počešite konice las čez ušesa.

3 Aparat nagnite tako, da se las dotika samo en rob prirezovalnika.
Porežite samo konice las. Linija pričeske naj bo blizu ušes.

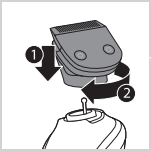


4 Pri striženju las na vratu in zalizcev obrnite aparat in strizite v smeri navzdol.

5 Aparat premikajte počasi in enakomerno. Sledite naravni liniji las.

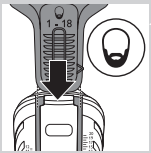
Prirezovanje brade

Med prvim striženjem brade bodite previdni. Prirezovalnika ne premikajte prehitro. Izvajajte mirne in nežne gibe.

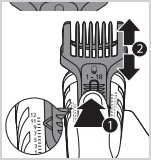


Prirezovanje brade z glavnikom za brado in brke

1 Brivnik za brado namestite na ročaj (1) in obrnite v desno, da ga pritrdite (2).

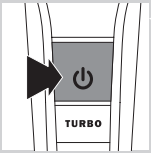


2 Glavnik za brado in brke ali glavnik za strnišče potisnite v vodila na obeh straneh ročaja.



3 Pritisnite izbirnik nastavitve (1) in glavnik premaknite do želene nastavitve dolžine dlačic (2).

Izberete lahko katerokoli nastavitev med 1 in 18 mm v korakih po 1 mm.



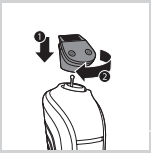
4 Vklopite aparat.

5 Prirezovalnik počasi premikajte v nasprotni smeri rasti las. Pritiskajte ga rahlo in vedno zagotovite, da je površina glavnika popolnoma v stiku s kožo.

Opomba: Pri prvem prirezovanju začnite z najvišjo nastavitvijo (18 mm), da se privadite na aparat.

Oblikovanje brade

Z natančnim prirezovalnikom lahko oblikujete brado in lasišče. Dlake in lase striže zelo blizu kože (na dolžino 1 mm).



Pozor: Pri striženju s prirezovalnikom bodite previdni, saj odreže vse lase, ki se jih dotakne.

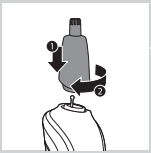
1. Natančni prirezovalnik namestite na ročaj (1) in obrnite v desno, da ga pritrdite (2).

2. Za boljše striženje natančni prirezovalnik premikajte v nasprotni smeri rasti las. Prirezovalnik mora biti vedno popolnoma v stiku s kožo.

3. Z natančnim prirezovalnikom izvajajte previdne in nadzorovane gibe.

Namig: Za popolne rezultate lahko z minibrivnikom z mrežico še natančneje oblikujete robove in obliko brade.

Nega dlačic na obrazu (nosnih in ušesnih dlačic)

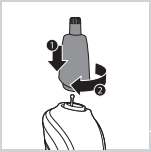


Prirezovanje nosnih dlačic

1. Brivnik za nosne/ušesne dlačice namestite na ročaj (1) in obrnite v desno, da ga pritrdite (2).
2. Nosnici morata biti čisti.

3 Vklopite aparat in vstavite konico brivnika v eno izmed nosnic.

Konice ne vstavljajte v nosnico za več kot 0,5 cm.



4 Konico počasi premikajte navznoter in navzven ter jo hkrati obračajte, da odstranite neželene dlačice.

Stransko ploskev konice trdno pritiskajte na kožo, da zmanjšate žgečkanje.

Prirezovanje ušesnih dlačic

1 Brivnik za nosne/ušesne dlačice namestite na ročaj (1) in obrnite v desno, da ga pritrdite (2).

2 Očistite ušesa in iz njih odstranite ušesno maslo.

3 Vklopite aparat in premikajte konico aparata nežno okoli ušesa, da odstranite dlačice, ki štrlijo iz ušes.

4 Konico aparata previdno vstavite v uho.

Konice ne vstavljajte v ušesni kanal za več kot 0,5 cm, da ne poškodujete bobniča.

Čiščenje

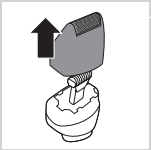
Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.

Opomba: Aparata ni treba podmazovati.
Aparat po vsaki uporabi očistite.

1. Pred čiščenjem aparat izklopite in izključite iz vtičnice.
2. Z aparata odstranite morebitne glavnike in/ali nastavke.
3. Spihajte in/ali stresite dlačice, ki so se nabrale v nastavkih in/ali glavnikih.
4. Nastavke, glavnike in aparat očistite z mlačno vodo ali s ščetko za čiščenje.
5. Adapter čistite s ščetko za čiščenje ali suho krpo.

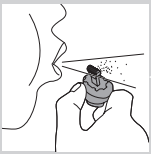
Adapterja ne močite.

Čiščenje minibrivnika z mrežico



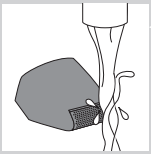
1. Zgornji del minibrivnika z mrežico po vsaki uporabi povlecite s spodnjega dela.

Brivna mrežica je zelo občutljiva, zato z njo ravnajte previdno. Če je brivna mrežica poškodovana, minibrivnika z mrežico ne uporabljajte več.



Brivne mrežice ne čistite s čistilno ščetko, ker jo lahko poškodujete.

2. Spihajte in/ali stresite dlačice, ki so se nabrale v minibrivniku z mrežico.



3 Zgornji del minibrivnika z mrežico očistite pod mlačno tekočo vodo.

Shranjevanje

Aparat in nastavke hranite v torbici za shranjevanje, da preprečite poškodovanje, ali na stojalu za shranjevanje.

Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran **www.shop.philips.com/service** ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktne podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu).

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja.

- Vgrajena akumulatorska baterija vsebuje okolju škodljive snovi. Preden aparat zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterijo. Oddajte jo na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterije težave, lahko odnesete brivnik na Philipsov pooblaščeni servis. Osebje servisa bo baterijo odstranilo in zavrglo na okolju prijazen način.

Odstranjevanje akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste aparat zavrgli. Ko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

Previdno, trakovi baterij in deli ohišja so zelo ostri.

1. Preverite, ali so na zadnji ali sprednji strani aparata vijaki. Če so, jih odstranite.
2. Z izvijačem odstranite zadnjo in/ali sprednjo ploščo aparata. Če je treba, odstranite tudi dodatne vijake in/ali dele, da pridete do plošče s tiskanim vezjem in akumulatorsko baterijo.
3. Po potrebi prerežite žice, da ločite ploščo s tiskanim vezjem in akumulatorsko baterijo od aparata.

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Odpravljanje težav

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Glavnik ne ostane pritrjen na ročaj.	Glavnika niste pravilno pritrdili.	Glavnik potisnite v vodili na obeh straneh ročaja, da zaslišite klik.
	Vodili sta umazani.	Temeljito očistite aparat in vodili.
	Glavnik je zlomljen.	Obrnite se na Philipsovega prodajalca ali Philipsov servisni center in kupite nov glavnik.
Aparat ne deluje več.	Akumulatorska baterija je prazna.	Aparat napolnite (oglejte si poglavje "Polnjenje"). Aparat pred začetkom polnjenja izklopite. Med polnjenjem utripa indikator polnjenja na adapterju. Če indikator polnjenja ne utripa, preverite, ali je prišlo do izpada napajanja oziroma ali je stenska vtičnica pod napajanjem. Če ni prišlo do izpada napajanja in je stenska vtičnica pod napajanjem, vendar indikator polnjenja še vedno ne utripa, aparat odnesite prodajalcu ali na Philipsov servisni center.
Aparat se ne polni, ko je priključen na električno omrežje.	Aparat mora biti izklopljen, ko ga polnite.	Aparat izklopite.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje več tako dobro, kot je včasih.	Rezilni element nastavka, ki ga uporabljate, je umazan.	Nastavek odstranite z aparata in ga očistite pod mlačno tekočo vodo.
Aparat se močno segreje.	Rezilni element nastavka, ki ga uporabljate, je umazan.	Nastavek odstranite z aparata in ga očistite pod mlačno tekočo vodo.

Uvod

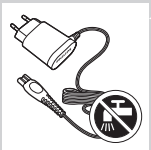
Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome.**

Opšti opis (Sl. 1)

1 Aparat za brijanje sa mini folijom
2 Trimer za dlačice u nosu/ušima
3 Dodatak za šišanje
4 Potpuno metalni precizni trimer
5 Potpuno metalni trimer za bradu
6 Drška
7 Dugme za uključivanje/isključivanje
8 Dugme TURBO
9 Indikator statusa baterije/Turbo LED indikator
10 Torbica za odlaganje
11 Mali utikač
12 Adapter
13 Četka za čišćenje
14 Češalj za podrezivanje brade i brkova (1–18 mm)
15 Češalj za šišanje kose (3–20 mm)

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.



Opasnost

- Neka adapter bude suv.

Upozorenje

- Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na adapteru odgovara naponu lokalne električne mreže.

- Adapter ima ugrađen transformator. Nemojte da uklanjate adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.

Oprez

- Upotrebljavajte, punite i odlažite aparat na temperaturi od 5°C do 35°C.
- Za punjenje aparata koristite samo isporučeni utikač.
- Ako je aparat izložen velikim promenama u temperaturi, pritisku i vlažnosti, pre korišćenja ga ostavite 30 minuta da se aklimatizira.
- Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- Uvek proverite aparat pre upotrebe. Nemojte koristiti aparat ako je neki od njegovih delova oštećen ili polomljen jer to može izazvati povrede.

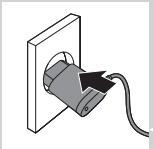
Usklađenost sa standardima

- Ovaj aparat je usklađen sa međunarodno priznatim IEC pravilnikom o bezbednosti i može bezbedno da se čisti pod mlazom vode.
- Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

Punjenje

Punjenje traje približno 1 sat. Kada je aparat potpuno napunjen, vreme korišćenja je najviše 50 minuta. Kada indikator statusa baterije počne da svetli narandžasto, baterija je skoro ispražnjena (preostalo vreme rada: približno 10 minuta), što ukazuje na to da uskoro morate da napunite aparat.

Napomena: Aparat omogućava i brzo punjenje, pa ćete za 5 minuta punjenja dobiti vreme korišćenja od približno 5 minuta.



1. Isključite aparat pre nego što počnete sa punjenjem.
2. Uključite mali utikač u aparat.
3. Uključite adapter u utičnicu.

Upotreba aparata

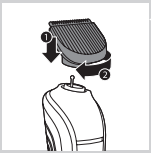
Aparat je opremljen turbo postavkom snage za brzo postizanje rezultata i funkcijom memorije koja pamti poslednju korišćenu postavku brzine.

Šišanje kose

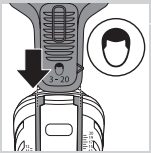
Priprema za šišanje

1. Pre početka šišanja, vodite računa da se glava osobe koju šišate nalazi u visini vaših grudi. Tako ćete moći jasno da vidite sve delove glave, kao i da ih dohvatite.
2. Očešljajte kosu u smeru rasta kose.

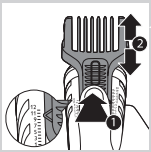
Šišanje kose češljem za šišanje kose



1 Stavite češalj za šišanje kose na dršku (1) i okrenite ga u smeru kretanja kazaljke na satu da biste ga pričvrstili (2).

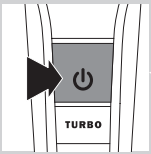


2 Gurnite češalj za šišanje kose u useke sa obe strane drške.



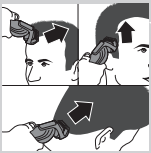
3 Pritisnite selektor postavke (1) i namestite dodatak u obliku češlja na željenu dužinu (2). Možete da odaberete bilo koju postavku između 3 i 20 mm u koracima od 1 mm.

Savet: Zapišite postavke dužine koje ste izabrali da biste napravili određenu frizuru, kao podsetnik za naredna šišanja.

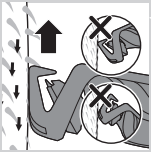


4 Uključite aparat.

5 Pomerajte aparat lagano u pravcu suprotnom od pravca rasta dlačica. Blago pritisnite.



Napomena: S obzirom da kosa raste u raznim pravcima, i aparat morate pomerati u raznim pravcima (gore, dole ili poprečno).



6 Proverite da li je ravni deo češlja celom površinom u kontaktu sa kožom glave da bi šišanje bilo ravnomerno.

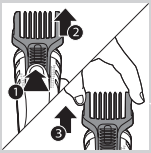
Prelazite aparatom preko cele površine glave iz različitih pravaca da bi aparat podrezao sve delove koje treba ošišati.

Napomena: Prilikom prvog podrezivanja, počnite od najviše postavke (20 mm) da biste se navikli na aparat.

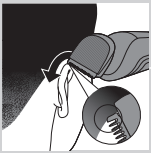
Šišanje kose bez češlja za šišanje kose

Trimer možete da koristite i bez češlja ako želite da šišate kosu na vrlo kratko (tj. na dužinu od 1 mm) ili da oblikujete konture.

Oprez: Budite pažljivi kada kosu šišate bez češlja jer će trimer ukloniti svaku dlačicu koju dodirne.



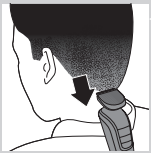
1 Pritisnite selektor postavke (1) i gurnite češalj nagore (2). Zatim skinite češalj sa aparata (3).



2 Pre oblikovanja kose oko ušiju, očešljajte kosu preko ušiju.

3 Nagnite aparat tako da samo jedna ivica trimera dodiruje kosu.

Ošišajte samo vrhove kose. Linija kose treba da bude u blizini uva.

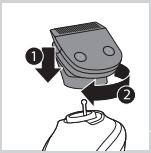


4 Da biste oblikovali liniju kose na vratu i zulufe, okrenite aparat i šišajte nadole.

5 Aparat pomerajte lagano i ravnomerno. Samo pratite prirodnu liniju kose.

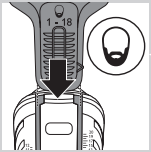
Podrezivanje brade

Budite pažljivi prilikom prvog podrezivanja brade. Nemojte pomerati trimer suviše brzo. Pravite mirne i nežne pokrete.

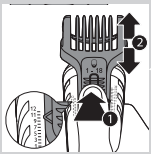


Podrezivanje brade pomoću češlja za podrezivanje brade i brkova

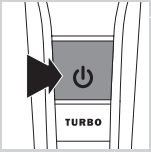
1 Stavite trimer za bradu na dršku (1) i okrenite ga u smeru kretanja kazaljke na satu da biste ga pričvrstili (2).



2 Gurnite češalj za podrezivanje brade i brkova ili češalj za čekinjasti izgled u useke sa obe strane drške.



3 Pritisnite selektor postavke (1) i namestite dodatak u obliku češlja na željenu dužinu (2).
Možete da odaberete bilo koju postavku između 1 i 18 mm u koracima od 1 mm.



4 Uključite aparat.

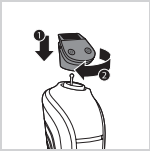
5 Polako pomerajte trimer u pravcu suprotnom od rasta dlačica. Blago pritisnite i pazite da površina češlja uvek bude potpuno u kontaktu sa kožom.

Napomena: Prilikom prvog podrezivanja, počnite od najviše postavke (18 mm) da biste se navikli na aparat.

Stilizovanje/oblikovanje brade

Preciznim trimerom možete da kreirate različite oblike na bradi ili kosi. Ovaj dodatak šiša kosu neposredno uz kožu (na dužinu od 1 mm).

Oprez: Pažljivo koristite precizni trimer jer će ukloniti svaku dlačicu sa kojom dođe u kontakt.



1 Stavite precizni trimer na dršku (1) i okrenite ga u smeru kretanja kazaljke na satu da biste ga pričvrstili (2).

2 Za najbolje rezultate, pomerajte trimer u smeru suprotnom od smera rasta dlačica. Pazite da precizni trimer uvek bude potpuno u kontaktu sa kožom.

3 Precizni trimer pomerajte pažljivim, kontrolisanim pokretima.

Savet: Za savršenu završnu obradu možete da koristite aparat za brijanje sa mini folijom kako bi ivice i linije oblika brade bile još glatkije.

Doterivanje dlaka na licu (dlačice u nosu i ušima)

Podrezivanje dlačica u nosu

1 Stavite trimer za dlačice u nosu/ušima na dršku (1) i okrenite ga u smeru kretanja kazaljke na satu da biste ga pričvrstili (2).

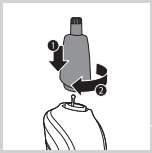
2 Nozdrve treba da budu čiste.

3 Uključite aparat, a vrh trimera umetnite u jednu nozdrvu.

Vrh dodatka ne sme da bude umetnut u nozdrvu više od 0,5 cm .

4 Da biste uklonili neželjene dlačice, polako pomerajte vrh dodatka unutra i napolje, istovremeno ga okrećući.

Da biste smanjili osećaj golicanja, pazite da bočnu stranu vrha dodatka jako pritisnete uz kožu.



Podrezivanje dlaka u ušima

1 Stavite trimer za dlačice u nosu/ušima na dršku (1) i okrenite ga u smeru kretanja kazaljke na satu da biste ga pričvrstili (2).

2 Očistite spoljni ušni kanal koji ne sme da bude zamašćen.

3 Uključite aparat i lagano pomerajte vrh dodatka u krug unutar uha da biste uklonili dlačice koje vire.

4 Oprezno umetnite vrh dodatka u spoljni ušni kanal.

Vrh dodatka ne sme da bude umetnut u ušni kanal više od 0,5 cm jer to može oštetiti bubnu opnu.

Čišćenje

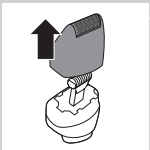
Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučiće za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

Napomena: Aparat se ne mora podmazivati.
Aparat očistite nakon svake upotrebe.

1. Proverite da li ste isključili aparat i napajanje.
2. Skinite češalj i/ili druge nastavke sa aparata.
3. Dunite u dodatak ili češalj ili ga otresite da biste uklonili zaostale dlačice.
4. Očistite dodatke, češljeve i aparat mlazom mlake vode ili četkom za čišćenje.
5. Adapter očistite četkom za čišćenje ili suvom krpom.

Neka adapter bude suv.

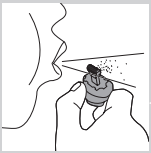
Čišćenje aparata za brijanje sa mini folijom



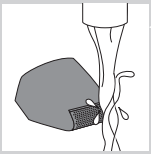
1. Nakon svake upotrebe skinite gornji deo aparata za brijanje sa mini folijom sa donjeg dela.

Folija za brijanje je veoma osetljiva. Pažljivo rukujte folijom. Ako se folija za brijanje ošteti, nemojte više da koristite aparat za brijanje sa mini folijom.

Foliju za brijanje nemojte da čistite četkom za čišćenje jer je tako možete oštetiti.



2. Dunite u aparat za brijanje sa mini folijom i/ili ga otresite da biste uklonili dlačice zaostale u njemu.



3 Očistite gornji deo aparata za brijanje sa mini folijom pod mlazom tople vode.

Odlaganje

Aparat i dodatke odložite u torbicu za odlaganje kako biste sprečili oštećenja ili ih odložite na postolje.

Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite svom prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (podatke za kontakt potražite na međunarodnom garantnom listu).

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.

- Ugrađena punjiva baterija sadrži supstance koje mogu da zagade okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat i predate ga na zvaničnom odlagalištu. Baterije odlažite na zvaničnom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagađuje okolinu.

Uklanjanje punjive baterije

Bateriju vadite samo pre odlaganja aparata na otpad. Pazite da baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

Budite oprezni, strane baterija i delovi kućišta veoma su oštri.

1. Proverite da li sa zadnje/prednje strane aparata ima zavrtanja. Ako ima, uklonite ih.
2. Uklonite zadnju i/ili prednju ploču aparata pomoću odvijača. Ako je potrebno, uklonite i dodatne vijke i/ili delove da biste došli do štampane ploče i punjive baterije.
3. Po potrebi presecite žice da biste odvojili štampanu ploču i punjivu bateriju od aparata.

Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Češljevi ne ostaju pričvršćeni za dršku.	Niste pravilno stavili češalj.	Gurnite češalj u useke sa obe strane drške dok ne budete čuli „klik“.
	Useci su zaprljani.	Temeljno očistite aparat i useke.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Češalj je polomljen.	Obratite se prodavcu Philips proizvoda ili Philips servisnom centru kako biste kupili novi češalj.
Aparat više ne funkcioniše.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite aparat (pogledajte poglavlje „Punjenje“). Obavezno isključite aparat pre punjenja. Tokom punjenja treperi indikator punjenja na adapteru. Ako indikator punjenja ne treperi, proverite da nije došlo do nestanka struje i da li ima napona u zidnoj utičnici. Ako ima struje i napona u zidnoj utičnici, ali indikator punjenja i dalje ne treperi, odnesite aparat kod prodavca ili u Philips servisni centar.
Aparat se ne puni kada je povezan na električnu mrežu.	Aparat mora da bude isključen prilikom punjenja.	Isključite aparat.
Aparat ne podrezuje dobro kao ranije.	Element za podrezivanje dodatka koji koristite je zaprljan.	Skinite dodatak sa aparata. Očistite dodatak pod mlazom tople vode.
Aparat postaje vruć.	Element za podrezivanje dodatka koji koristite je zaprljan.	Skinite dodatak sa aparata. Očistite dodatak pod mlazom tople vode.

Вступ

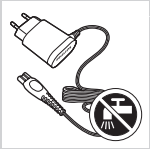
Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Загальний опис (Мал. 1)

1 Міні-бритва із сіткою
2 Тример для підстригання волосся в носі й вухах
3 Машинка для підстригання волосся
4 Суцільнометалевий точний тример
5 Суцільнометалевий тример для бороди
6 Ручка
7 Кнопка "увімк./вимк."
8 Кнопка TURBO
9 Індикатор стану батареї/світлодіодний індикатор "турбо"
10 Футляр для зберігання
11 Мала вилка
12 Адаптер
13 Щітка для чищення
14 Гребінець для бороди і вусів (1-18 мм)
15 Гребінець для підстригання волосся (3-20 мм)

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.



Небезпечно

- Зберігайте адаптер сухим.

Увага!

- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, із напругою у мережі.
- Адаптер містить трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптер, щоб замінити його іншим.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.

Увага

- Використовуйте, заряджайте і зберігайте пристрій за температури від 5°C до 35°C.
- Для заряджання пристрою використовуйте лише адаптер, що додається.
- Якщо пристрій потрапив в умови сильної зміни температури, тиску чи вологості, перед використанням дайте йому пристосуватися до нових умов протягом 30 хвилин.
- Якщо адаптер пошкоджено, його обов'язково треба замінити оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пристрій, якщо одну з насадок пошкоджено чи зламано, оскільки це може призвести до травмування.

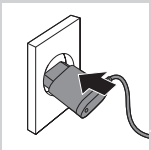
Відповідність стандартам

- Цей пристрій відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки IEC, і його можна безпечно мити під краном.
- Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Заряджання

Заряджання триває приблизно 1 годину. Повністю заряджений пристрій забезпечує до 50 хвилин роботи. Коли індикатор стану батареї світиться оранжевим світлом, це означає, що батарея розряджається (залишилося прибл. 10 хвилин роботи) і пристрій незабаром потрібно буде зарядити.

Примітка: Можна також швидко зарядити пристрій – 5 хвилин заряджання забезпечує прибл. 5 хвилин роботи пристрою.



1. Вимикайте пристрій перед заряджанням.
2. Вставте малу вилку в пристрій.
3. Вставте адаптер у розетку.

Застосування пристрою

Пристрій обладнано функцією турбопотужності для отримання швидких результатів і функцією пам'яті, яка запам'ятовує останнє налаштування швидкості.

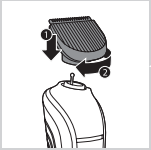
Підстригання волосся

Підготовка до підстригання волосся

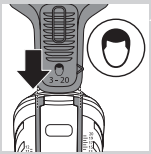
1 Голова особи, чиє волосся Ви підстригатимете, має знаходитися на рівні Ваших грудей, щоб до будь-якої ділянки голови був легкий доступ і її було добре видно.

2 Зачешіть волосся в напрямку його росту.

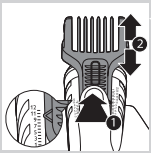
Підстригання волосся за допомогою гребінця для підстригання



1 Встановіть машинку для підстригання волосся на ручку (1) і поверніть її за годинниковою стрілкою до фіксації (2).



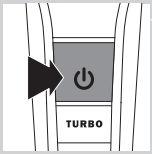
2 Вставте гребінець для підстригання волосся у напрямні пази з обох боків ручки.



3 Натисніть селектор налаштування (1) і посуньте гребінець у потрібне налаштування довжини волосся (2).

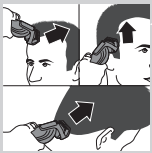
Можна вибрати будь-яке налаштування від 3 до 20 мм із кроком 1 мм.

Порада: Запишіть налаштування довжини волосся, які Ви використовували для певних зачісок, як нагадування для подальшого використання.



4 Увімкніть пристрій.

5 Повільно пересувайте пристрій проти росту волосся, легко притискаючи.



Примітка: Оскільки волосся росте в різних напрямках, потрібно вести пристроєм у різних напрямках (вгору, вниз або впоперек).

6 Для рівномірної стрижки стежте, щоб пласка частина гребінця повністю торкалася голови.

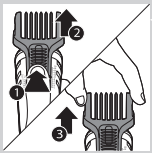
Ретельно по кілька разів ведіть пристроєм по голові, щоб не пропустити волосся, яке потрібно підстригти.

Примітка: У разі першого підстригання вибирайте найбільше значення довжини волосся (20 мм), щоб ознайомитися із пристроєм.

Підстригання волосся за допомогою гребінця для підстригання

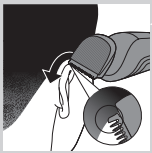
Тример можна використовувати без гребінця, щоб підстригти волосся дуже близько до шкіри (на відстані 1 мм) або навести контури.

Увага: У разі підстригання без гребінця будьте обережні, оскільки тример підстригає усе волосся, якого торкається.

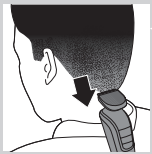


1 Натисніть селектор налаштування (1) і посуньте гребінець вгору (2). Потім зніміть гребінець із пристрою (3).

2 Перед тим, як почати наводити контури біля вух, зачешіть кінчики волосся над вухами.



3 Нахиліть пристрій так, щоб лише один край тримера торкався волосся.
Зістригайте лише кінчики волосся. Лінія волосся повинна відповідати контуру вуха.

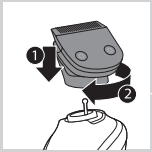


4 Для зрізання волосся з метою наведення контурів лінії шиї та бакенбардів поверніть пристрій і робіть паси донизу.

5 Ведіть пристроєм повільно і плавно. Слідкуйте за природною лінією волосся.

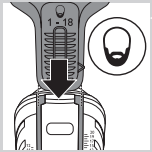
Підстригання бороди

Будьте обережні під час першого підстригання бороди. Не пересувайте тример надто швидко. Рухи мають бути плавними та обережними.

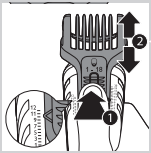


Підстригання бороди із гребінцем для бороди і вусів

1 Встановіть тример для бороди на ручку (1) і поверніть його за годинниковою стрілкою до фіксації (2).

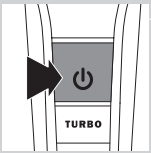


2 Вставте гребінець для бороди і вусів або гребінець для щетини в напрямні пази з обох боків ручки.



3 Натисніть селектор налаштування (1) і посуньте гребінець у потрібне налаштування довжини волосся (2).

Можна вибрати будь-яке налаштування від 1 до 18 мм із кроком 1 мм.



4 Увімкніть пристрій.

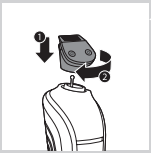
5 Повільно пересувайте тример проти росту волосся. Легко притискайте та слідкуйте, щоб поверхня гребінця повністю торкалася шкіри.

Примітка: У разі першого підстригання вибирайте найбільше значення довжини волосся (18 мм), щоб ознайомитися із пристроєм.

Моделювання/створення контурів бороди

Для надання форми бороді або волоссю голови можна використовувати точний тример. Він дозволяє підстригати волосся дуже близько до шкіри (на відстані 1 мм).

Увага: У разі використання точного тримера будьте обережні, оскільки він підстригає усе волосся, якого торкається.



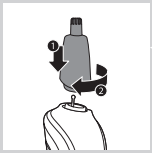
1 Встановіть точний тример на ручку (1) і поверніть його за годинниковою стрілкою до фіксації (2).

2 Для досягнення хорошого результату ведіть точним тримером проти росту волосся. Слідкуйте, щоб точний тример повністю торкався шкіри.

3 Під час використання точного тримера рухи мають бути обережними та контрольованими.

Порада: Для довершеного вигляду можна скористатися міні-бритвою із сіткою, яка дозволяє зробити краї та лінії бороди плавнішими.

Підстригання волосся на обличчі (волосся у носі та вухах)



Підстригання волосся у носі

1 Встановіть тример для підстригання волосся в носі й вухах (1) і поверніть його за годинниковою стрілкою до фіксації (2).

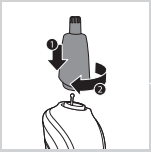
2 Ніздрі повинні бути чисті.

3 Увімкніть пристрій і вставте верхню частину насадки в ніздрю.

Не вставляйте кінець насадки в ніздрю більше, ніж на 0,5 см.

4 Повільно водіть кінцем насадки всередину та назовні, водночас повертаючи нею для видалення небажаного волосся.

Щоб зменшити ефект лоскотання, бік кінця треба щільно притискати до шкіри.



Підстригання волосся у вухах

1 Встановіть тример для підстригання волосся в носі й вухах (1) і поверніть його за годинниковою стрілкою до фіксації (2).

2 Почистіть зовнішній канал вуха. У вусі не має бути сірки.

3 Увімкніть пристрій і обережно ведіть кінцем насадки довкола вуха, щоб видалити волосся за межами вушної раковини.

4 Обережно вставте кінець насадки у зовнішній канал вуха.

Не вставляйте кінець насадки у вушний канал більше, ніж на 0,5 см, оскільки можна пошкодити барабанну перетинку.

Чищення

Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.

Примітка: Пристрій не потребує змащення.
Чистіть пристрій після використання.

1 Перевірте, чи пристрій вимкнений і від'єднаний від мережі живлення.

2 Зніміть гребінець та/або насадку з пристрою.

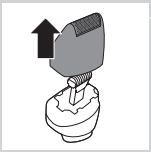
3 Видувайте та/або витрушуйте волосся, що зібралося в насадках та/або гребінцях.

4 Мийте насадки, гребінці та пристрій теплою водою з-під крана або чистіть їх щіткою для чищення.

5 Чистіть адаптер щіточкою для чищення або вологою ганчіркою.

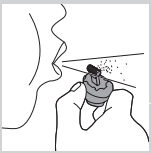
Зберігайте адаптер сухим.

Чищення міні-бритви із сіткою



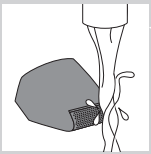
1 Щоразу після використання від'єднуйте верхню частину міні-бритви із сіткою.

Захисна сітка може легко зламатися. Користуйтеся нею обережно. Якщо захисну сітку пошкоджено, припиніть використання міні-бритви із сіткою.



Для запобігання пошкодженню не чистіть захисну сітку щіткою для чищення.

2 Видуйте та/або витрусіть волосся, яке зібралося у міні-бритві із сіткою.



3 Помийте верхню частину міні-бритви із сіткою теплою водою з-під крана.

Зберігання

Для запобігання пошкодженню зберігайте пристрій і насадки у футлярі або на підставці для зберігання.

Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.shop.philips.com/service** або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля.

- Вбудована акумуляторна батарея містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому завжди виймайте батареї. Батареї віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій зі собою до сервісного центру Philips, де батареї виймуть та утилізують у безпечний для навколишнього середовища спосіб.

Виймання акумуляторної батареї

Виймайте акумуляторну батарею лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим як вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

Будьте обережні: вузькі сторони та частини корпусу батареї дуже гострі.

1 Перевірте, чи ззаду або спереду на пристрої є гвинти. Їх слід відкрутити.

2 За допомогою викрутки зніміть задню та/або передню панель пристрою. Якщо потрібно, зніміть також додаткові гвинти та/або деталі, доки не побачите плату з акумуляторною батареєю.

3 За необхідності обріжте дроти і від'єднайте плату та акумуляторну батарею від пристрою.

Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Неможливо під'єднати гребінці до ручки.	Ви неправильно під'єднуєте гребінець.	Вставте гребінець в напрямні пази з обох боків ручки до фіксації.
	Напрямні пази брудні.	Добре почистіть пристрій і напрямні пази.
	Гребінець зламався.	Щоб придбати новий гребінець, зверніться до дилера Philips або сервісного центру Philips.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій більше не працює.	Акумуляторна батарея розрядилася.	Зарядіть пристрій (див. розділ "Заряджання"). Перед заряджанням пристрій потрібно вимкнути. Під час заряджання блимає індикатор заряджання на адаптері. Якщо індикатор заряджання не блимає, перевірте, чи не стався збій в електропостачанні або чи працює розетка. Якщо немає збою в електропостачанні і розетка працює, але індикатор заряджання і далі не блимає, віднесіть пристрій до дилера або сервісного центру Philips.
Пристрій не заряджається, коли його під'єднати до мережі.	У разі заряджання пристрій потрібно вимкнути.	Вимкніть пристрій.
Пристрій не підстригає так, як раніше.	Ріжучий елемент насадки, яку Ви використовуєте, брудний.	Зніміть насадку з пристрою. Помийте насадку теплою водою з-під крана.
Пристрій нагрівається.	Ріжучий елемент насадки, яку Ви використовуєте, брудний.	Зніміть насадку з пристрою. Помийте насадку теплою водою з-під крана.

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

8222.002.0027.1